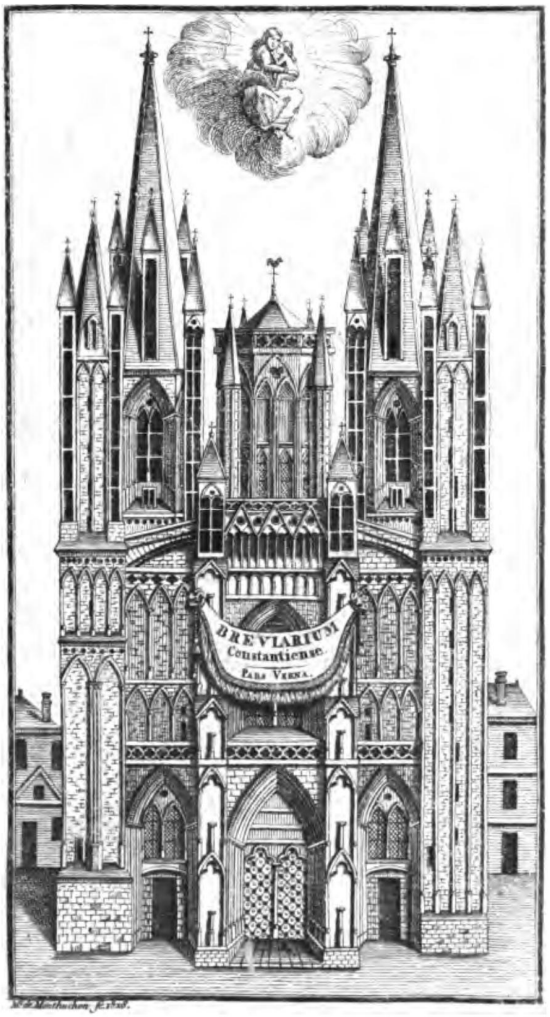
Koenraad Ouwens (ed.)

Vespers

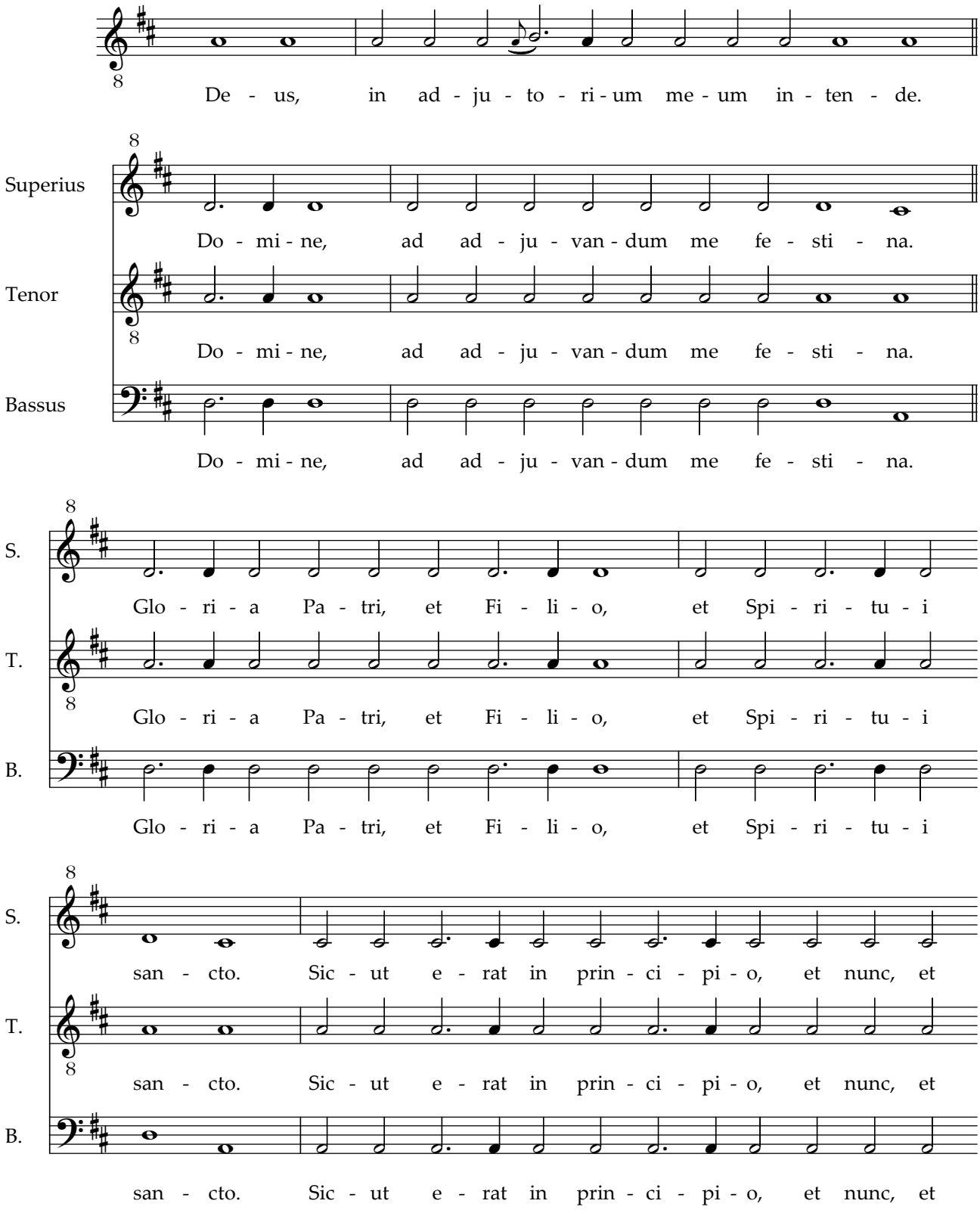
voor de tweede zondag van de Veertigdagentijd

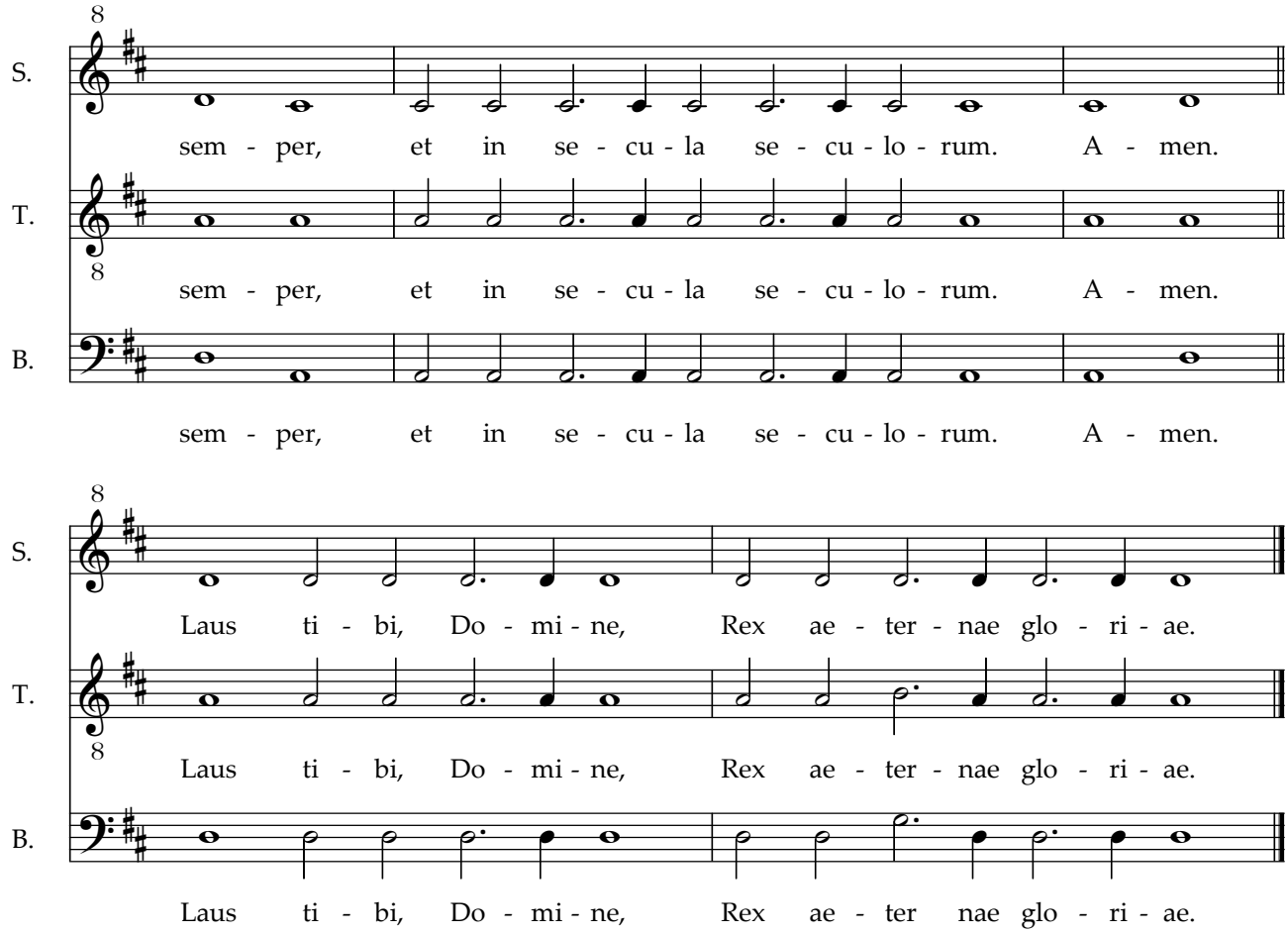
naar het Brevier van Coutances 1741



Krommenie 2009

Deus, in adjutorium

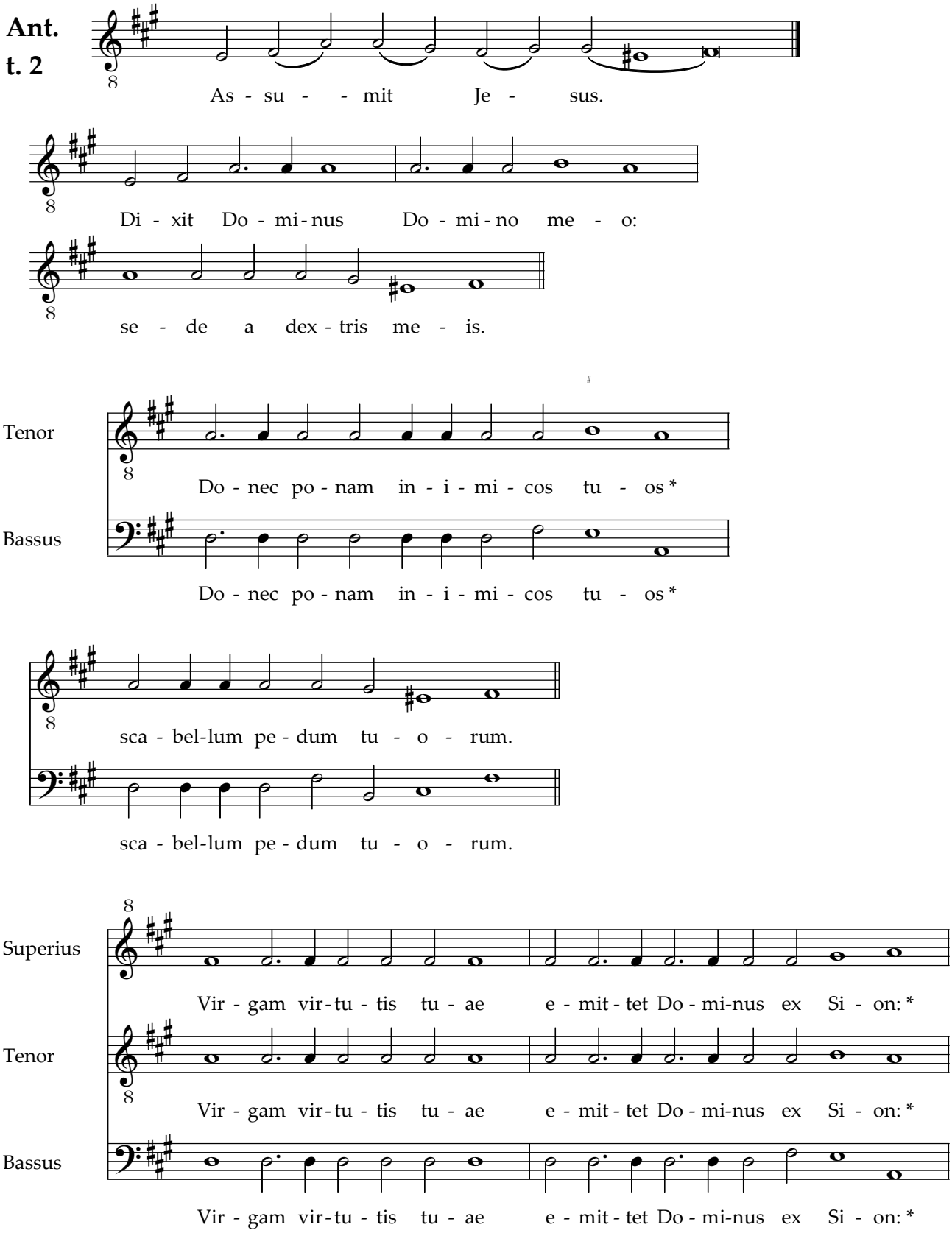


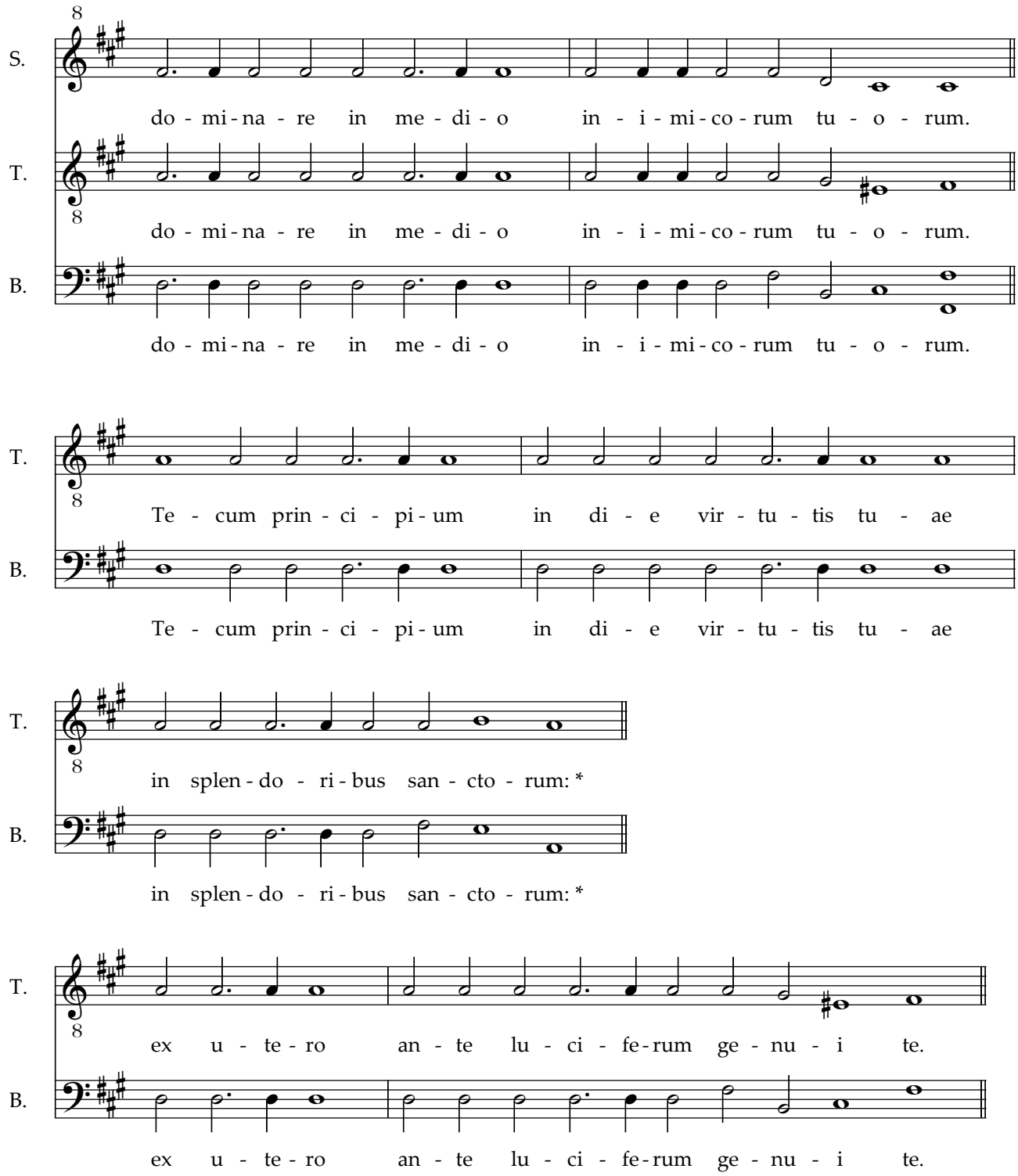

S.
T.
B.
sem - per, et in se - cu - la se - cu - lo - rum. A - men.
sem - per, et in se - cu - la se - cu - lo - rum. A - men.
sem - per, et in se - cu - la se - cu - lo - rum. A - men.

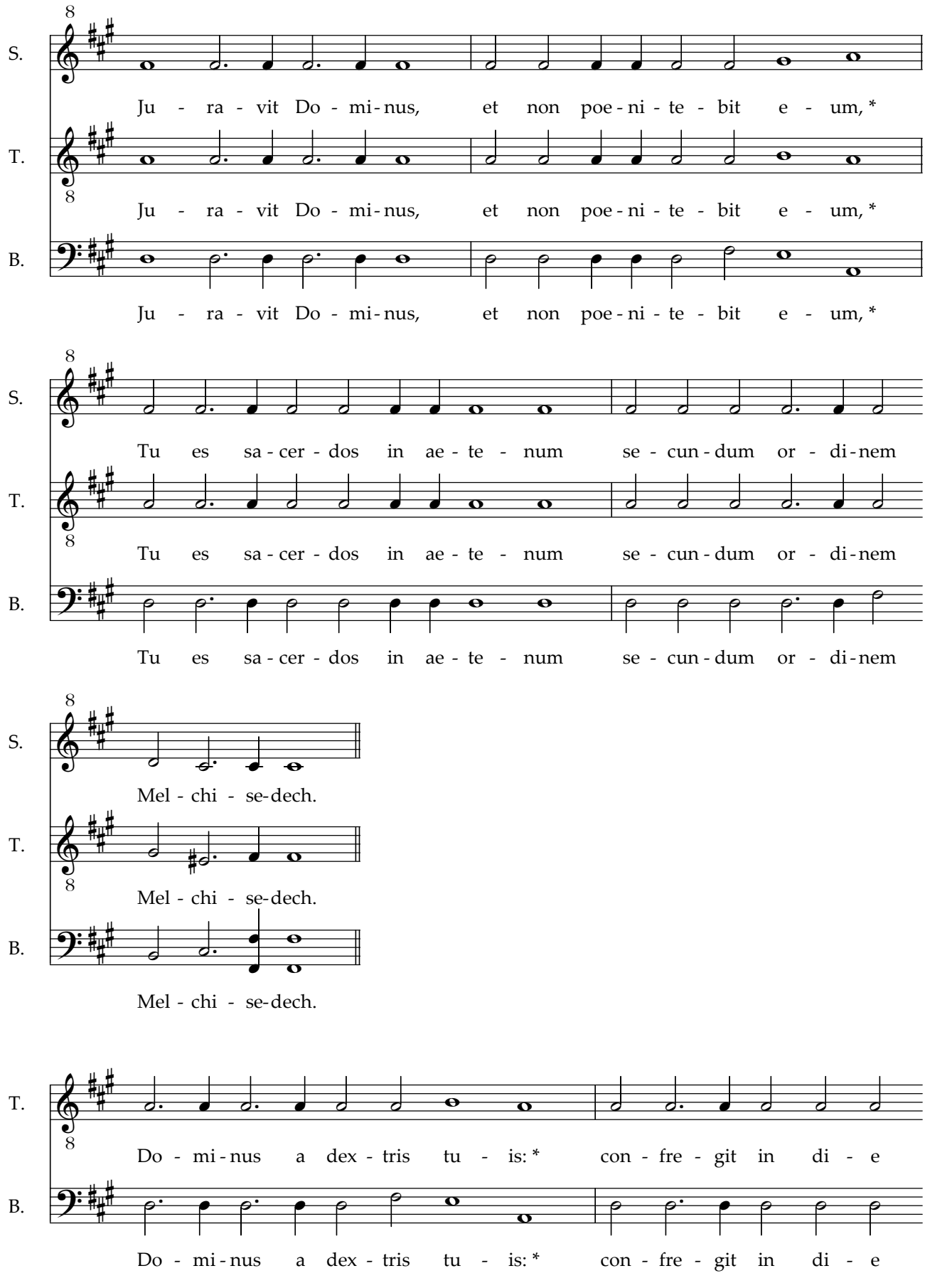
S.
T.
B.
Laus ti - bi, Do - mi - ne, Rex ae - ter - nae glo - ri - ae.
Laus ti - bi, Do - mi - ne, Rex ae - ter - nae glo - ri - ae.
Laus ti - bi, Do - mi - ne, Rex ae - ter nae glo - ri - ae.

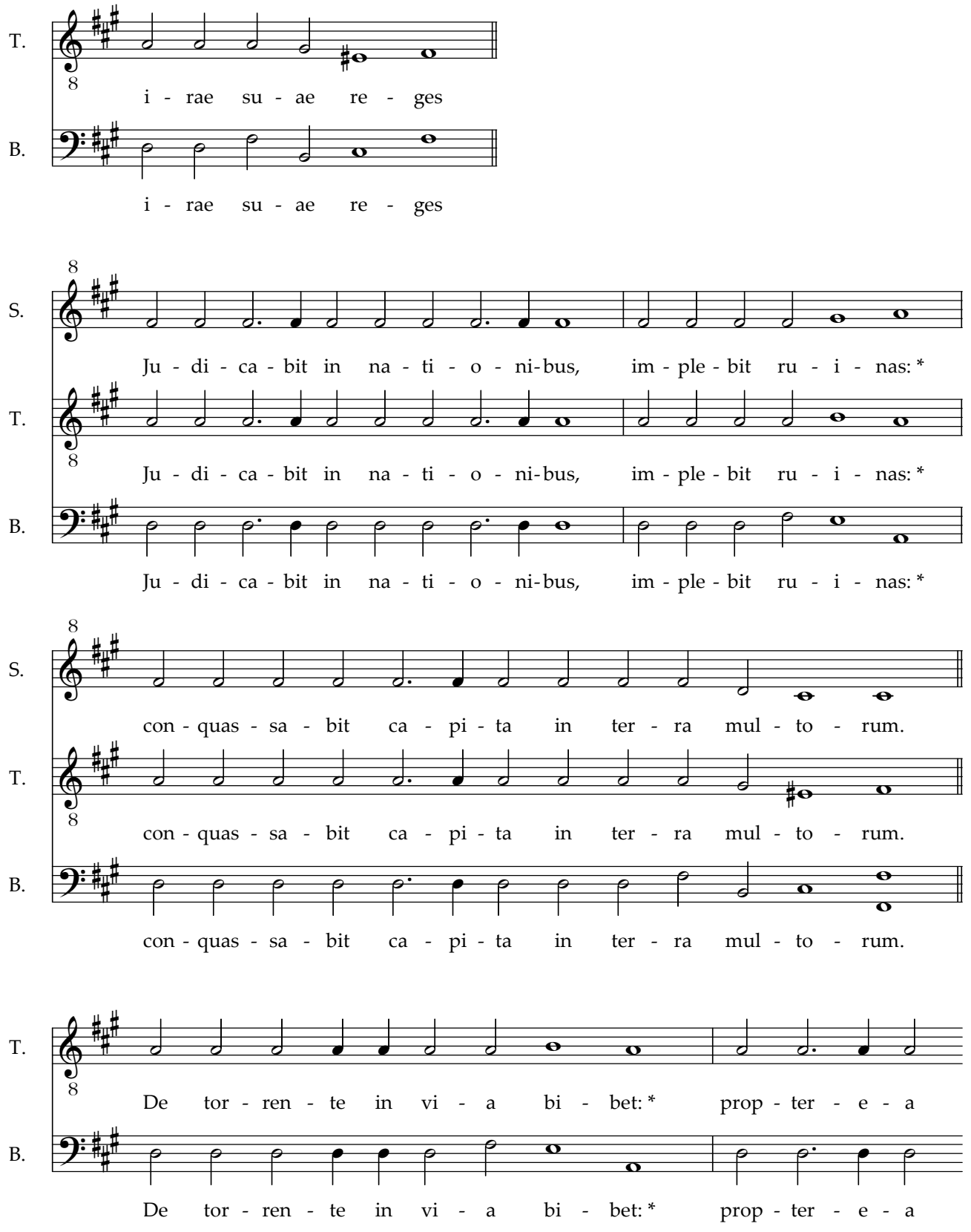
Psalmus 109

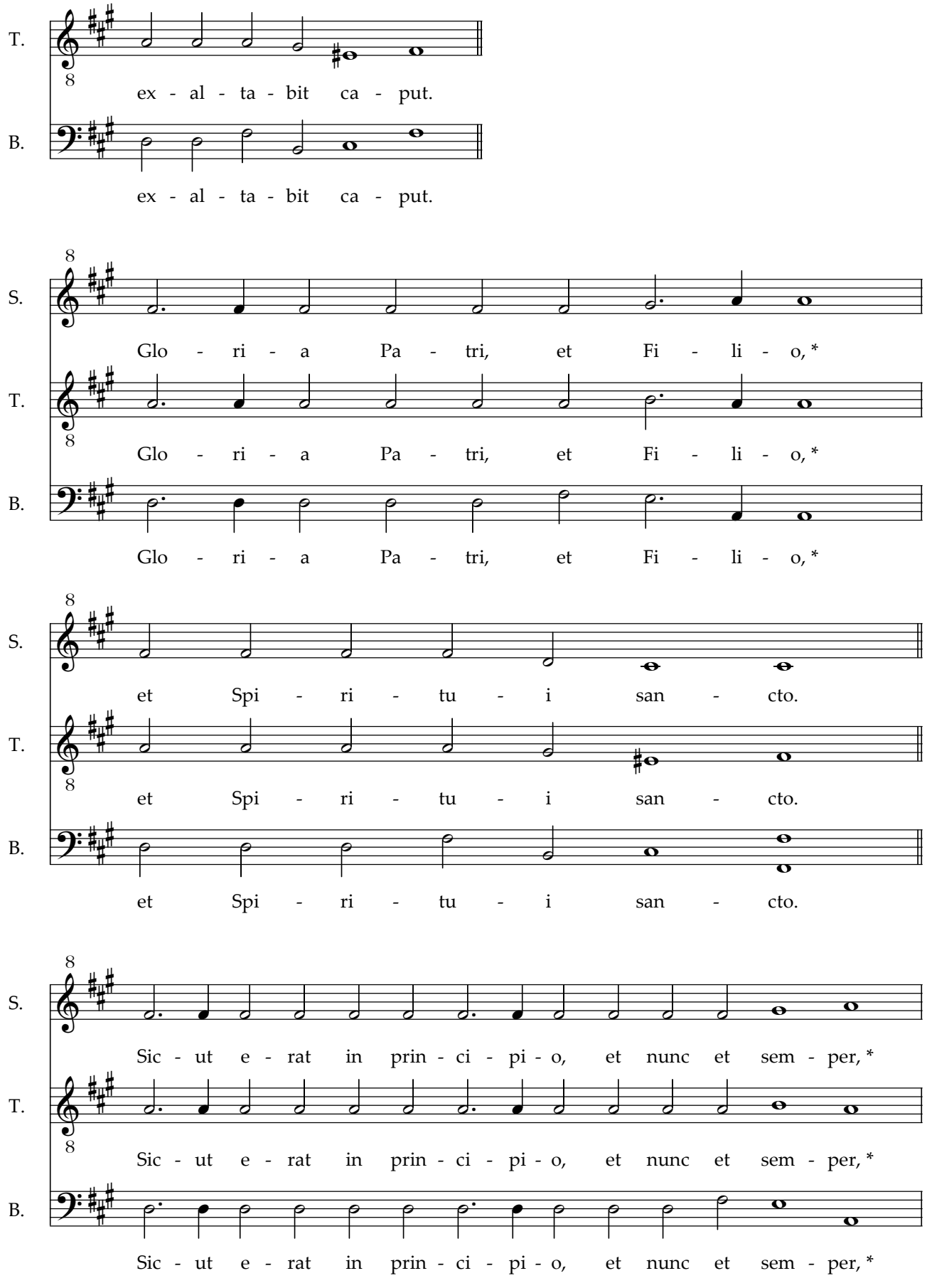
Ant.
t. 2

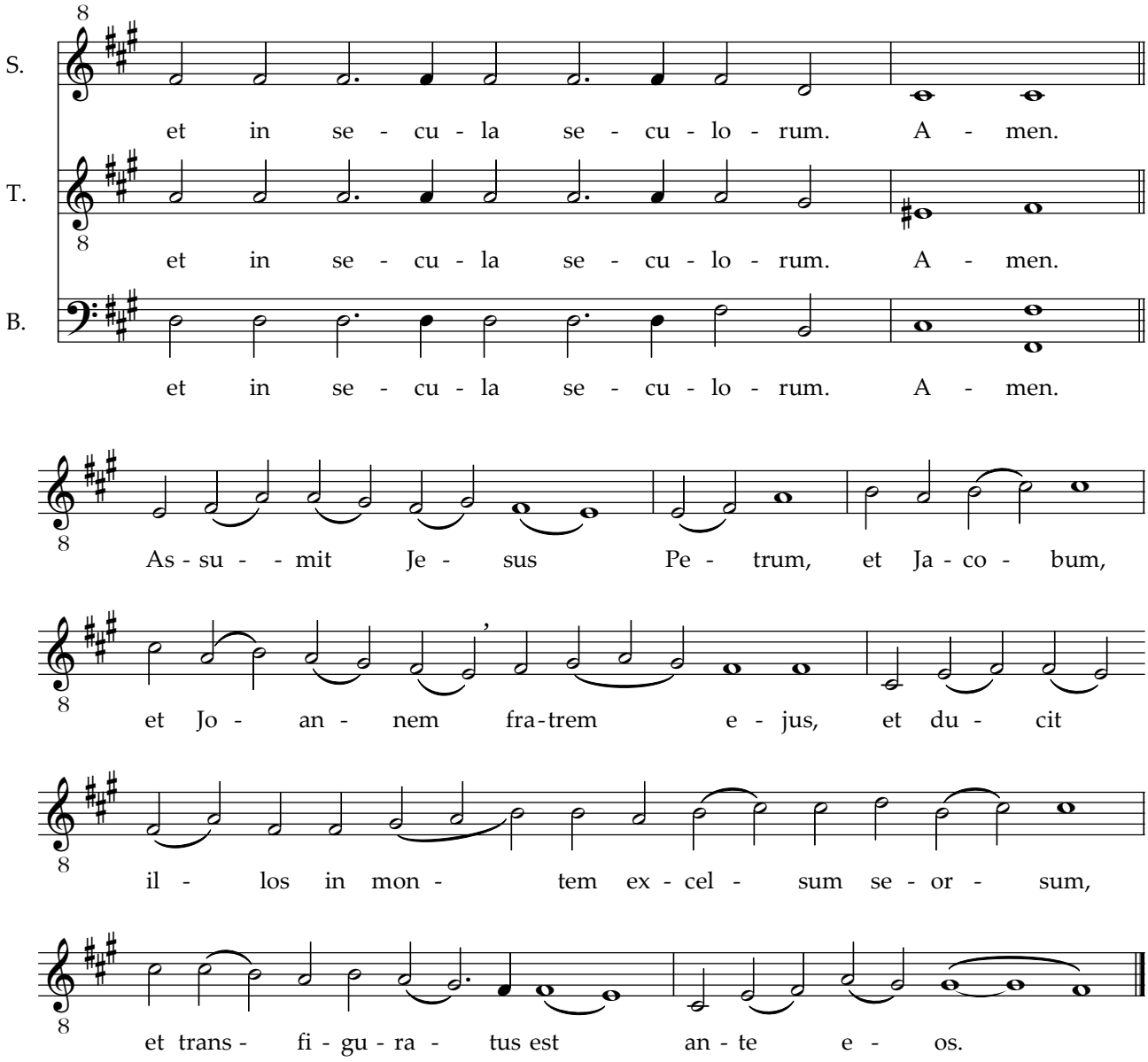



S.
T.
B.
do - mi - na - re in me - di - o in - i - mi - co - rum tu - o - rum.
do - mi - na - re in me - di - o in - i - mi - co - rum tu - o - rum.
do - mi - na - re in me - di - o in - i - mi - co - rum tu - o - rum.
T.
B.
Te - cum prin - ci - pi - um in di - e vir - tu - tis tu - ae
Te - cum prin - ci - pi - um in di - e vir - tu - tis tu - ae
T.
B.
in splen - do - ri - bus san - cto - rum: *
in splen - do - ri - bus san - cto - rum: *
T.
B.
ex u - te - ro an - te lu - ci - fe - rum ge - nu - i te.
ex u - te - ro an - te lu - ci - fe - rum ge - nu - i te.

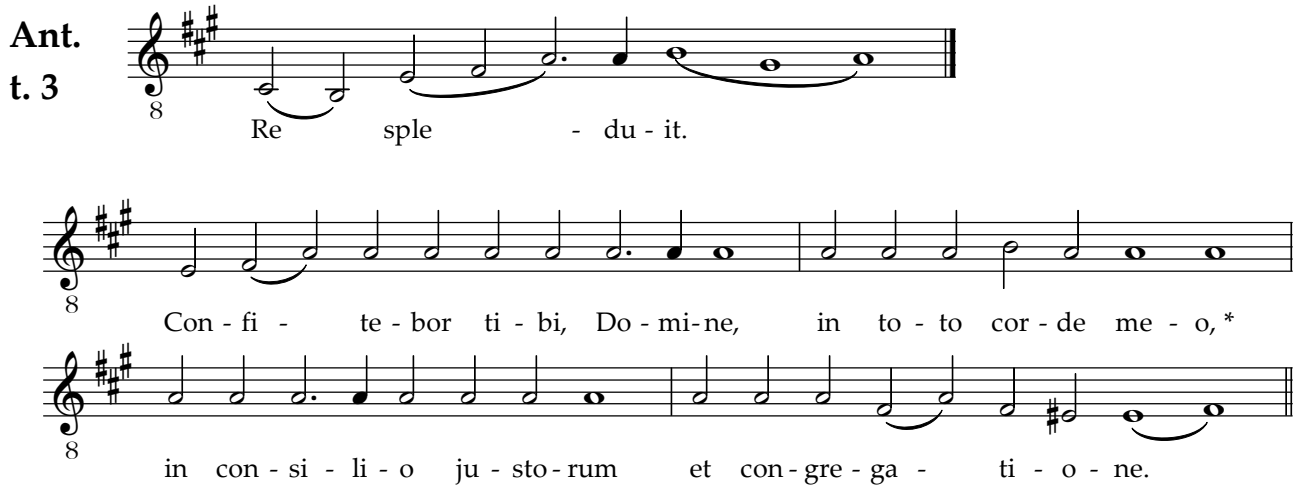

S.
Ju - ra - vit Do - mi - nus, et non poe - ni - te - bit e - um, *
T.
Ju - ra - vit Do - mi - nus, et non poe - ni - te - bit e - um, *
B.
Ju - ra - vit Do - mi - nus, et non poe - ni - te - bit e - um, *
S.
Tu es sa - cer - dos in ae - te - num se - cun - dum or - di - nem
T.
Tu es sa - cer - dos in ae - te - num se - cun - dum or - di - nem
B.
Tu es sa - cer - dos in ae - te - num se - cun - dum or - di - nem
S.
Mel - chi - se - dech.
T.
Mel - chi - se - dech.
B.
Mel - chi - se - dech.
T.
Do - mi - nus a dex - tris tu - is: * con - fre - git in di - e
B.
Do - mi - nus a dex - tris tu - is: * con - fre - git in di - e

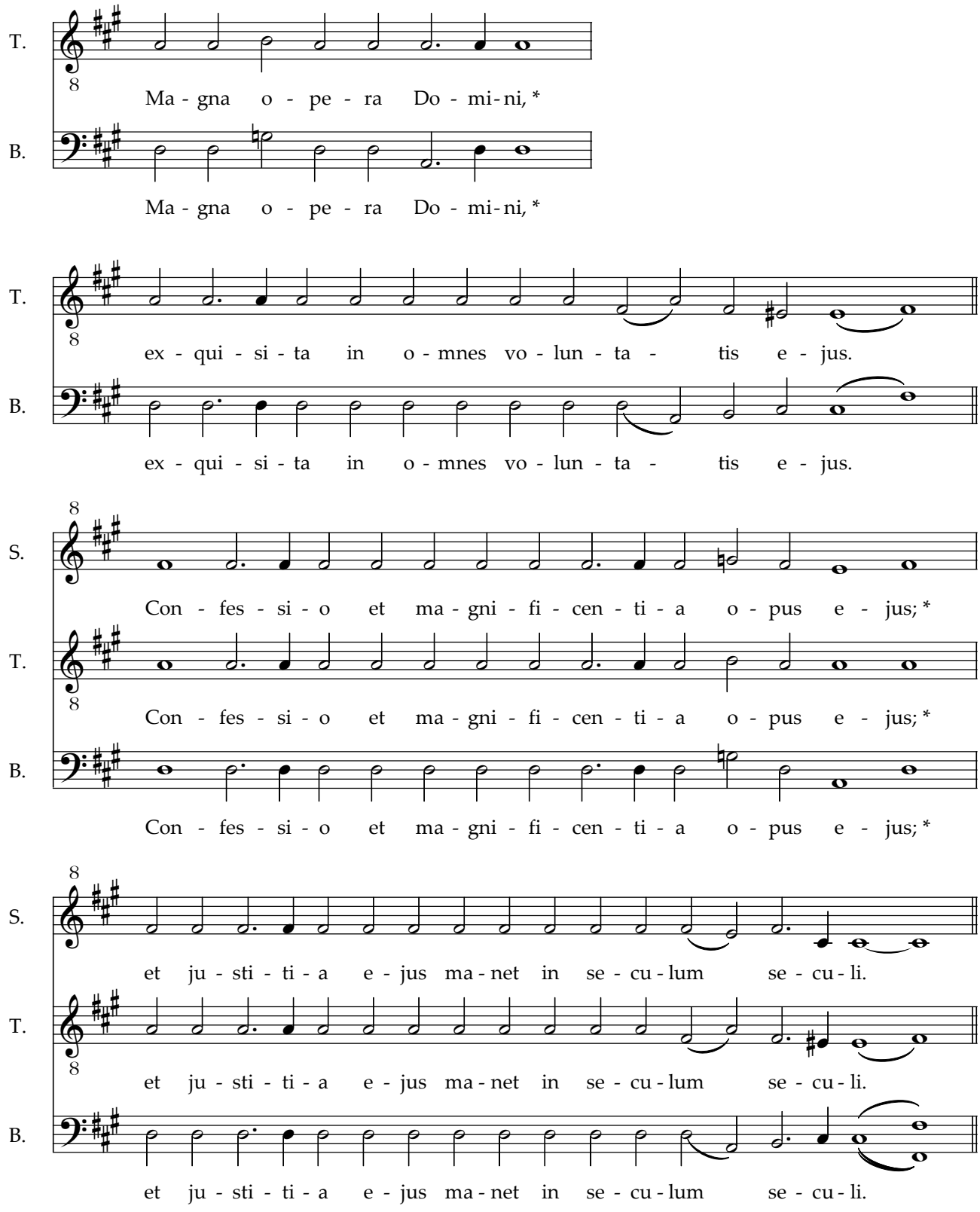

T.
i - rae su - ae re - ges
B.
i - rae su - ae re - ges
S.
Ju - di - ca - bit in na - ti - o - ni-bus, im - ple - bit ru - i - nas: *
T.
Ju - di - ca - bit in na - ti - o - ni-bus, im - ple - bit ru - i - nas: *
B.
Ju - di - ca - bit in na - ti - o - ni-bus, im - ple - bit ru - i - nas: *
S.
con - quas - sa - bit ca - pi - ta in ter - ra mul - to - rum.
T.
con - quas - sa - bit ca - pi - ta in ter - ra mul - to - rum.
B.
con - quas - sa - bit ca - pi - ta in ter - ra mul - to - rum.
T.
De tor - ren - te in vi - a bi - bet: * prop - ter - e - a
B.
De tor - ren - te in vi - a bi - bet: * prop - ter - e - a

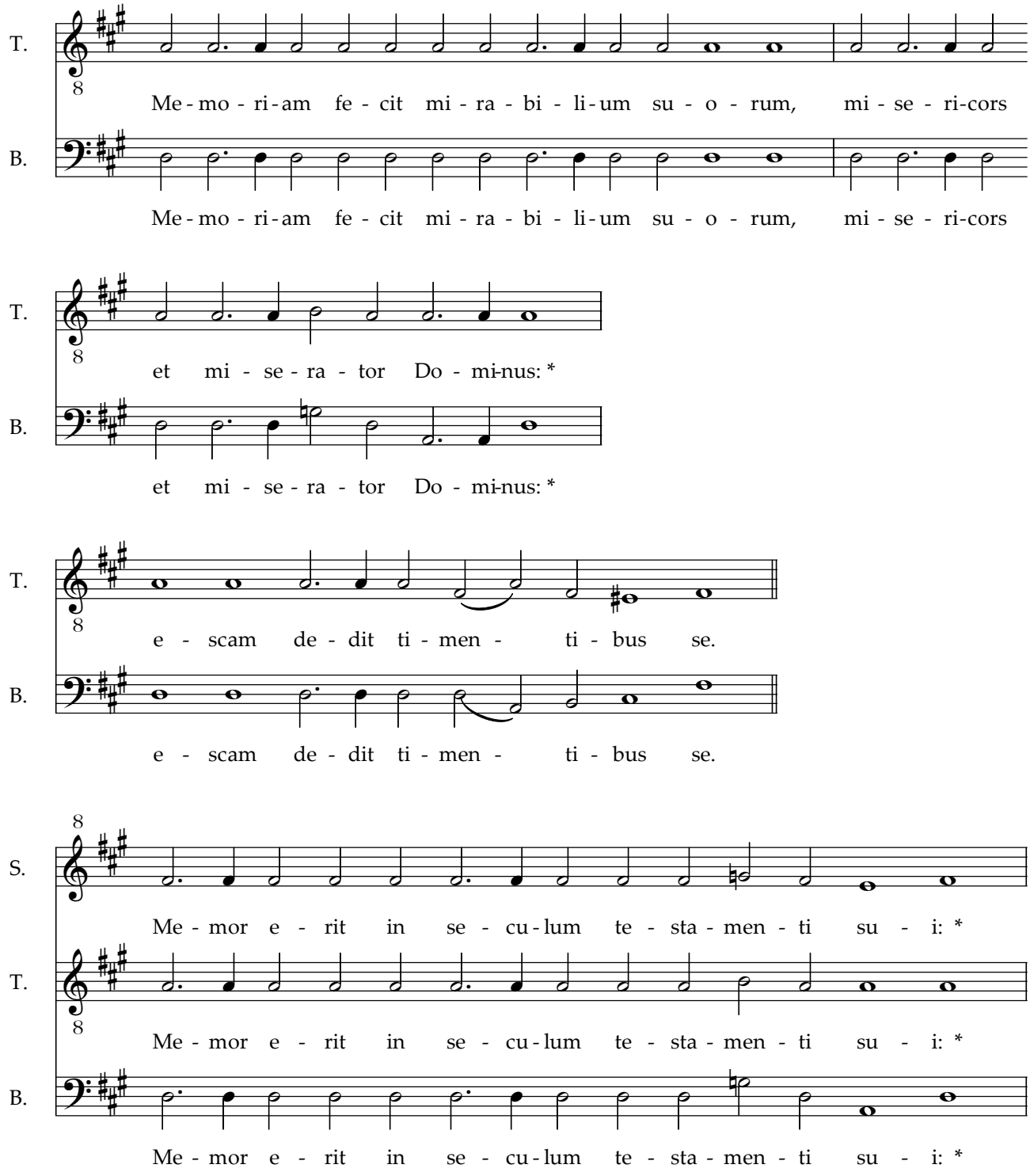

T.
ex - al - ta - bit ca - put.
B.
ex - al - ta - bit ca - put.
S.
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, *
T.
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, *
B.
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, *
S.
et Spi - ri - tu - i san - cto.
T.
et Spi - ri - tu - i san - cto.
B.
et Spi - ri - tu - i san - cto.
S.
Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc et sem - per, *
T.
Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc et sem - per, *
B.
Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc et sem - per, *

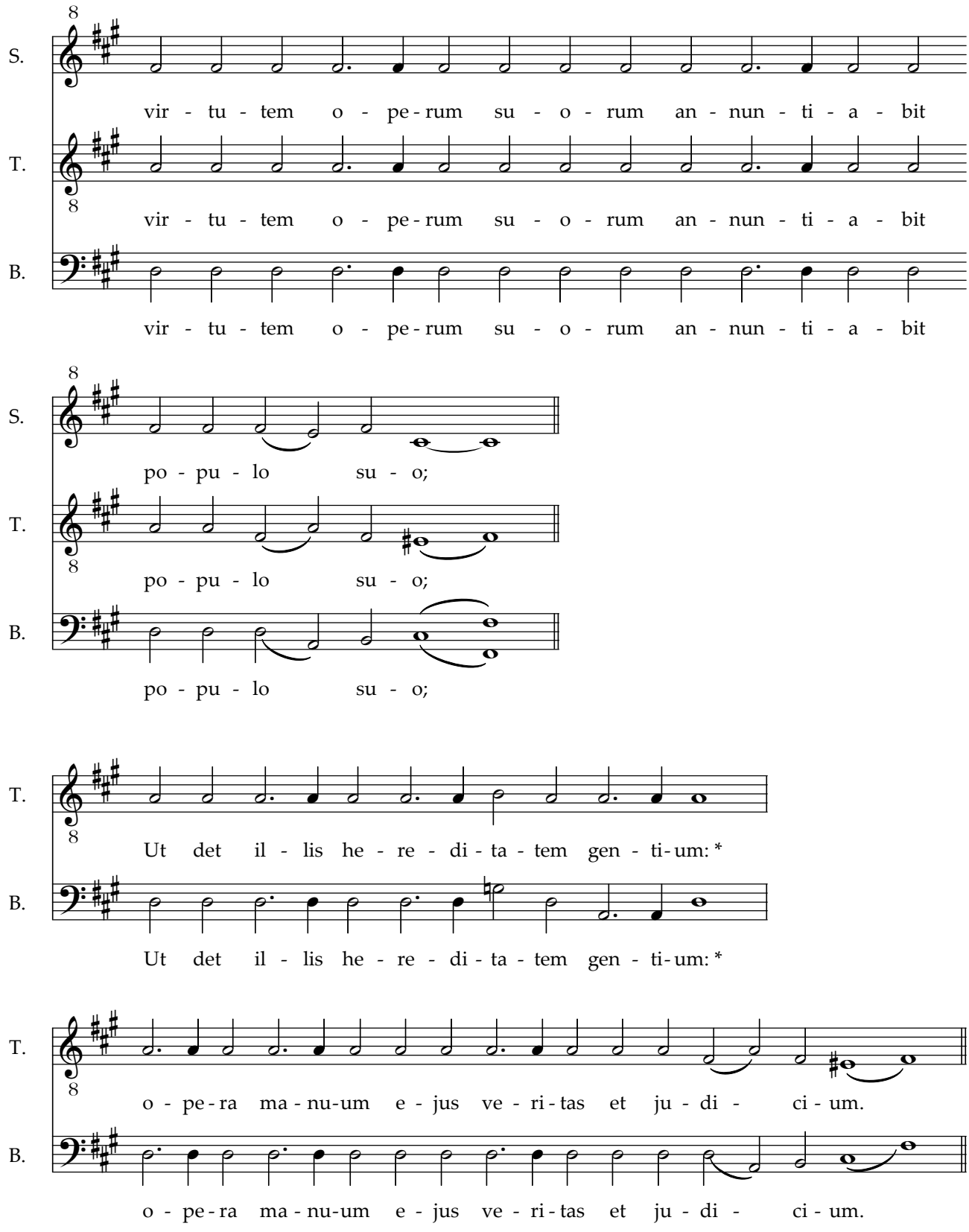

S.
et in se - cu - la se - cu - lo - rum. A - men.
T.
et in se - cu - la se - cu - lo - rum. A - men.
B.
et in se - cu - la se - cu - lo - rum. A - men.
As - su - - mit Je - sus Pe - trum, et Ja - co - bum,
et Jo - an - nem fra-trem e - jus, et du - cit
il - los in mon - tem ex - cel - sum se - or - sum,
et trans - fi - gu - ra - tus est an - te e - os.

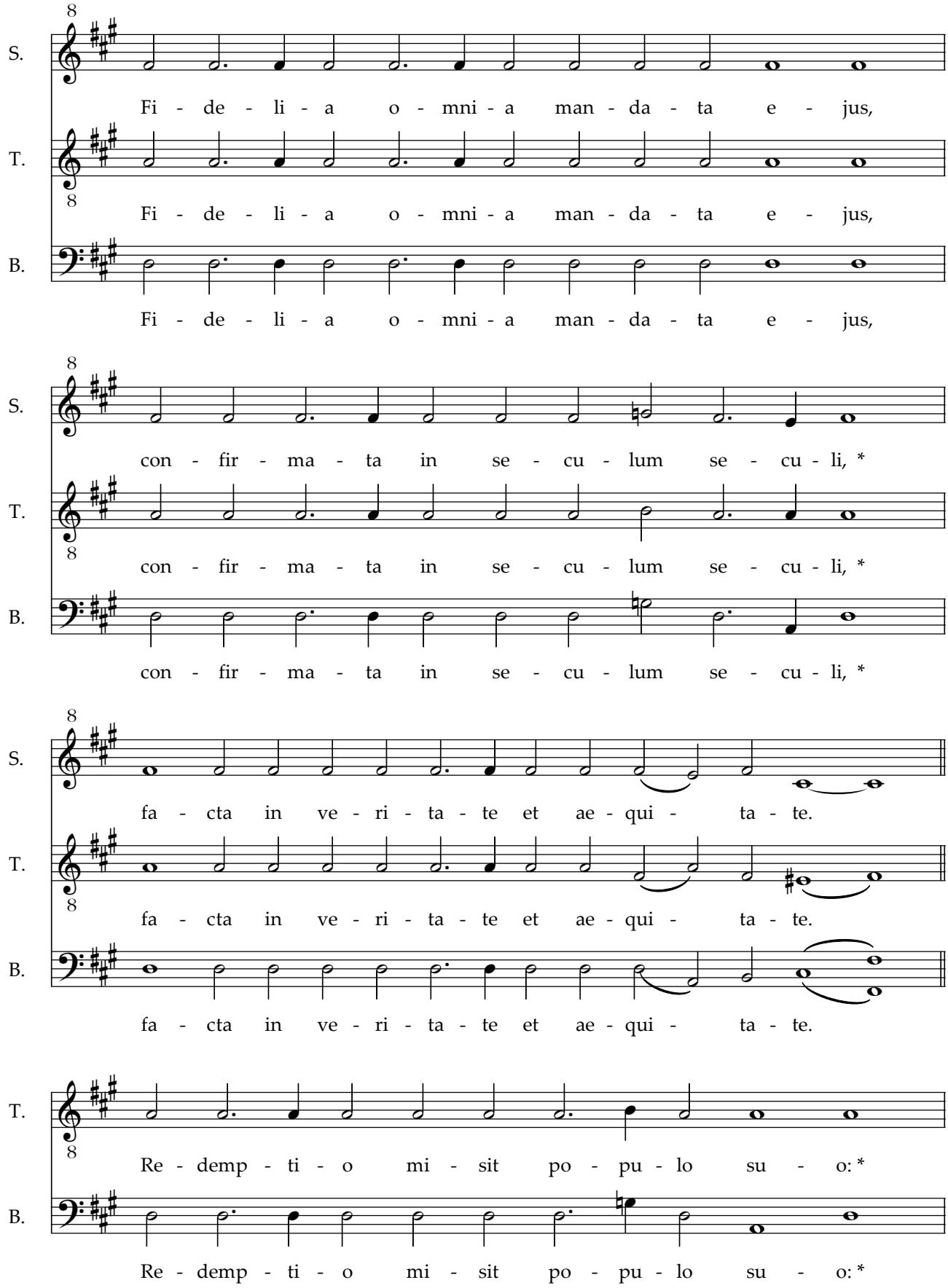
Psalmus 110

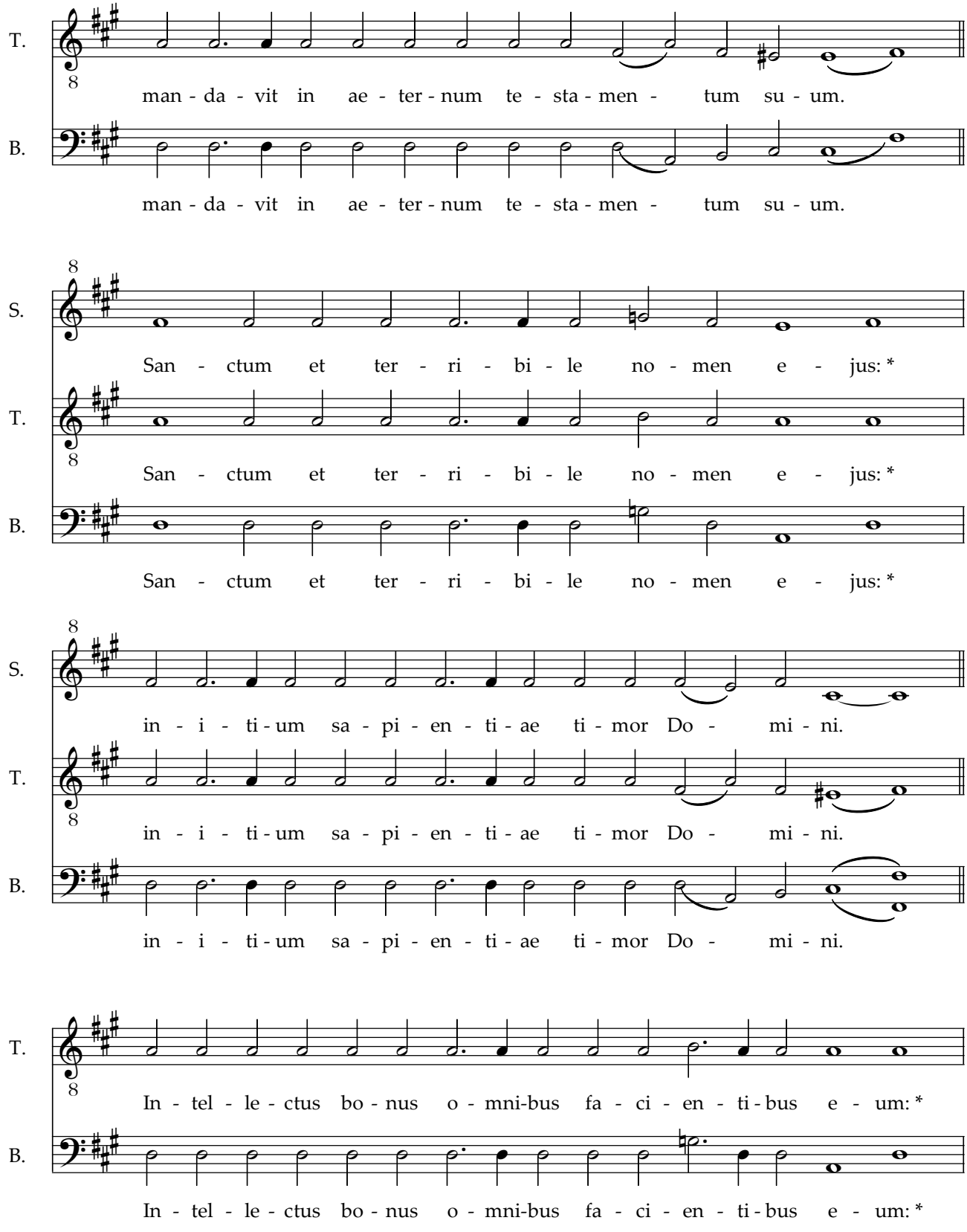

Ant.
t. 3
Re sple - du - it.
Con - fi - te - bor ti - bi, Do - mi-ne, in to - to cor - de me - o, *
in con - si - li - o ju - sto - rum et con - gre - ga - ti - o - ne.

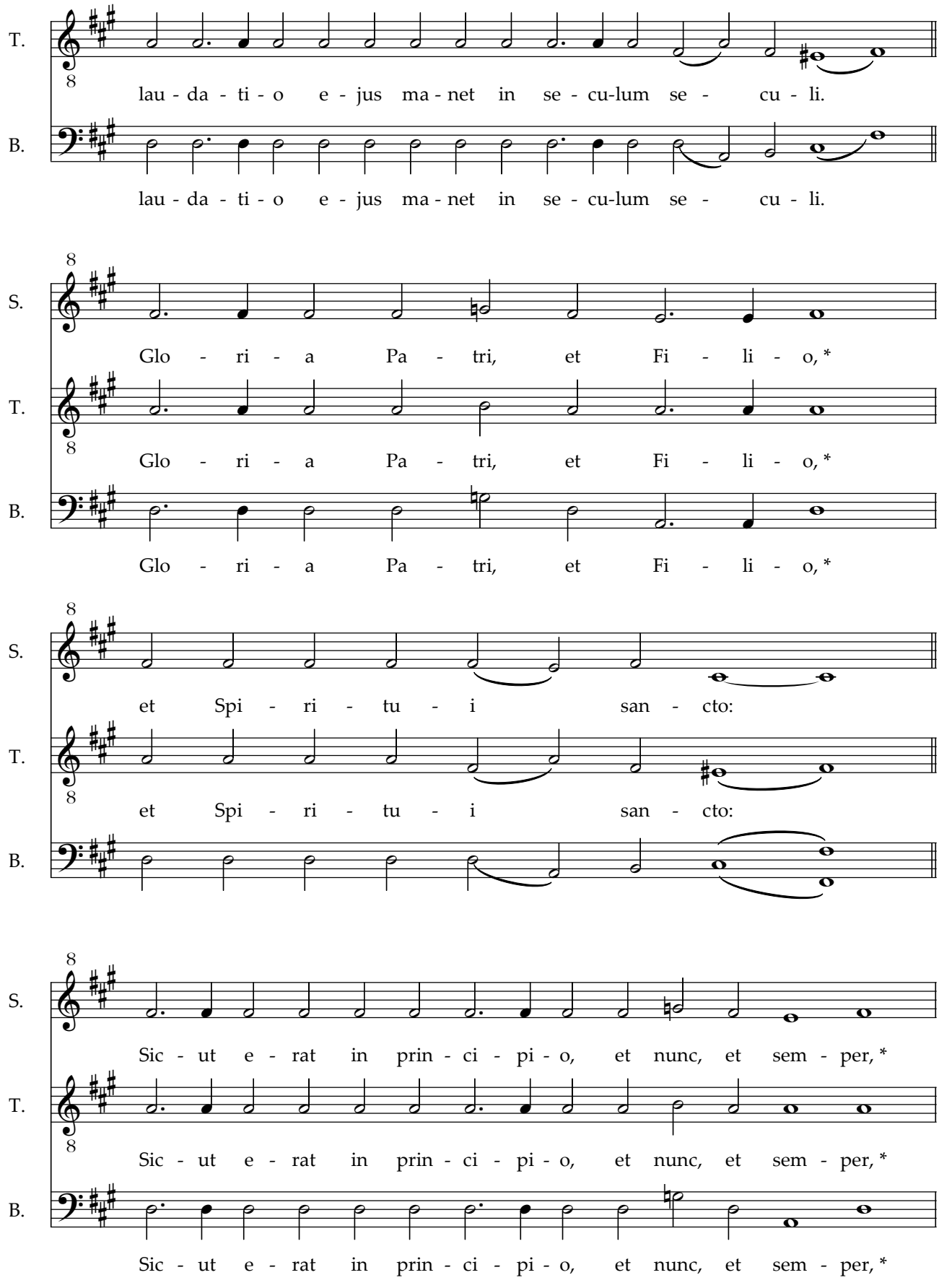

T.
Ma - gna o - pe - ra Do - mi - ni, *
B.
Ma - gna o - pe - ra Do - mi - ni, *
T.
ex - qui - si - ta in o - mnes vo - lun - ta - tis e - jus.
B.
ex - qui - si - ta in o - mnes vo - lun - ta - tis e - jus.
S.
Con - fes - si - o et ma - gni - fi - cen - ti - a o - pus e - jus; *
T.
Con - fes - si - o et ma - gni - fi - cen - ti - a o - pus e - jus; *
B.
Con - fes - si - o et ma - gni - fi - cen - ti - a o - pus e - jus; *
S.
et ju - sti - ti - a e - jus ma - net in se - cu - lum se - cu - li.
T.
et ju - sti - ti - a e - jus ma - net in se - cu - lum se - cu - li.
B.
et ju - sti - ti - a e - jus ma - net in se - cu - lum se - cu - li.

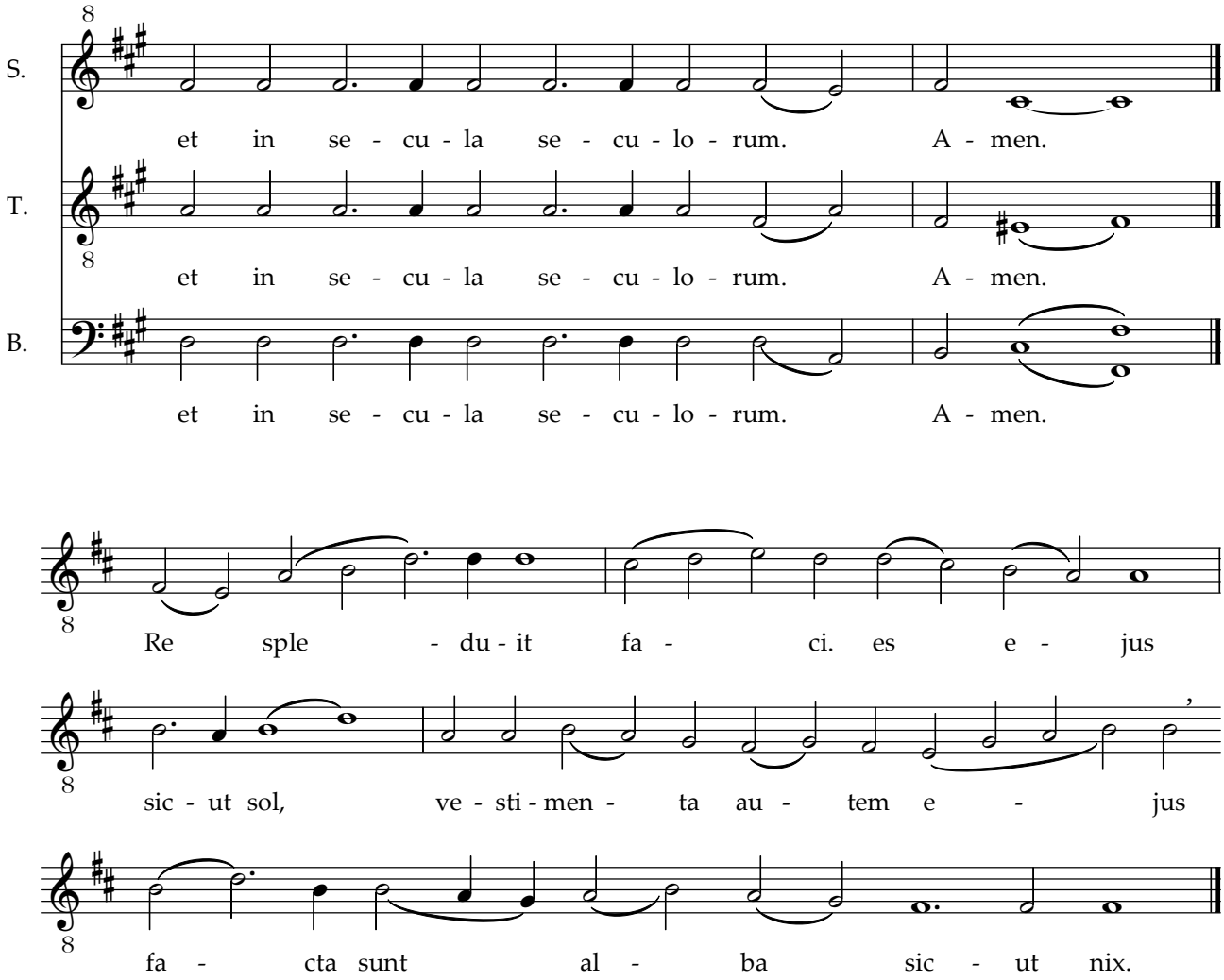

T.
Me - mo - ri - am fe - cit mi - ra - bi - li - um su - o - rum, mi - se - ri - cors
B.
Me - mo - ri - am fe - cit mi - ra - bi - li - um su - o - rum, mi - se - ri - cors
T.
et mi - se - ra - tor Do - mi - nus: *
B.
et mi - se - ra - tor Do - mi - nus: *
T.
e - scam de - dit ti - men - ti - bus se.
B.
e - scam de - dit ti - men - ti - bus se.
S.
Me - mor e - rit in se - cu - lum te - sta - men - ti su - i: *
T.
Me - mor e - rit in se - cu - lum te - sta - men - ti su - i: *
B.
Me - mor e - rit in se - cu - lum te - sta - men - ti su - i: *


S.
vir - tu - tem o - pe - rum su - o - rum an - nun - ti - a - bit
T.
vir - tu - tem o - pe - rum su - o - rum an - nun - ti - a - bit
B.
vir - tu - tem o - pe - rum su - o - rum an - nun - ti - a - bit
S.
po - pu - lo su - o;
T.
po - pu - lo su - o;
B.
po - pu - lo su - o;
T.
Ut det il - lis he - re - di - ta - tem gen - ti - um: *
B.
Ut det il - lis he - re - di - ta - tem gen - ti - um: *
T.
o - pe - ra ma - nu-um e - jus ve - ri - tas et ju - di - ci - um.
B.
o - pe - ra ma - nu-um e - jus ve - ri - tas et ju - di - ci - um.

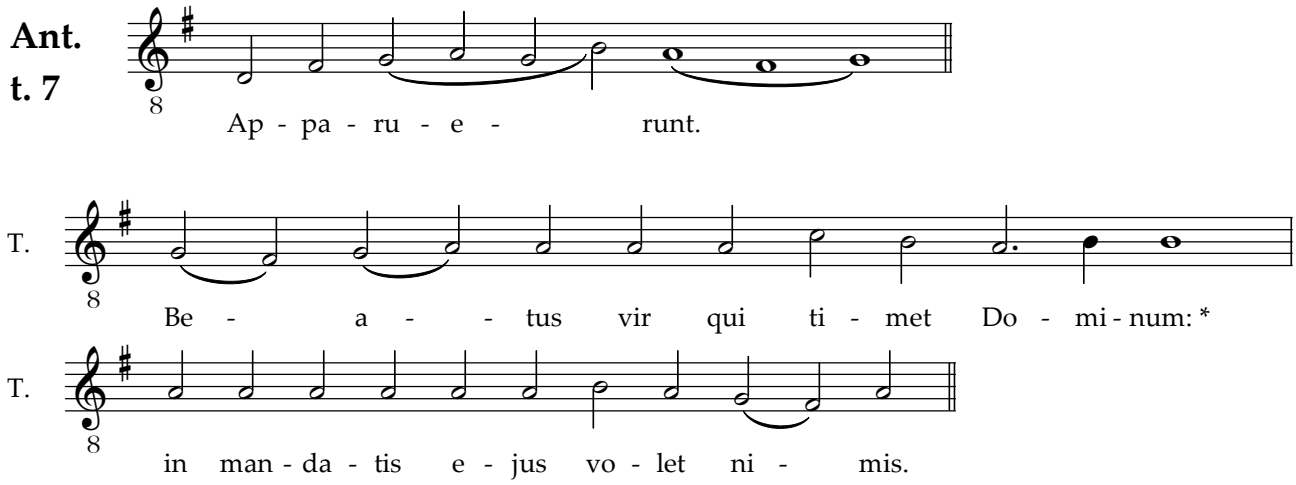

S.
Fi - de - li - a o - mni - a man - da - ta e - jus,
T.
Fi - de - li - a o - mni - a man - da - ta e - jus,
B.
Fi - de - li - a o - mni - a man - da - ta e - jus,
S.
con - fir - ma - ta in se - cu - lum se - cu - li, *
T.
con - fir - ma - ta in se - cu - lum se - cu - li, *
B.
con - fir - ma - ta in se - cu - lum se - cu - li, *
S.
fa - cta in ve - ri - ta - te et ae - qui - ta - te.
T.
fa - cta in ve - ri - ta - te et ae - qui - ta - te.
B.
fa - cta in ve - ri - ta - te et ae - qui - ta - te.
T.
Re - demp - ti - o mi - sit po - pu - lo su - o: *
B.
Re - demp - ti - o mi - sit po - pu - lo su - o: *

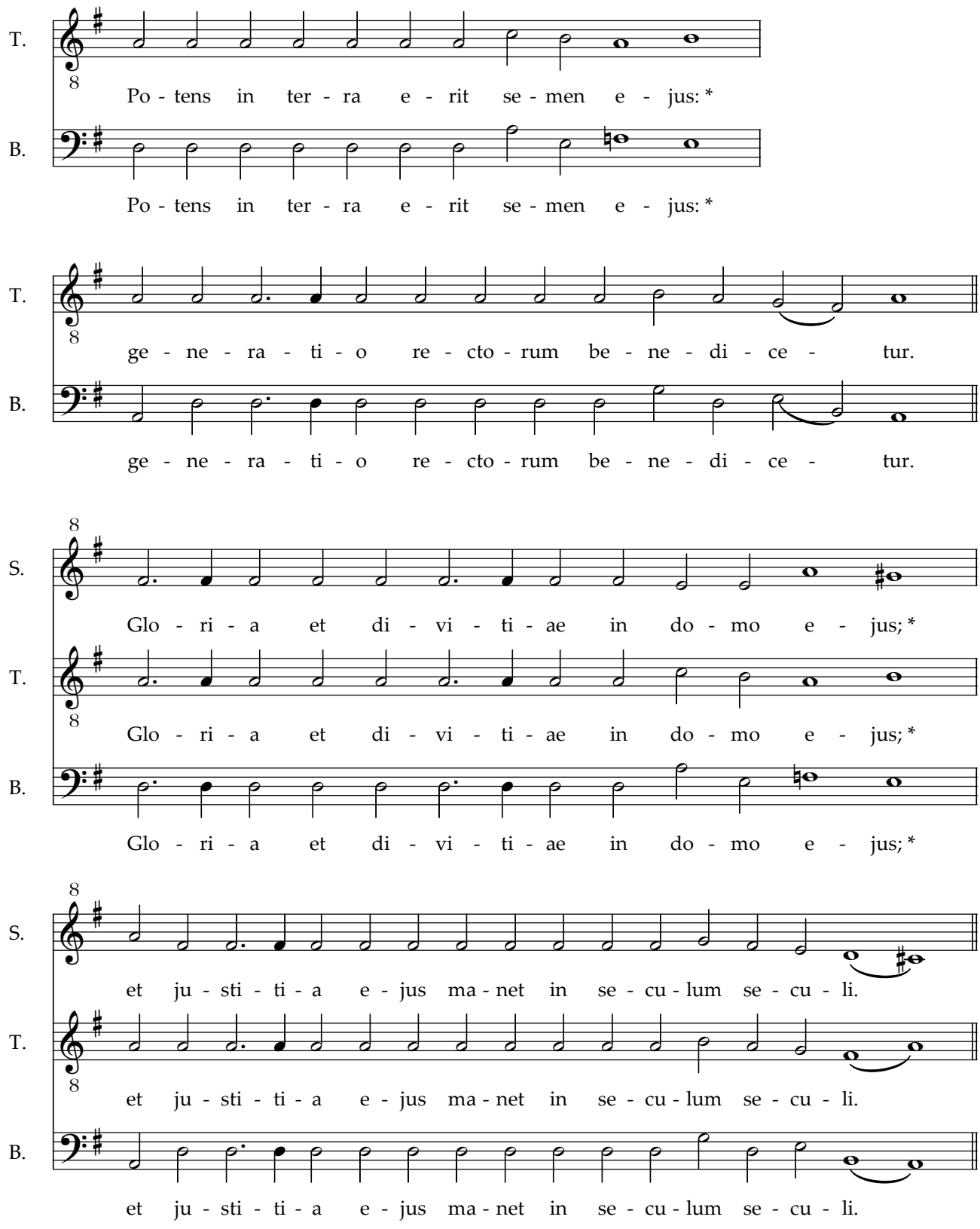

T.
man - da - vit in ae - ter - num te - sta - men - tum su - um.
B.
man - da - vit in ae - ter - num te - sta - men - tum su - um.
S.
San - ctum et ter - ri - bi - le no - men e - jus: *
T.
San - ctum et ter - ri - bi - le no - men e - jus: *
B.
San - ctum et ter - ri - bi - le no - men e - jus: *
S.
in - i - ti - um sa - pi - en - ti - ae ti - mor Do - mi - ni.
T.
in - i - ti - um sa - pi - en - ti - ae ti - mor Do - mi - ni.
B.
in - i - ti - um sa - pi - en - ti - ae ti - mor Do - mi - ni.
T.
In - tel - le - ctus bo - nus o - mni-bus fa - ci - en - ti - bus e - um: *
B.
In - tel - le - ctus bo - nus o - mni-bus fa - ci - en - ti - bus e - um: *

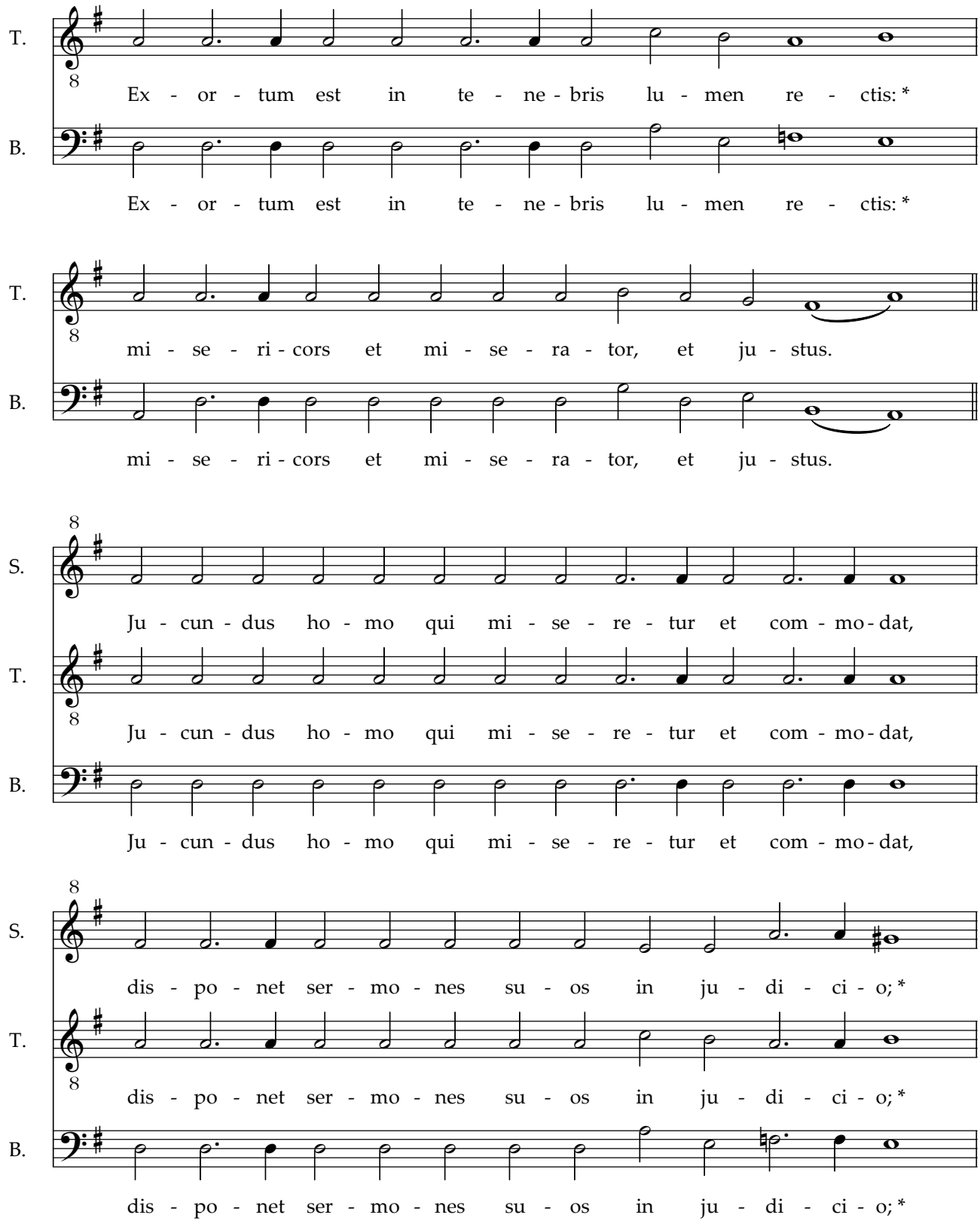

T.
lau - da - ti - o e - jus ma - net in se - cu-lum se - cu - li.
B.
lau - da - ti - o e - jus ma - net in se - cu-lum se - cu - li.
S.
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, *
T.
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, *
B.
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, *
S.
et Spi - ri - tu - i san - cto:
T.
et Spi - ri - tu - i san - cto:
B.
S.
Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem - per, *
T.
Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem - per, *
B.
Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem - per, *

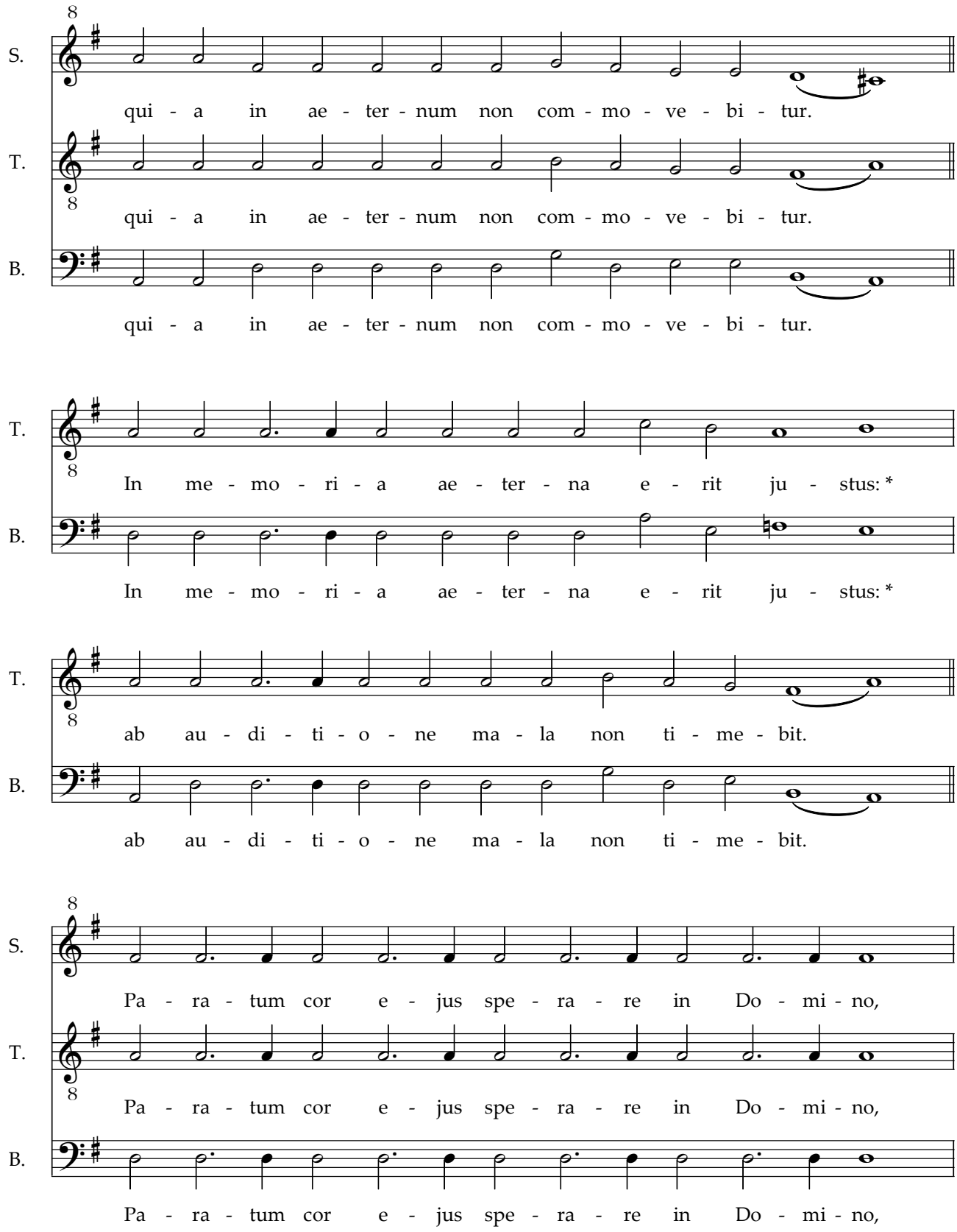

S.
et in se - cu - la se - cu - lo - rum. A - men.
T.
et in se - cu - la se - cu - lo - rum. A - men.
B.
et in se - cu - la se - cu - lo - rum. A - men.
Re sple - du - it fa - ci. es e - jus
sic - ut sol, ve - sti - men - ta au - tem e - jus
fa - cta sunt al - ba sic - ut nix.

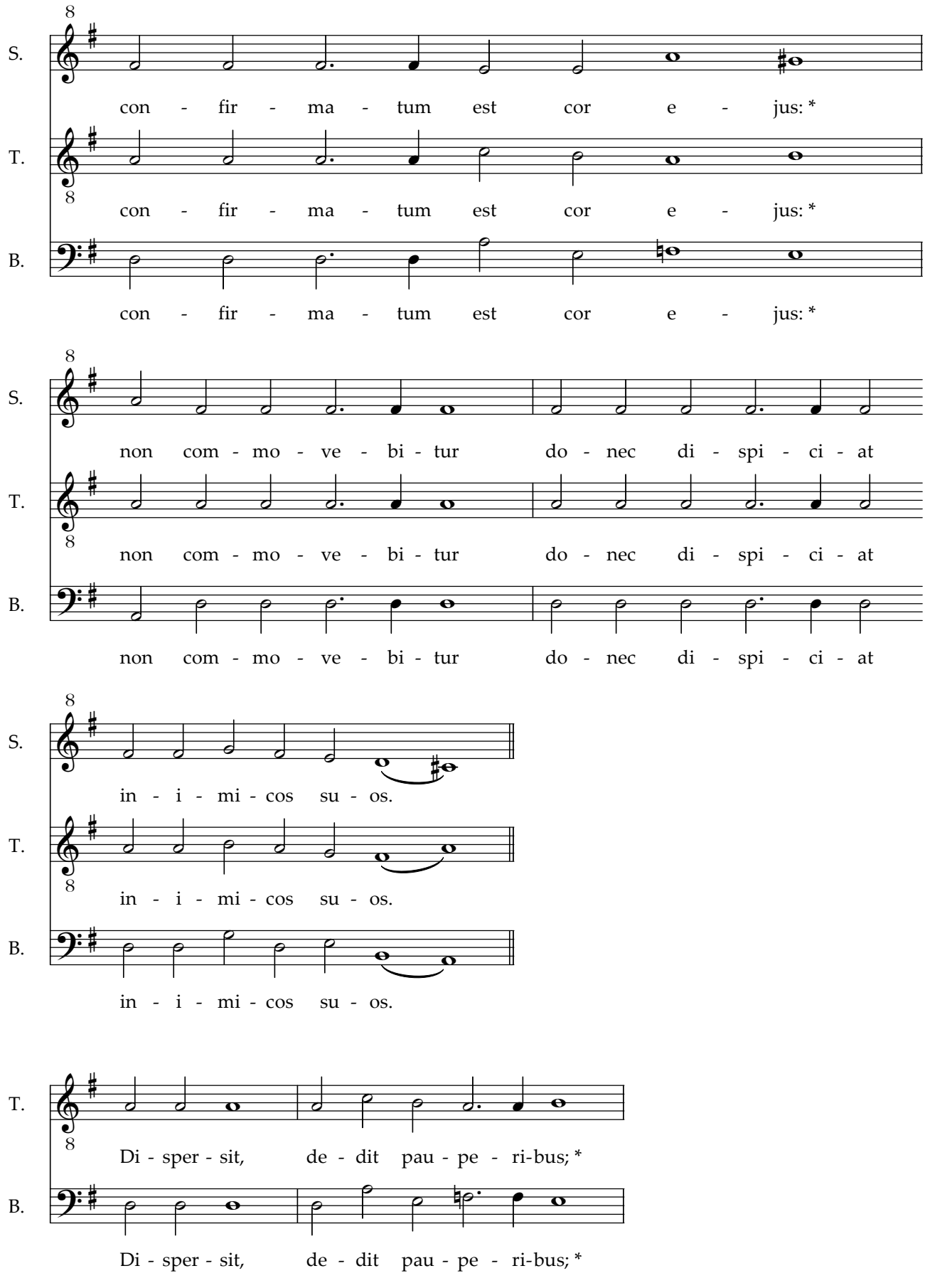
Psalmus 111

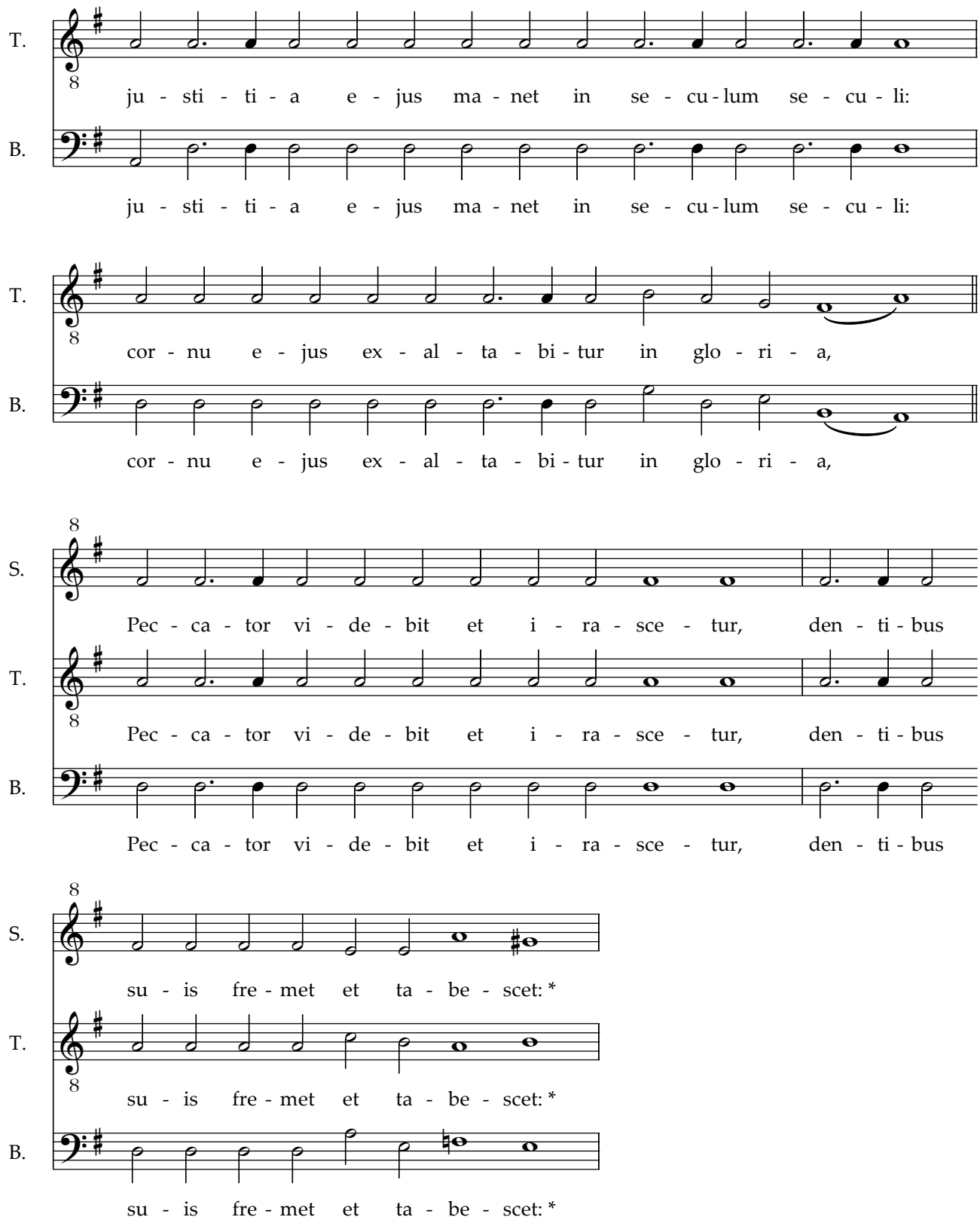

Ant.
t. 7
Ap - pa - ru - e - runt.
T.
Be - a - tus vir qui ti - met Do - mi - num: *
T.
in man - da - tis e - jus vo - let ni - mis.

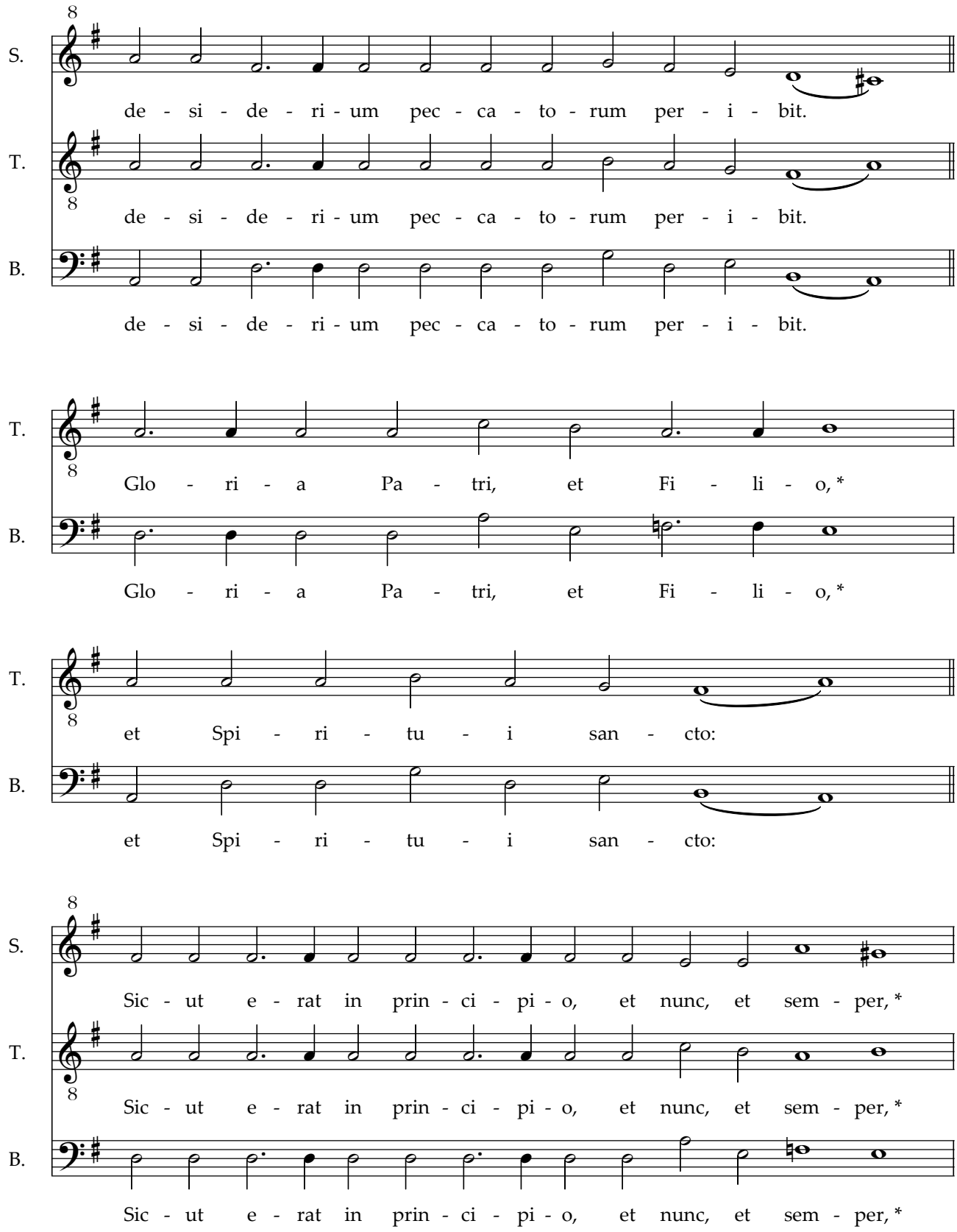

T.
Po - tens in ter - ra e - rit se - men e - jus: *
B.
Po - tens in ter - ra e - rit se - men e - jus: *
T.
ge - ne - ra - ti - o re - cto - rum be - ne - di - ce - tur.
B.
ge - ne - ra - ti - o re - cto - rum be - ne - di - ce - tur.
S.
Glo - ri - a et di - vi - ti - ae in do - mo e - jus; *
T.
Glo - ri - a et di - vi - ti - ae in do - mo e - jus; *
B.
Glo - ri - a et di - vi - ti - ae in do - mo e - jus; *
S.
et ju - sti - ti - a e - jus ma - net in se - cu - lum se - cu - li.
T.
et ju - sti - ti - a e - jus ma - net in se - cu - lum se - cu - li.
B.
et ju - sti - ti - a e - jus ma - net in se - cu - lum se - cu - li.

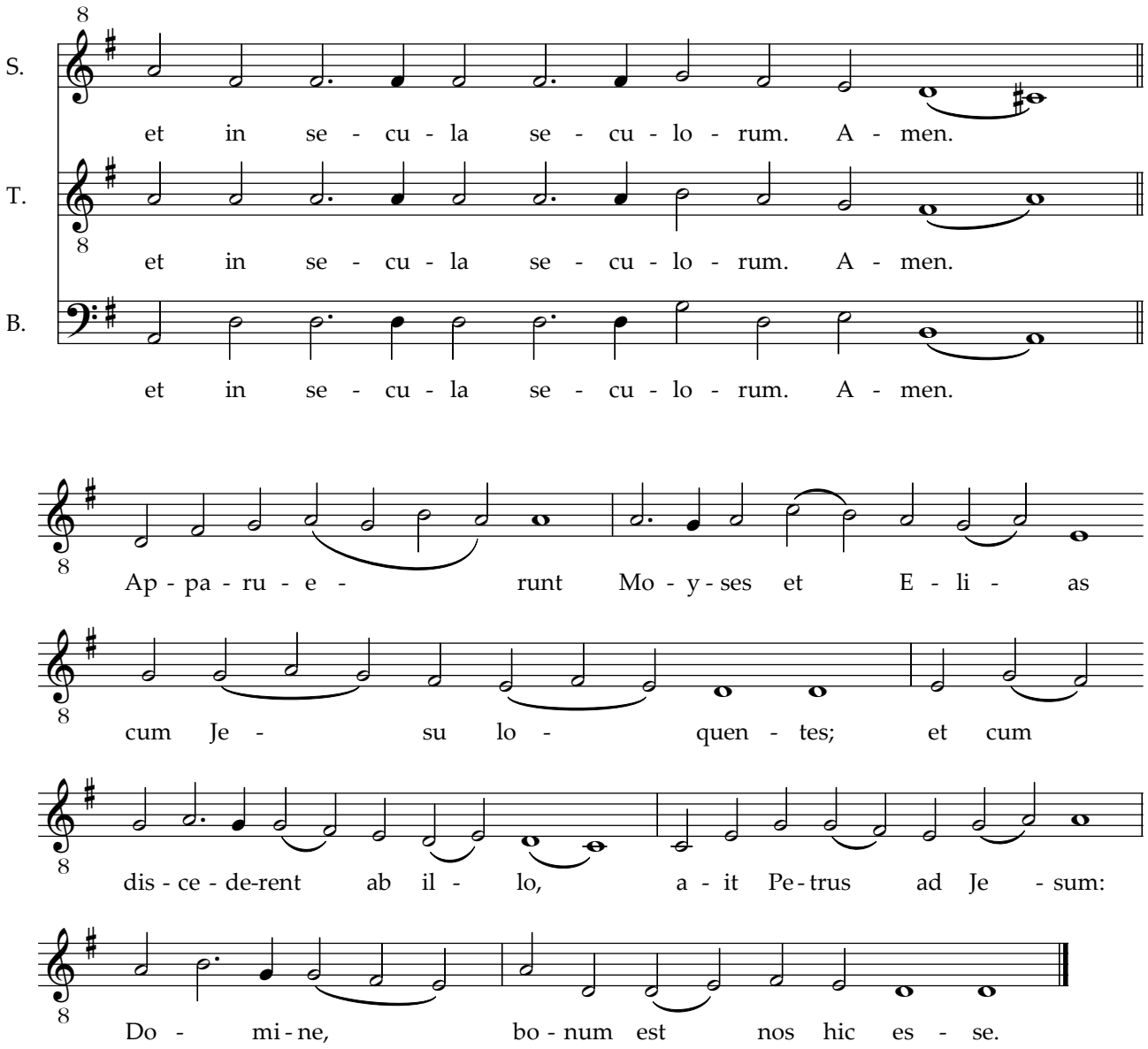

T.
Ex - or - tum est in te - ne - bris lu - men re - ctis: *
B.
Ex - or - tum est in te - ne - bris lu - men re - ctis: *
T.
mi - se - ri - cors et mi - se - ra - tor, et ju - stus.
B.
mi - se - ri - cors et mi - se - ra - tor, et ju - stus.
S.
Ju - cun - dus ho - mo qui mi - se - re - tur et com - mo - dat,
T.
Ju - cun - dus ho - mo qui mi - se - re - tur et com - mo - dat,
B.
Ju - cun - dus ho - mo qui mi - se - re - tur et com - mo - dat,
S.
dis - po - net ser - mo - nes su - os in ju - di - ci - o; *
T.
dis - po - net ser - mo - nes su - os in ju - di - ci - o; *
B.
dis - po - net ser - mo - nes su - os in ju - di - ci - o; *


S.
qui - a in ae - ter - num non com - mo - ve - bi - tur.
T.
qui - a in ae - ter - num non com - mo - ve - bi - tur.
B.
qui - a in ae - ter - num non com - mo - ve - bi - tur.
T.
In me - mo - ri - a ae - ter - na e - rit ju - stus: *
B.
In me - mo - ri - a ae - ter - na e - rit ju - stus: *
T.
ab au - di - ti - o - ne ma - la non ti - me - bit.
B.
ab au - di - ti - o - ne ma - la non ti - me - bit.
S.
Pa - ra - tum cor e - jus spe - ra - re in Do - mi - no,
T.
Pa - ra - tum cor e - jus spe - ra - re in Do - mi - no,
B.
Pa - ra - tum cor e - jus spe - ra - re in Do - mi - no,

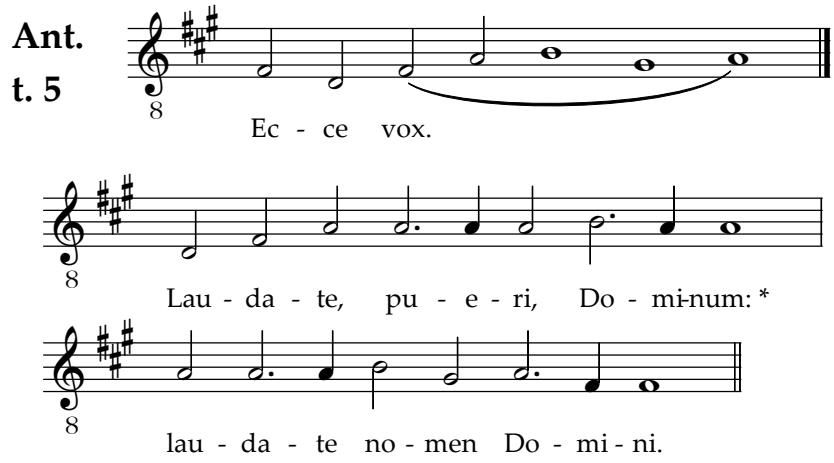

S.
con - fir - ma - tum est cor e - jus: *
T.
con - fir - ma - tum est cor e - jus: *
B.
con - fir - ma - tum est cor e - jus: *
S.
non com - mo - ve - bi - tur do - nec di - spi - ci - at
T.
non com - mo - ve - bi - tur do - nec di - spi - ci - at
B.
non com - mo - ve - bi - tur do - nec di - spi - ci - at
S.
in - i - mi - cos su - os.
T.
in - i - mi - cos su - os.
B.
in - i - mi - cos su - os.
T.
Di - sper - sit, de - dit pau - pe - ri-bus; *
B.
Di - sper - sit, de - dit pau - pe - ri-bus; *

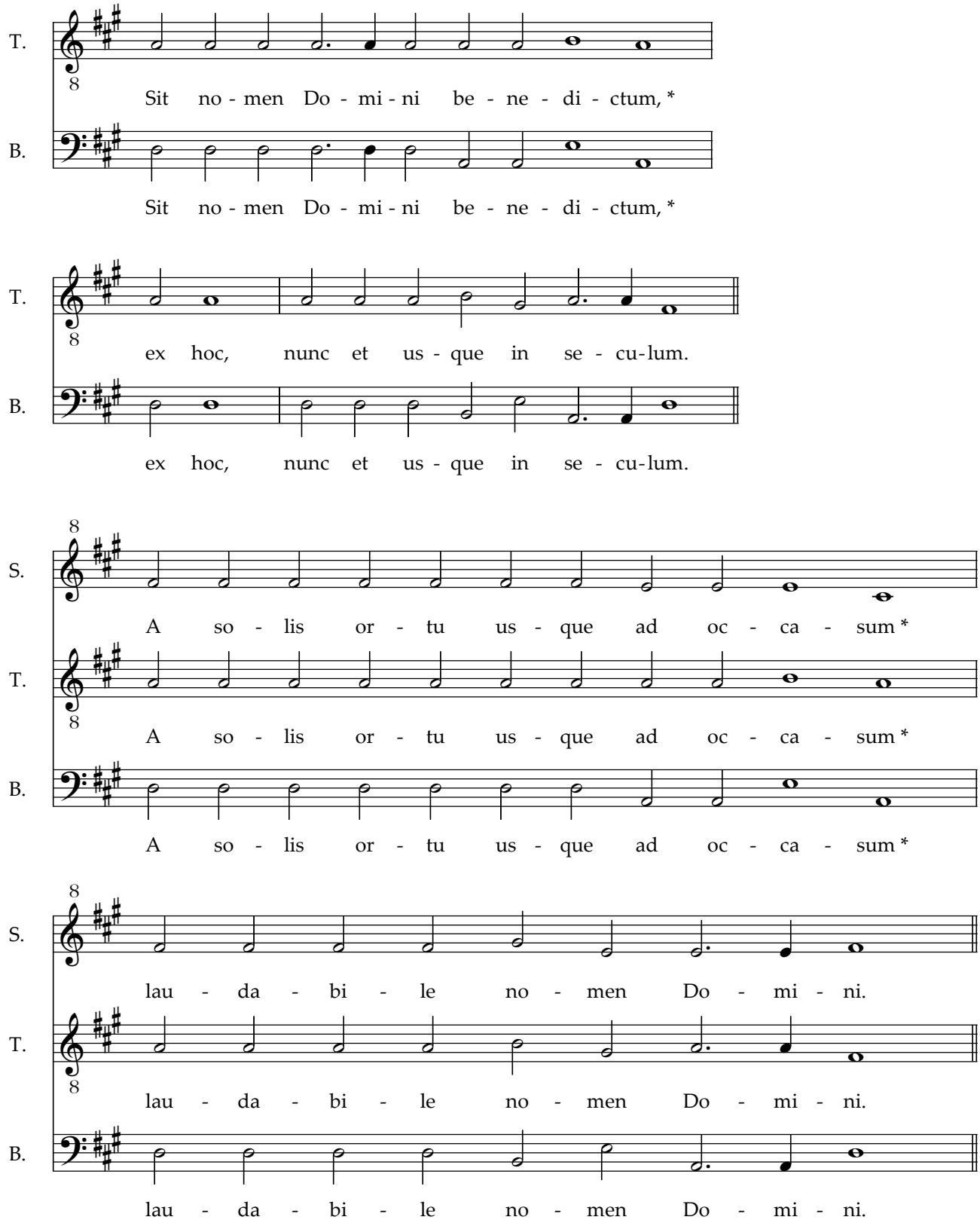

T.
ju - sti - ti - a e - jus ma - net in se - cu - lum se - cu - li:
B.
ju - sti - ti - a e - jus ma - net in se - cu - lum se - cu - li:
T.
cor - nu e - jus ex - al - ta - bi - tur in glo - ri - a,
B.
cor - nu e - jus ex - al - ta - bi - tur in glo - ri - a,
S.
Pec - ca - tor vi - de - bit et i - ra - sce - tur, den - ti - bus
T.
Pec - ca - tor vi - de - bit et i - ra - sce - tur, den - ti - bus
B.
Pec - ca - tor vi - de - bit et i - ra - sce - tur, den - ti - bus
S.
su - is fre - met et ta - be - scet: *
T.
su - is fre - met et ta - be - scet: *
B.
su - is fre - met et ta - be - scet: *

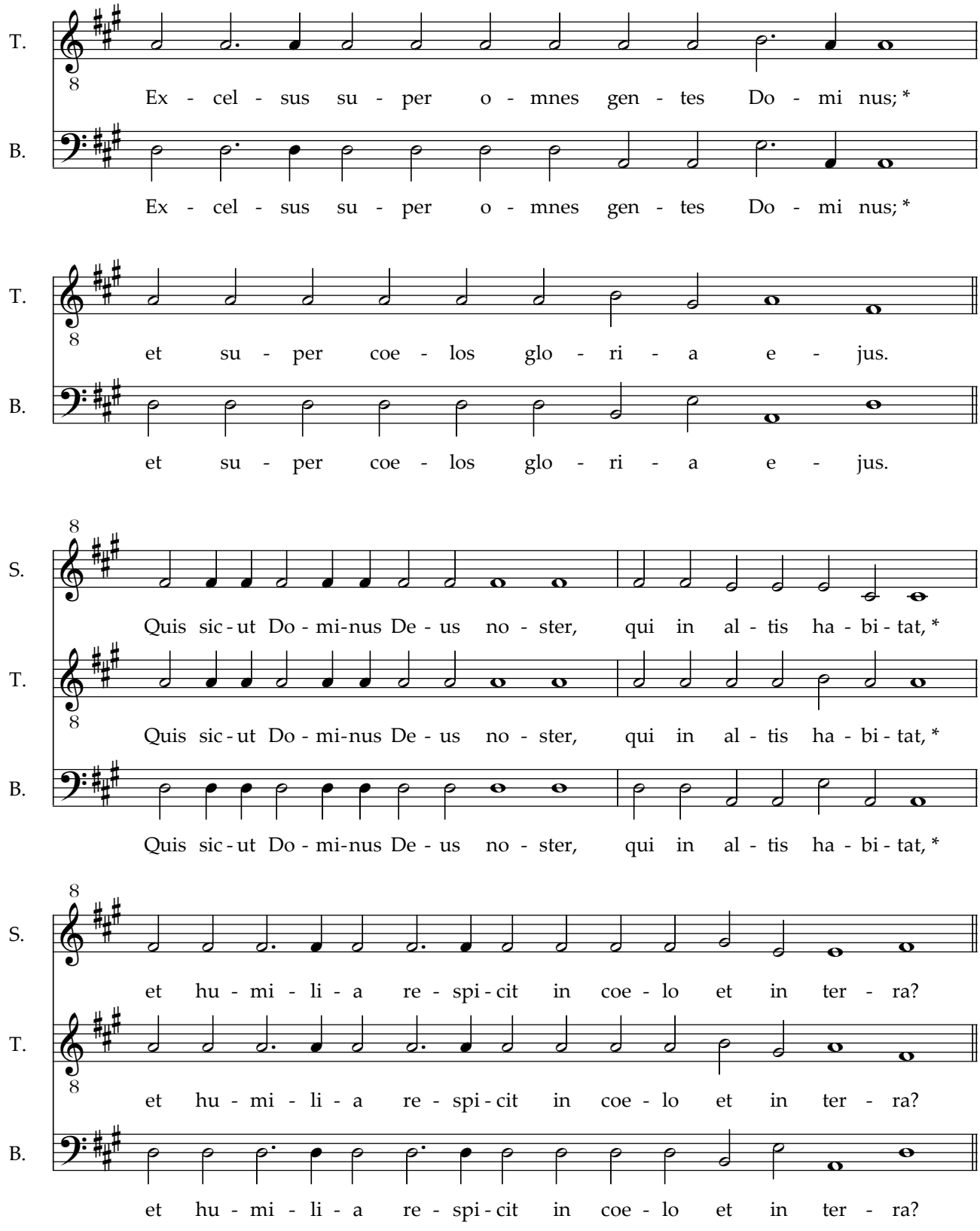

S.
de - si - de - ri - um pec - ca - to - rum per - i - bit.
T.
de - si - de - ri - um pec - ca - to - rum per - i - bit.
B.
de - si - de - ri - um pec - ca - to - rum per - i - bit.
T.
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, *
B.
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, *
T.
et Spi - ri - tu - i san - cto:
B.
et Spi - ri - tu - i san - cto:
S.
Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem - per, *
T.
Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem - per, *
B.
Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem - per, *

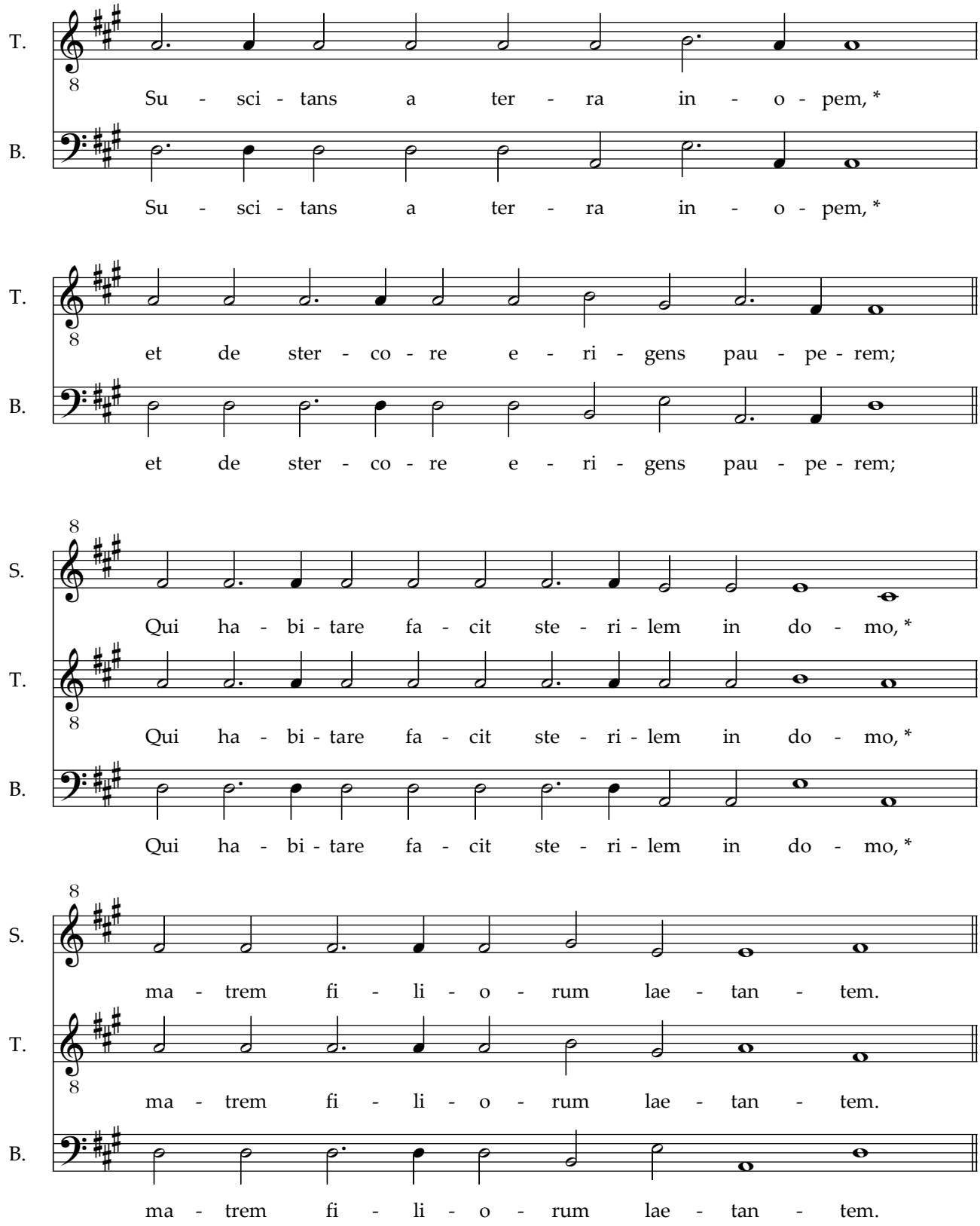

S.
et in se - cu - la se - cu - lo - rum. A - men.
T.
et in se - cu - la se - cu - lo - rum. A - men.
B.
et in se - cu - la se - cu - lo - rum. A - men.
Ap - pa - ru - e - runt Mo - y - ses et E - li - as
cum Je - su lo - quen - tes; et cum
dis - ce - de-rent ab il - lo, a - it Pe - trus ad Je - sum:
Do - mi - ne, bo - num est nos hic es - se.

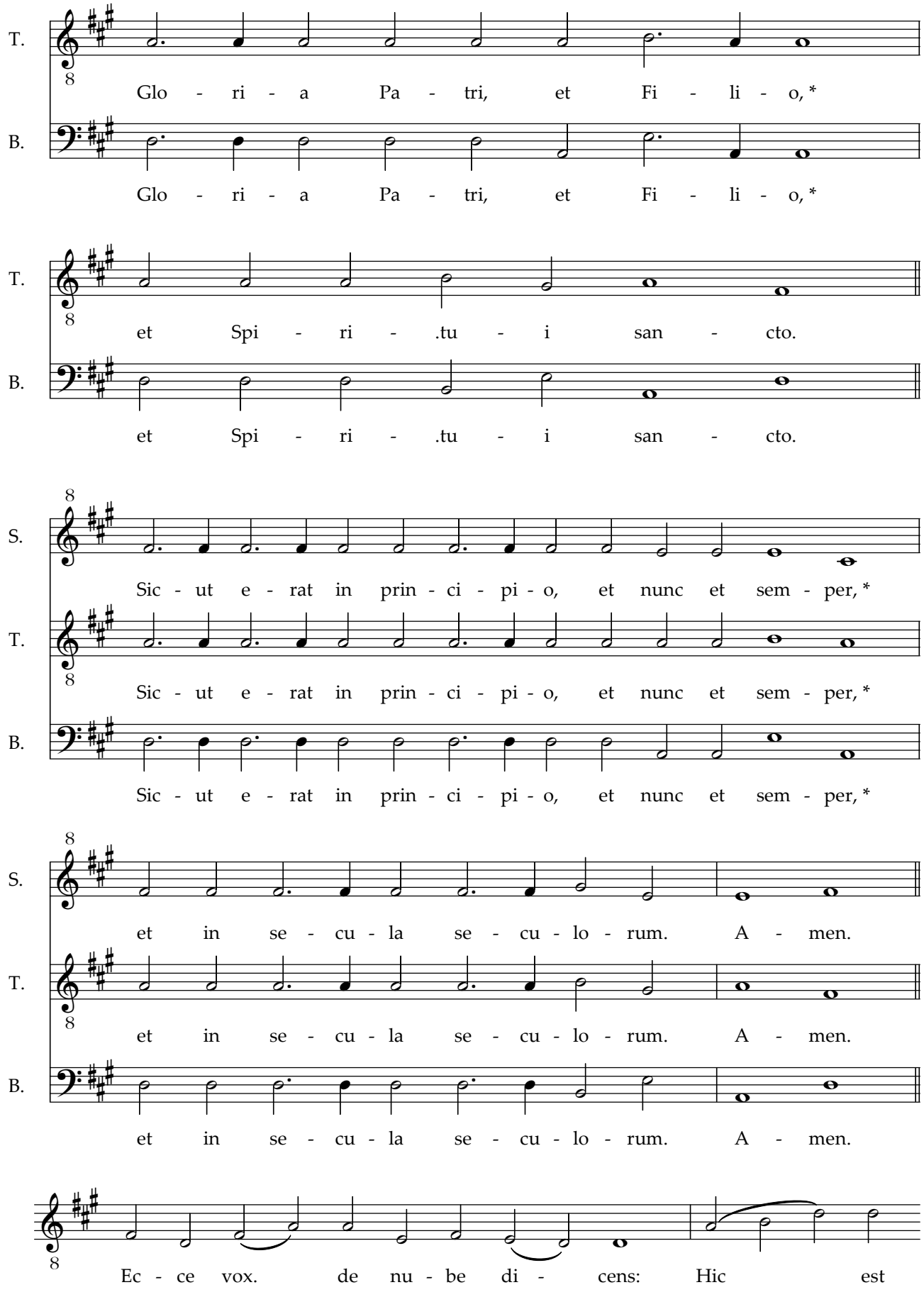
Psalmus 112

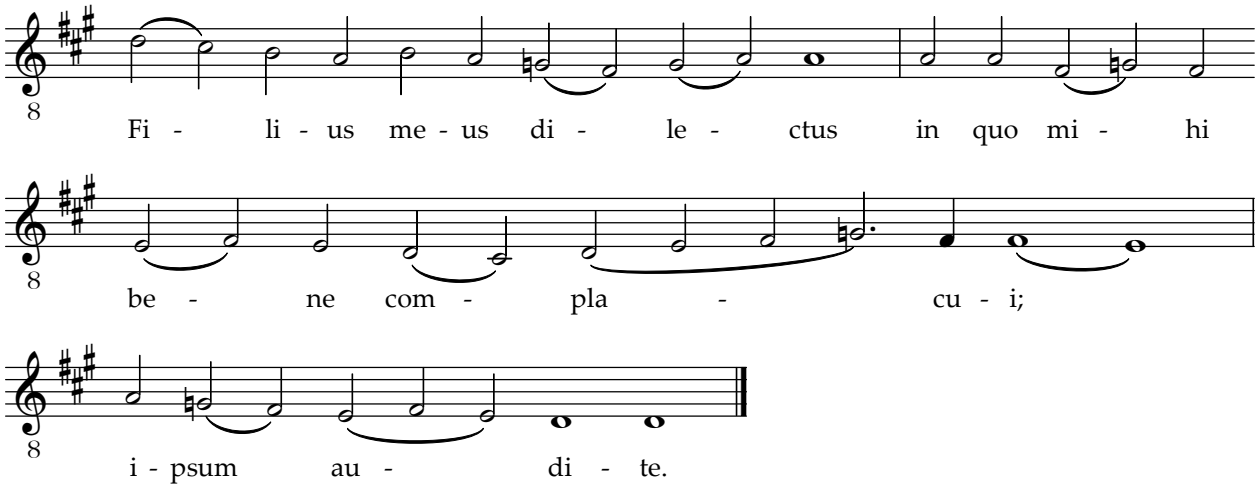

Ant.
t. 5
Ec - ce vox.
Lau - da - te, pu - e - ri, Do - mi-num: *
lau - da - te no - men Do - mi - ni.


T.
Sit no - men Do - mi - ni be - ne - di - ctum, *
B.
Sit no - men Do - mi - ni be - ne - di - ctum, *
T.
ex hoc, nunc et us - que in se - cu-lum.
B.
ex hoc, nunc et us - que in se - cu-lum.
S.
A so - lis or - tu us - que ad oc - ca - sum *
T.
A so - lis or - tu us - que ad oc - ca - sum *
B.
A so - lis or - tu us - que ad oc - ca - sum *
S.
lau - da - bi - le no - men Do - mi - ni.
T.
lau - da - bi - le no - men Do - mi - ni.
B.
lau - da - bi - le no - men Do - mi - ni.


T.
Ex - cel - sus su - per o - mnes gen - tes Do - mi nus; *
B.
Ex - cel - sus su - per o - mnes gen - tes Do - mi nus; *
T.
et su - per coe - los glo - ri - a e - jus.
B.
et su - per coe - los glo - ri - a e - jus.
S.
Quis sic - ut Do - mi-nus De - us no - ster, qui in al - tis ha - bi - tat, *
T.
Quis sic - ut Do - mi-nus De - us no - ster, qui in al - tis ha - bi - tat, *
B.
Quis sic - ut Do - mi-nus De - us no - ster, qui in al - tis ha - bi - tat, *
S.
et hu - mi - li - a re - spi - cit in coe - lo et in ter - ra?
T.
et hu - mi - li - a re - spi - cit in coe - lo et in ter - ra?
B.
et hu - mi - li - a re - spi - cit in coe - lo et in ter - ra?

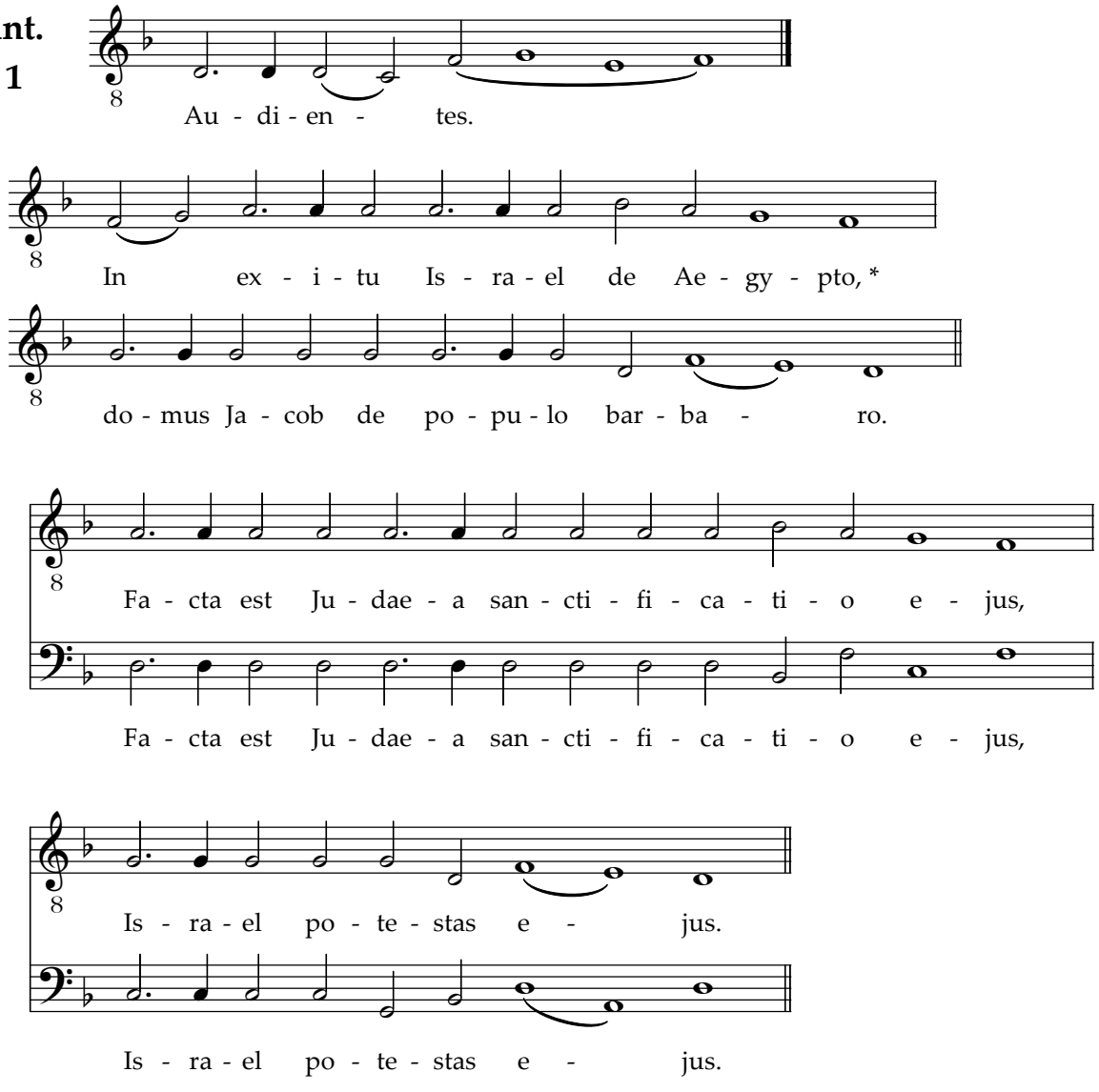

T.
Su - sci - tans a ter - ra in - o - pem, *
B.
Su - sci - tans a ter - ra in - o - pem, *
T.
et de ster - co - re e - ri - gens pau - pe - rem;
B.
et de ster - co - re e - ri - gens pau - pe - rem;
S.
Qui ha - bi - tare fa - cit ste - ri - lem in do - mo, *
T.
Qui ha - bi - tare fa - cit ste - ri - lem in do - mo, *
B.
Qui ha - bi - tare fa - cit ste - ri - lem in do - mo, *
S.
ma - trem fi - li - o - rum lae - tan - tem.
T.
ma - trem fi - li - o - rum lae - tan - tem.
B.
ma - trem fi - li - o - rum lae - tan - tem.

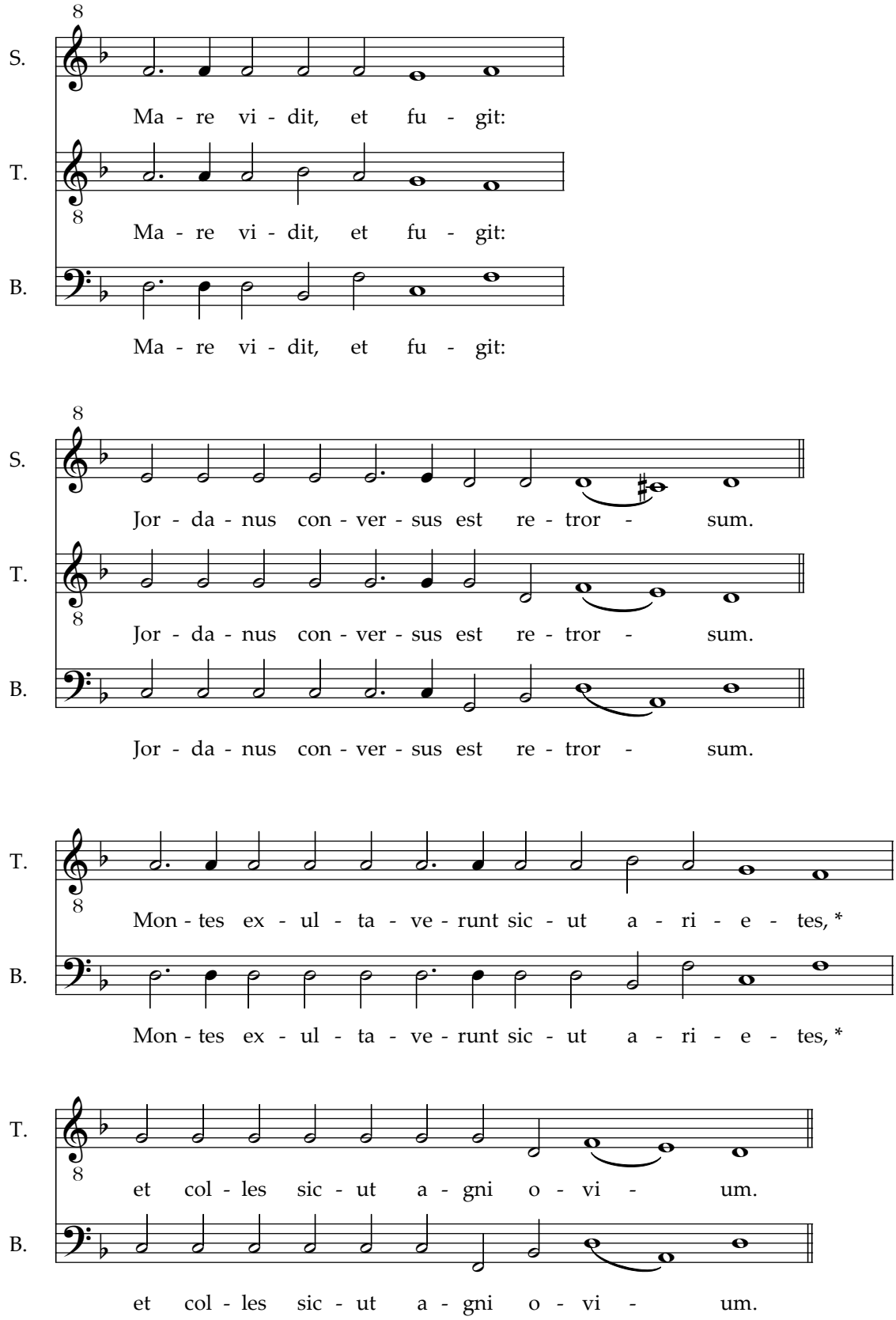

T.
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, *
B.
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, *
T.
et Spi - ri - .tu - i san - cto.
B.
et Spi - ri - .tu - i san - cto.
S.
Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc et sem - per, *
T.
Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc et sem - per, *
B.
Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc et sem - per, *
S.
et in se - cu - la se - cu - lo - rum. A - men.
T.
et in se - cu - la se - cu - lo - rum. A - men.
B.
et in se - cu - la se - cu - lo - rum. A - men.
Ec - ce vox. de nu - be di - cens: Hic est

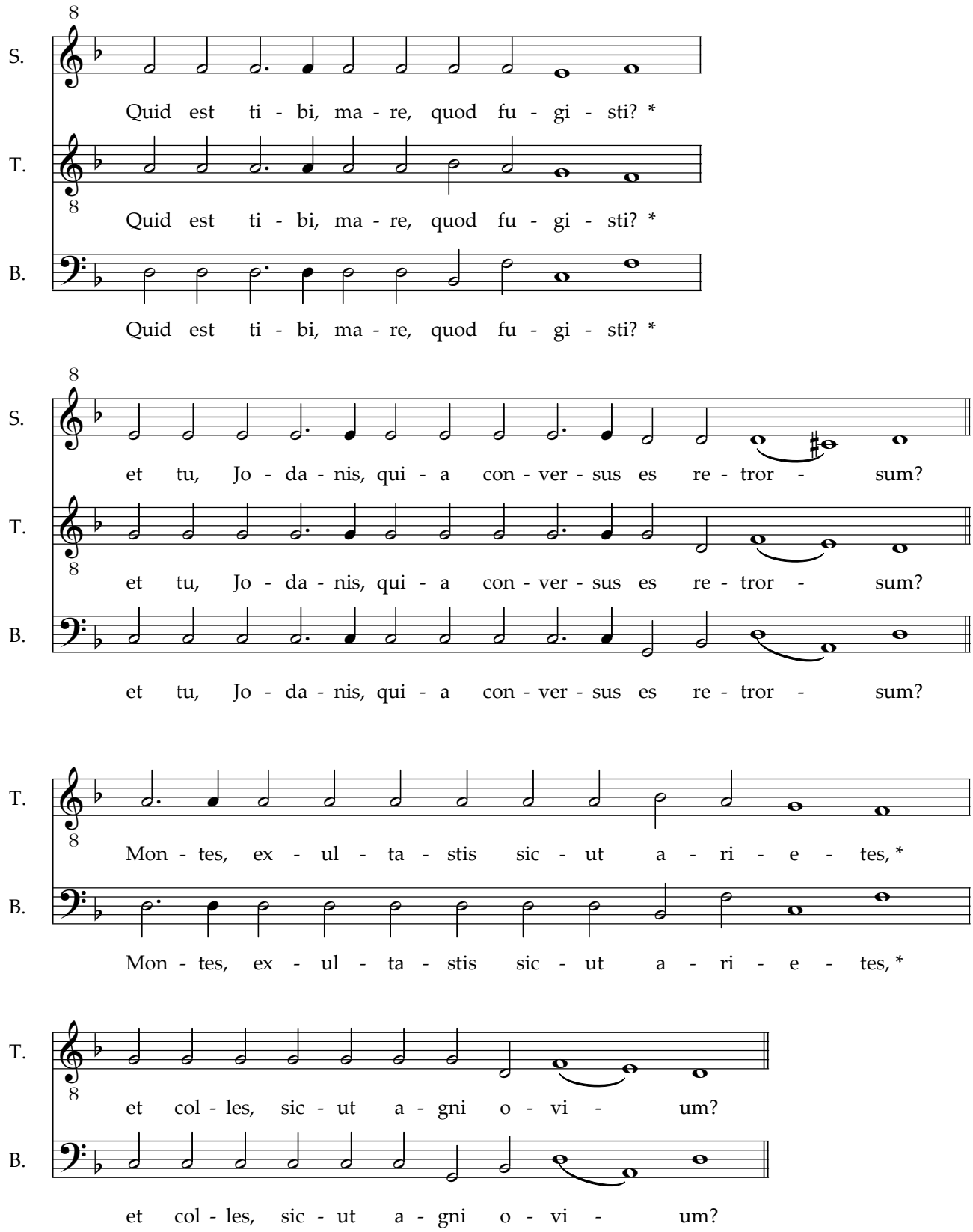


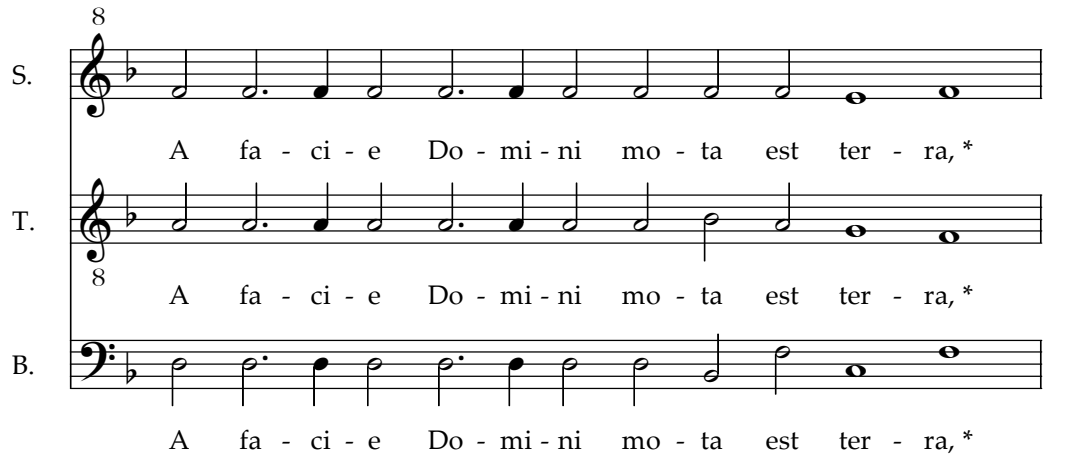
Psalmus 113

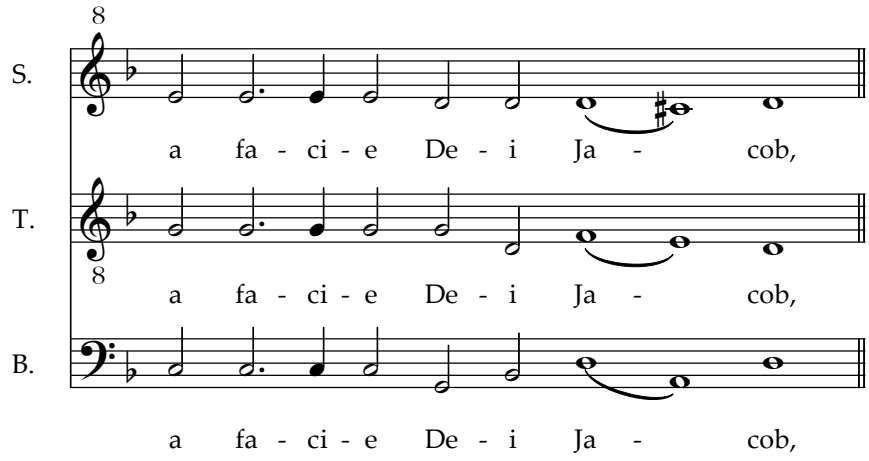
Ant.
t. 1

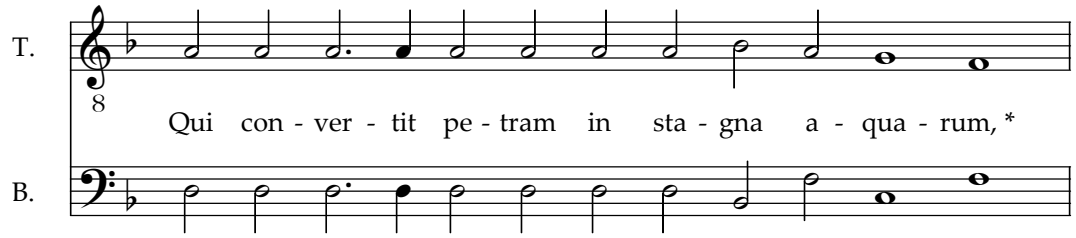


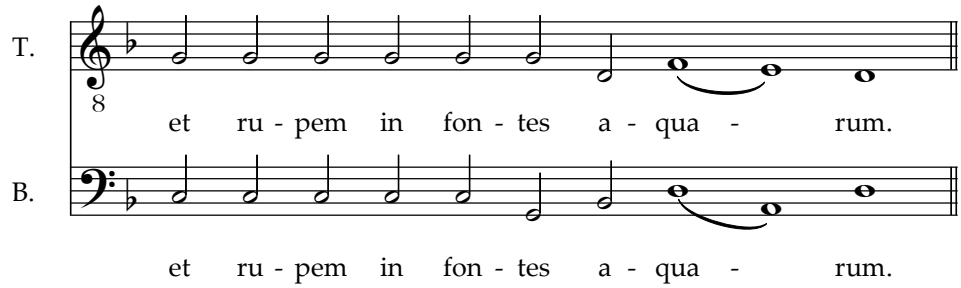

S.
Ma - re vi - dit, et fu - git:
T.
Ma - re vi - dit, et fu - git:
B.
Ma - re vi - dit, et fu - git:
S.
Jor - da - nus con - ver - sus est re - tror - sum.
T.
Jor - da - nus con - ver - sus est re - tror - sum.
B.
Jor - da - nus con - ver - sus est re - tror - sum.
T.
Mon - tes ex - ul - ta - ve - runt sic - ut a - ri - e - tes, *
B.
Mon - tes ex - ul - ta - ve - runt sic - ut a - ri - e - tes, *
T.
et col - les sic - ut a - gni o - vi - um.
B.
et col - les sic - ut a - gni o - vi - um.

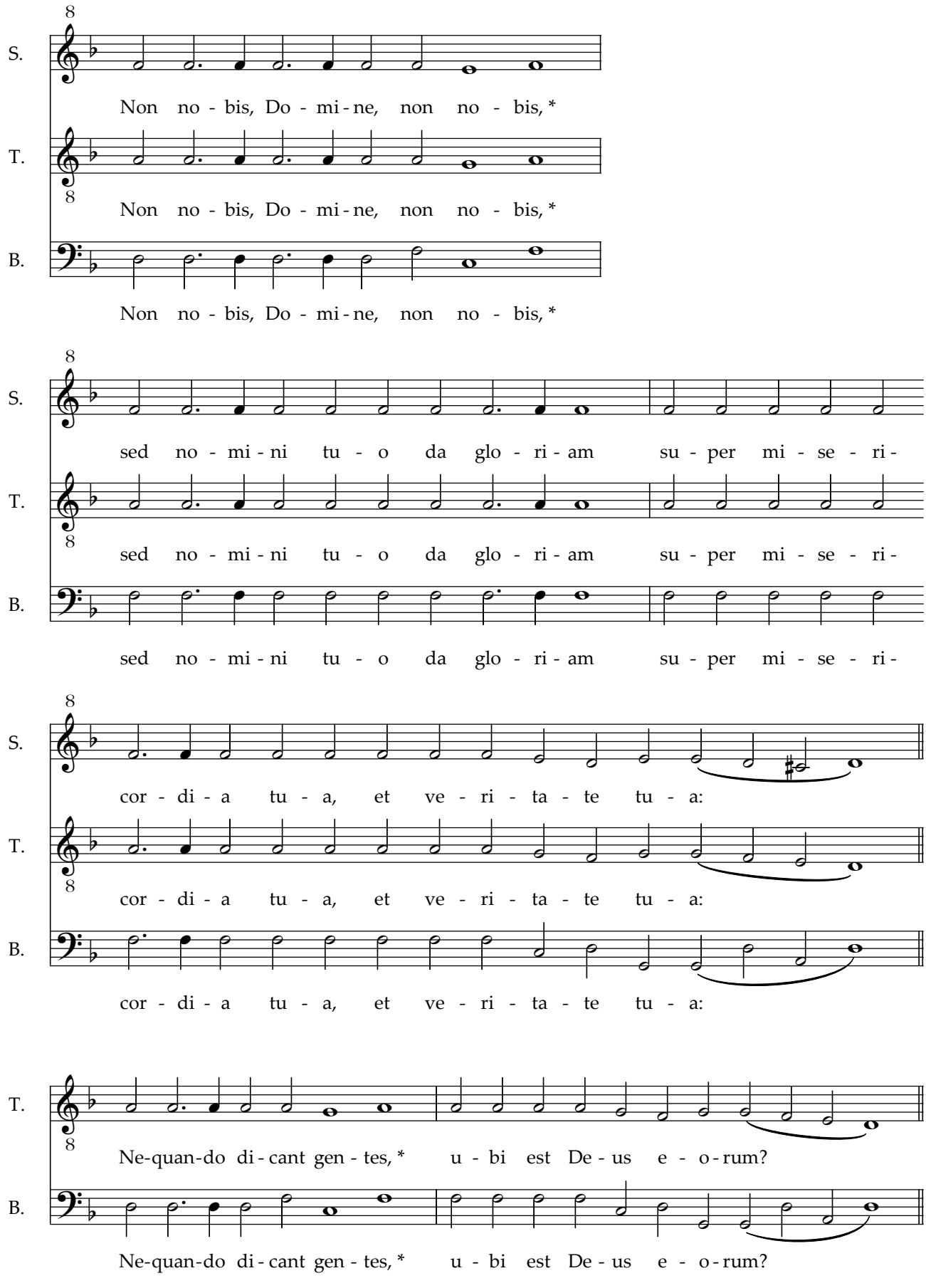

S.
Quid est ti - bi, ma - re, quod fu - gi - sti? *
T.
Quid est ti - bi, ma - re, quod fu - gi - sti? *
B.
Quid est ti - bi, ma - re, quod fu - gi - sti? *
S.
et tu, Jo - da - nis, qui - a con - ver - sus es re - tror - sum?
T.
et tu, Jo - da - nis, qui - a con - ver - sus es re - tror - sum?
B.
et tu, Jo - da - nis, qui - a con - ver - sus es re - tror - sum?
T.
Mon - tes, ex - ul - ta - stis sic - ut a - ri - e - tes, *
B.
Mon - tes, ex - ul - ta - stis sic - ut a - ri - e - tes, *
T.
et col - les, sic - ut a - gni o - vi - um?
B.
et col - les, sic - ut a - gni o - vi - um?

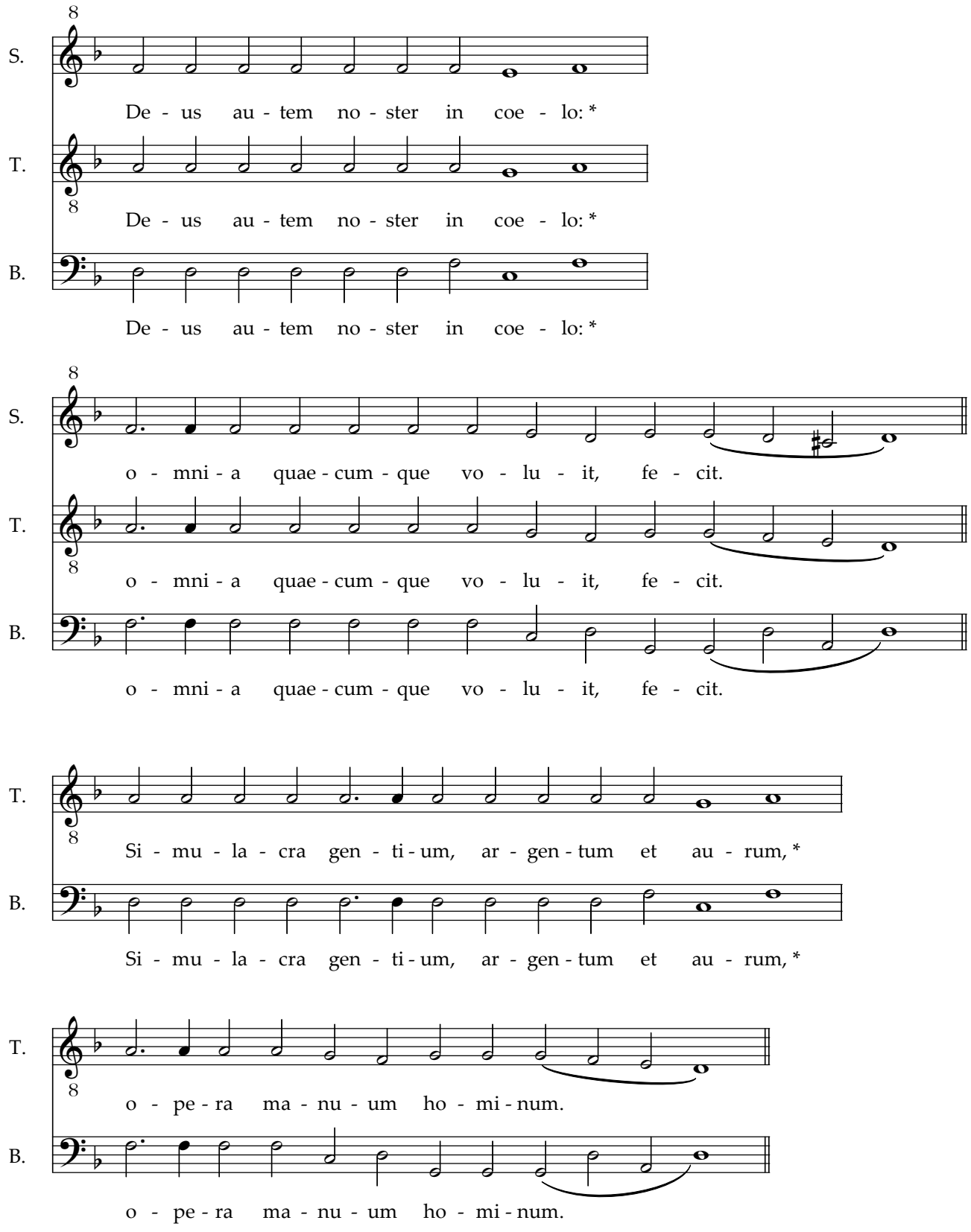

S.
A fa - ci - e Do - mi - ni mo - ta est ter - ra, *
T.
A fa - ci - e Do - mi - ni mo - ta est ter - ra, *
B.
A fa - ci - e Do - mi - ni mo - ta est ter - ra, *

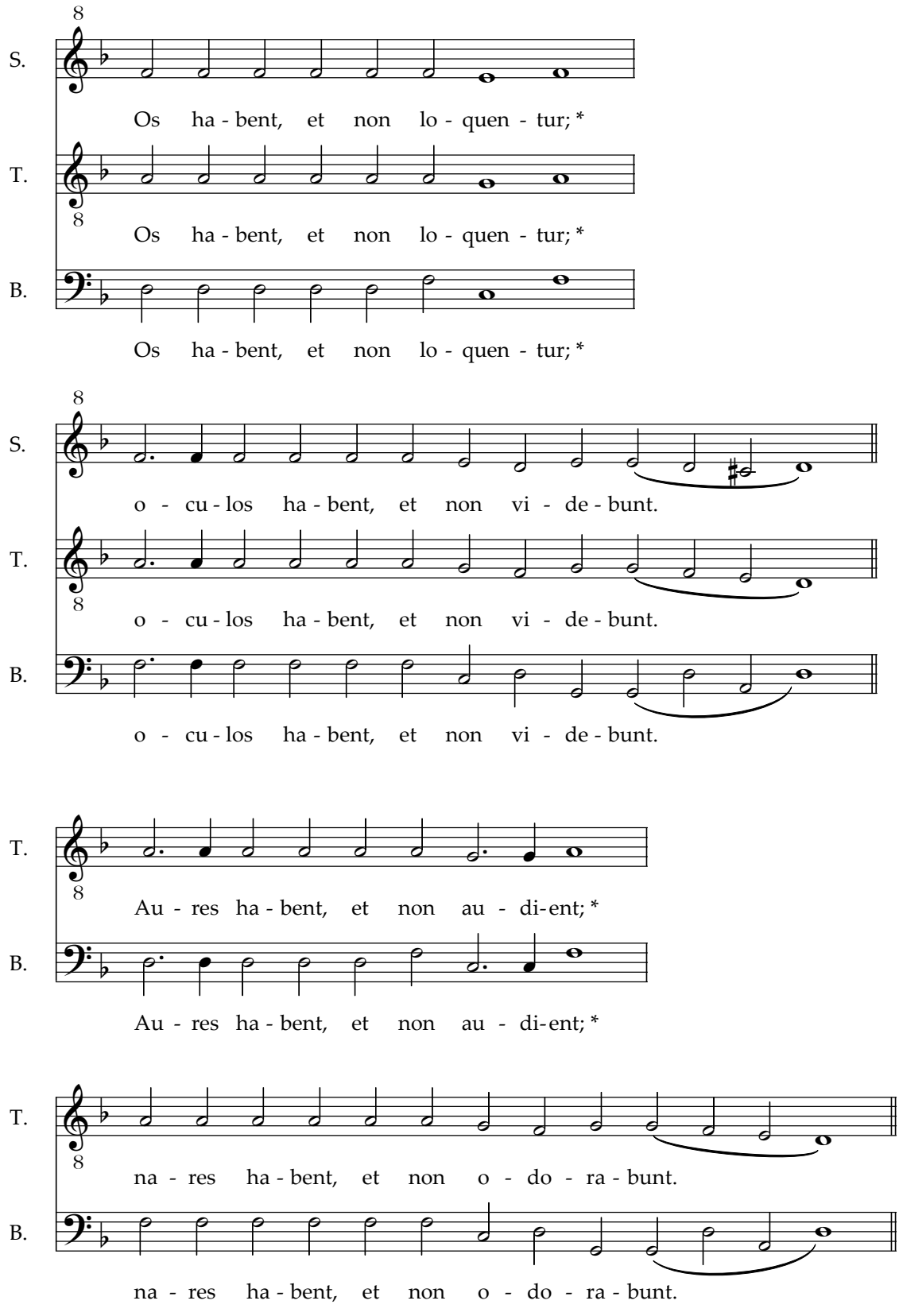

S.
a fa - ci - e De - i Ja - cob,
T.
a fa - ci - e De - i Ja - cob,
B.
a fa - ci - e De - i Ja - cob,

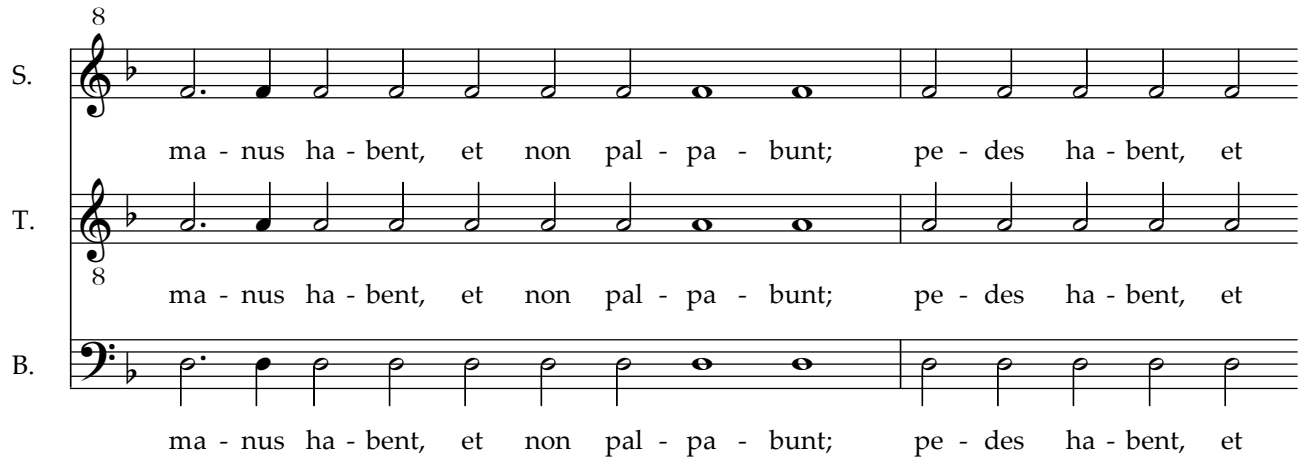

T.
Qui con - ver - tit pe - tram in sta - gna a - qua - rum, *
B.
Qui con - ver - tit pe - tram in sta - gna a - qua - rum, *

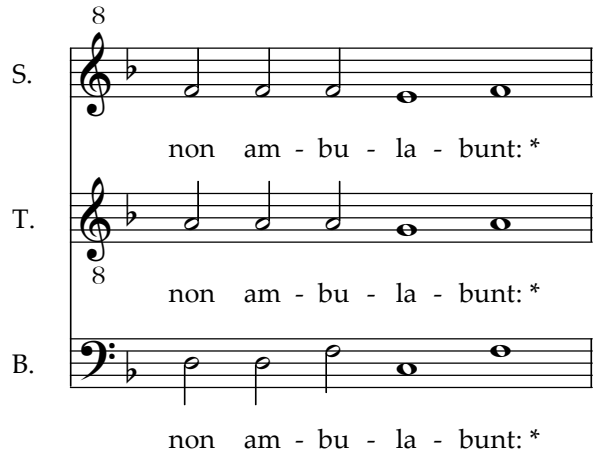

T.
et ru - pem in fon - tes a - qua - rum.
B.
et ru - pem in fon - tes a - qua - rum.

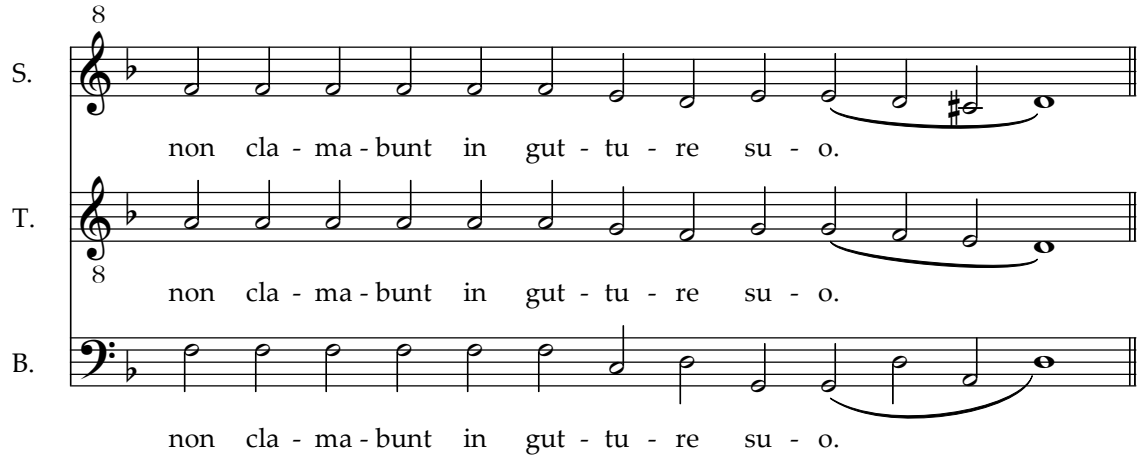

S.
Non no - bis, Do - mi - ne, non no - bis, *
T.
Non no - bis, Do - mi - ne, non no - bis, *
B.
Non no - bis, Do - mi - ne, non no - bis, *
S.
sed no - mi - ni tu - o da glo - ri - am su - per mi - se - ri -
T.
sed no - mi - ni tu - o da glo - ri - am su - per mi - se - ri -
B.
sed no - mi - ni tu - o da glo - ri - am su - per mi - se - ri -
S.
cor - di - a tu - a, et ve - ri - ta - te tu - a:
T.
cor - di - a tu - a, et ve - ri - ta - te tu - a:
B.
cor - di - a tu - a, et ve - ri - ta - te tu - a:
T.
Ne-quan-do di - cant gen - tes, * u - bi est De - us e - o - rum?
B.
Ne-quan-do di - cant gen - tes, * u - bi est De - us e - o - rum?

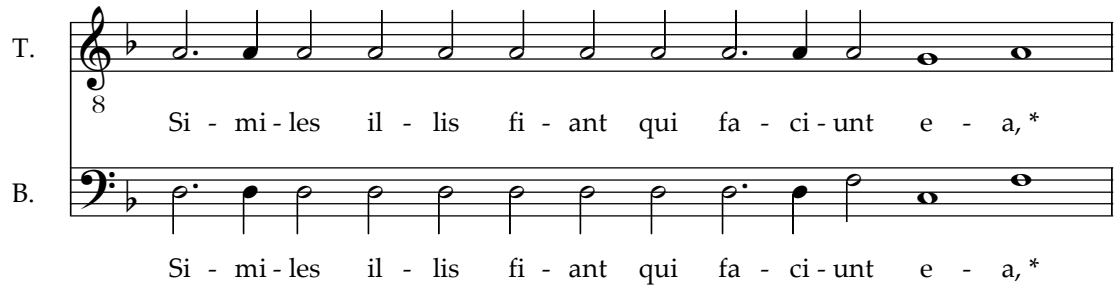

S.
De - us au - tem no - ster in coe - lo: *
T.
De - us au - tem no - ster in coe - lo: *
B.
De - us au - tem no - ster in coe - lo: *
S.
o - mni - a quae - cum - que vo - lu - it, fe - cit.
T.
o - mni - a quae - cum - que vo - lu - it, fe - cit.
B.
o - mni - a quae - cum - que vo - lu - it, fe - cit.
T.
Si - mu - la - cra gen - ti - um, ar - gen - tum et au - rum, *
B.
Si - mu - la - cra gen - ti - um, ar - gen - tum et au - rum, *
T.
o - pe - ra ma - nu - um ho - mi - num.
B.
o - pe - ra ma - nu - um ho - mi - num.

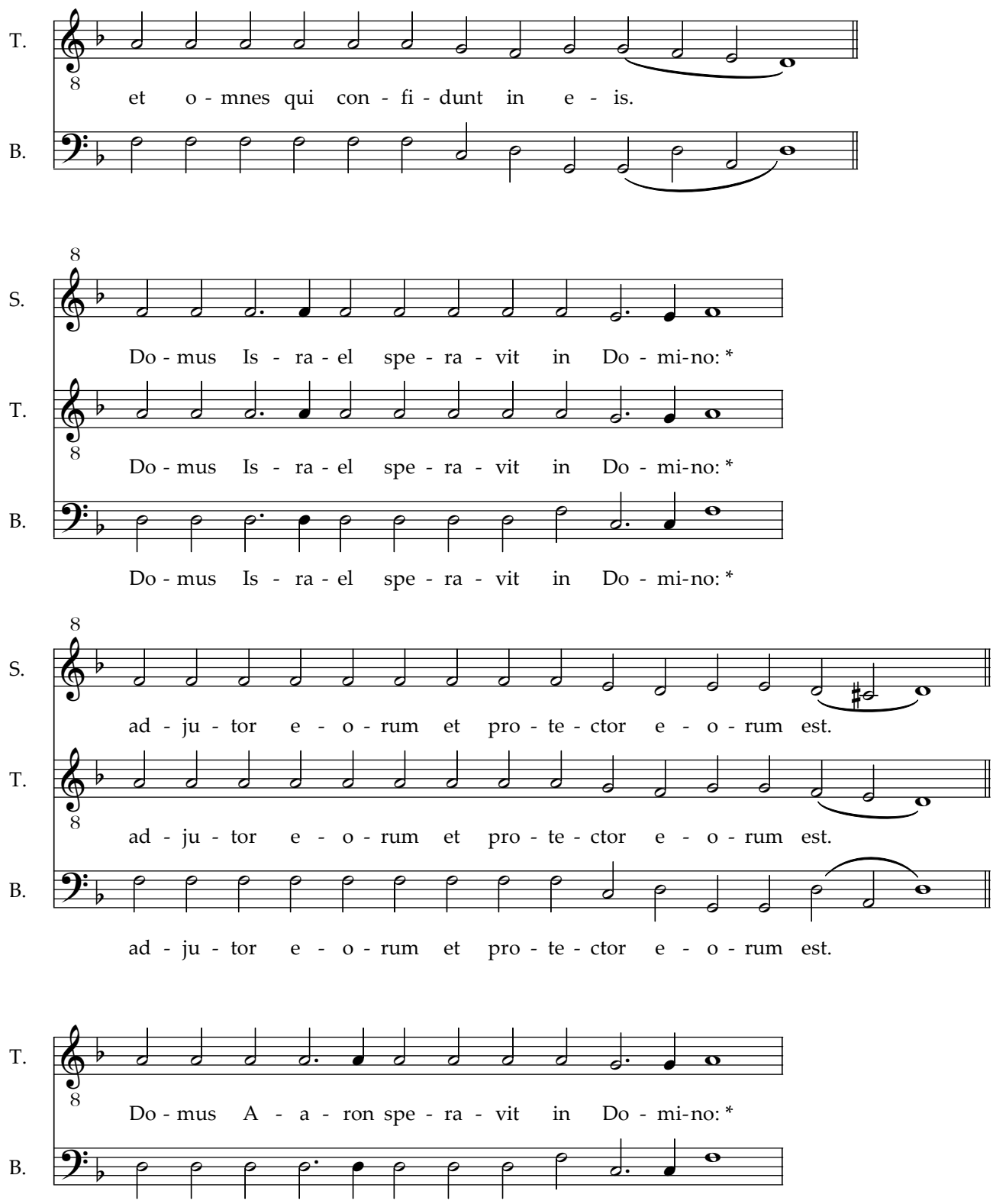

S.
Os ha - bent, et non lo - quen - tur; *
T.
Os ha - bent, et non lo - quen - tur; *
B.
Os ha - bent, et non lo - quen - tur; *
S.
o - cu - los ha - bent, et non vi - de - bunt.
T.
o - cu - los ha - bent, et non vi - de - bunt.
B.
o - cu - los ha - bent, et non vi - de - bunt.
T.
Au - res ha - bent, et non au - di-ent; *
B.
Au - res ha - bent, et non au - di-ent; *
T.
na - res ha - bent, et non o - do - ra - bunt.
B.
na - res ha - bent, et non o - do - ra - bunt.

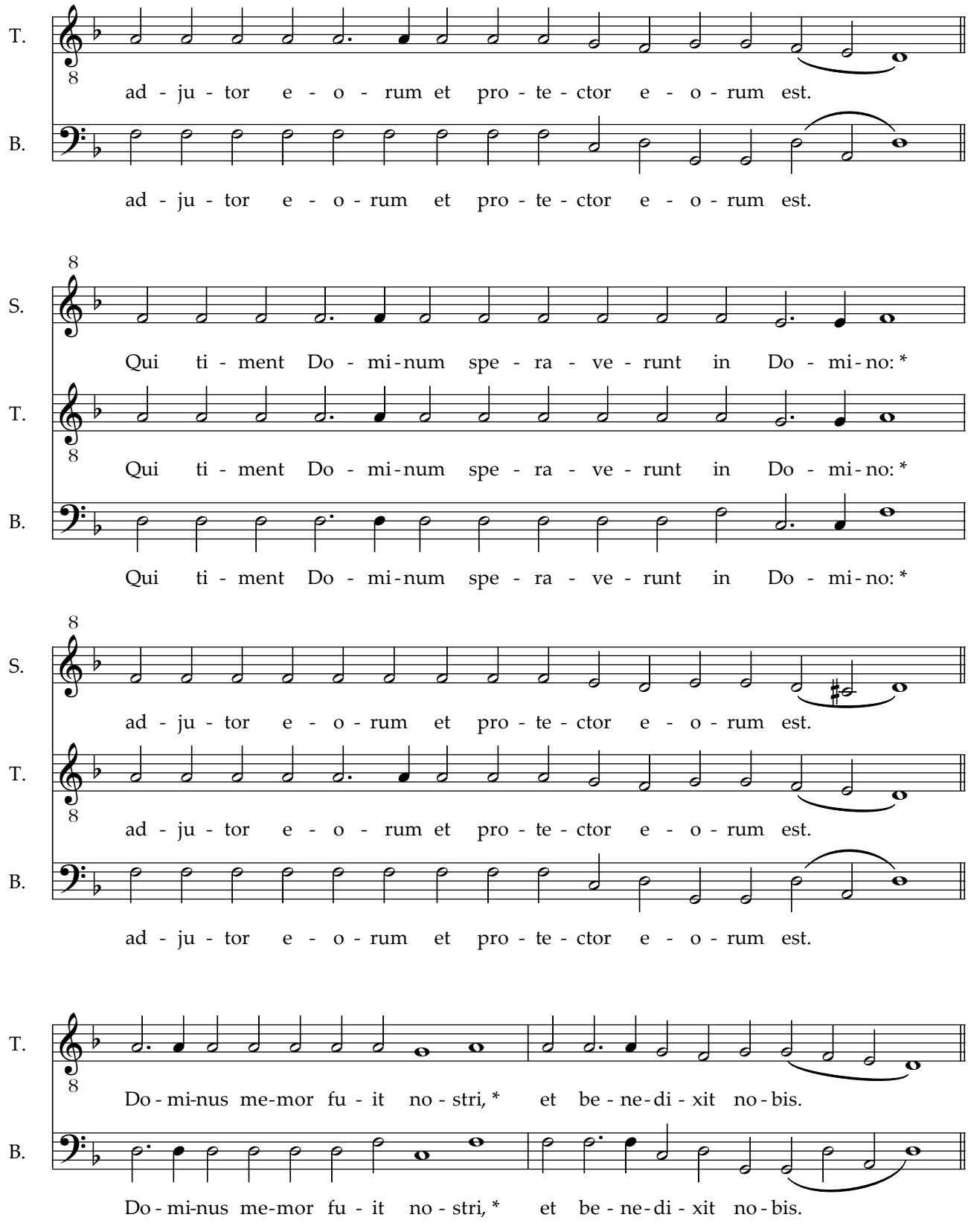

S.
ma - nus ha - bent, et non pal - pa - bunt; pe - des ha - bent, et
T.
ma - nus ha - bent, et non pal - pa - bunt; pe - des ha - bent, et
B.
ma - nus ha - bent, et non pal - pa - bunt; pe - des ha - bent, et

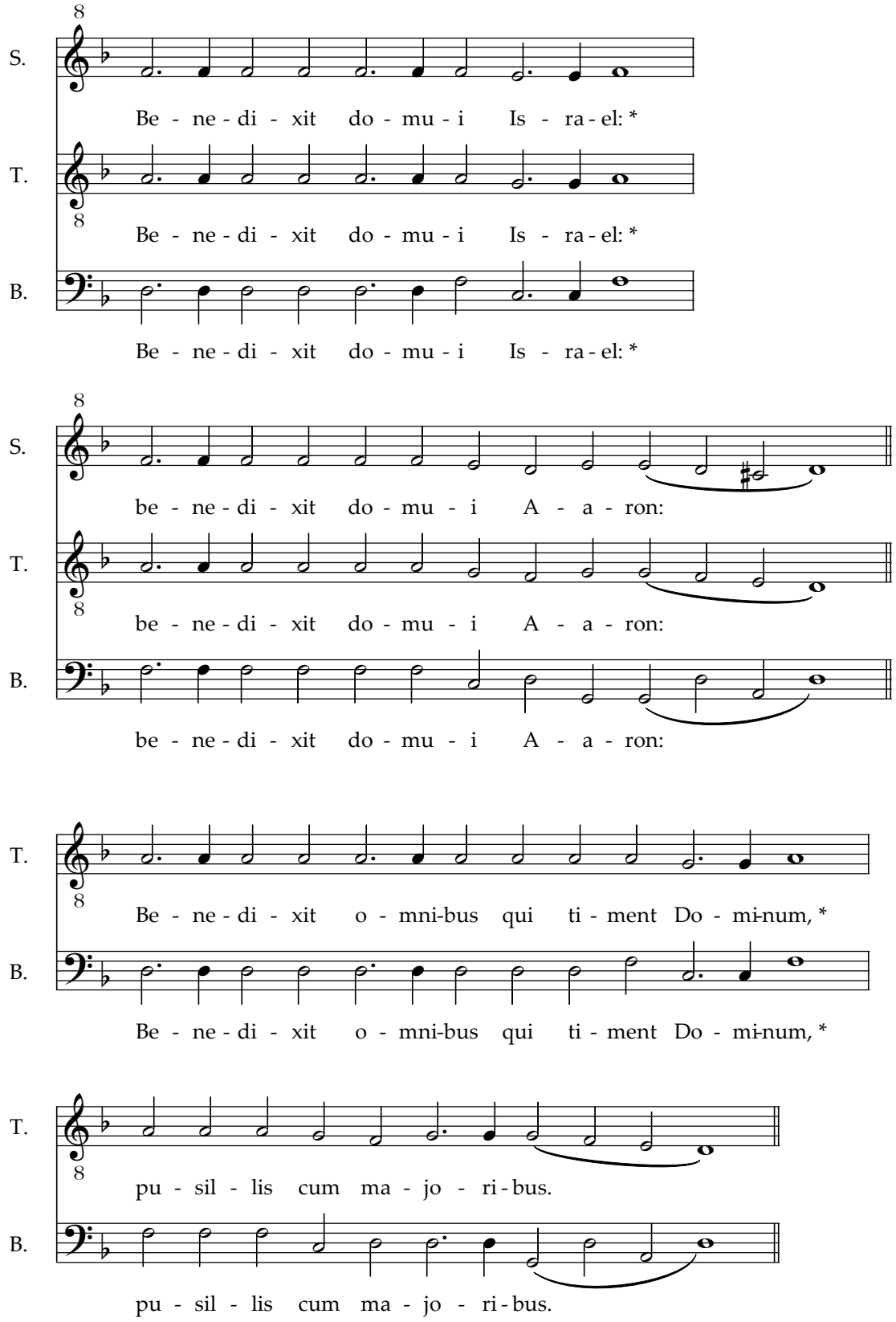

S.
non am - bu - la - bunt: *
T.
non am - bu - la - bunt: *
B.
non am - bu - la - bunt: *

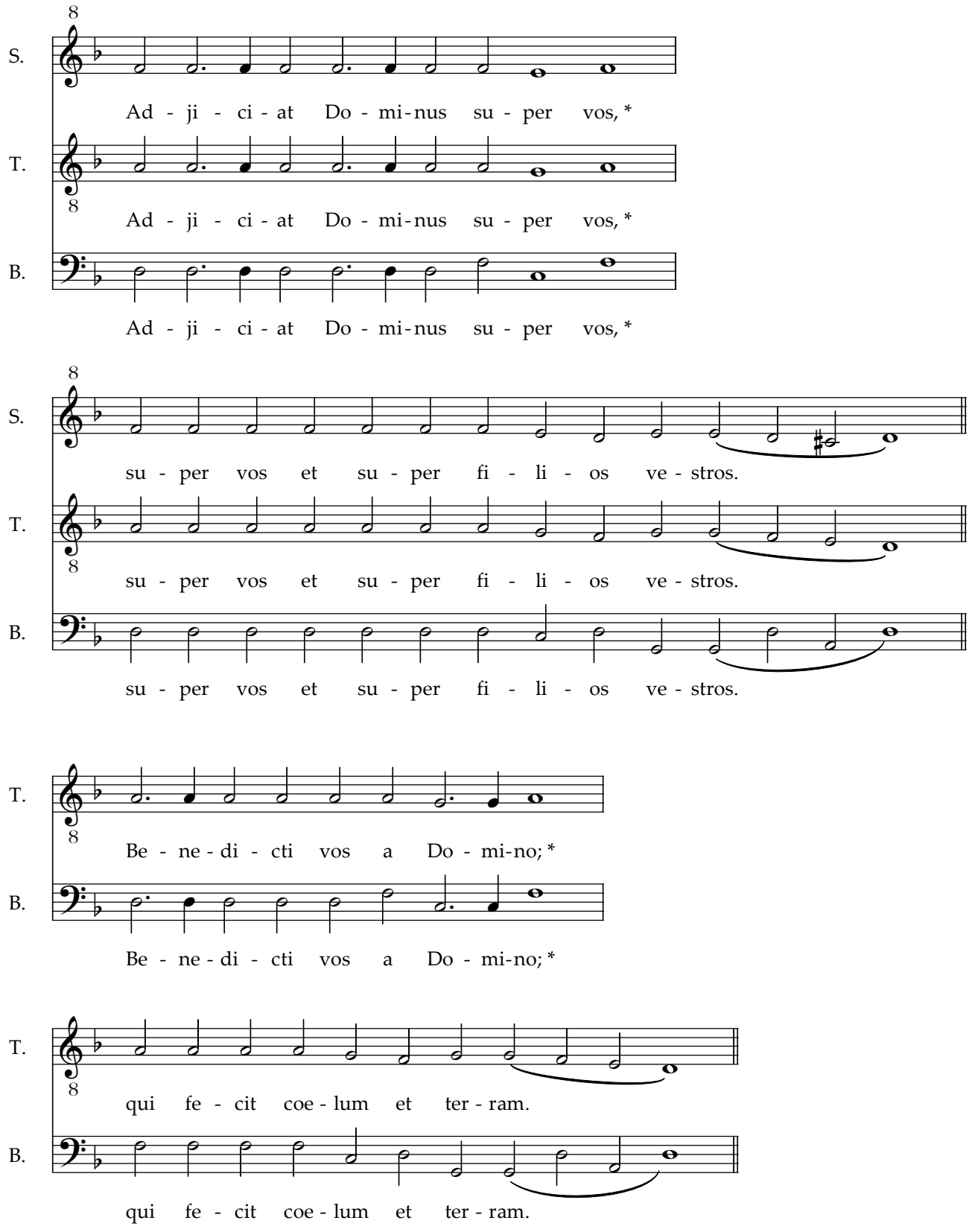

S.
non cla - ma - bunt in gut - tu - re su - o.
T.
non cla - ma - bunt in gut - tu - re su - o.
B.
non cla - ma - bunt in gut - tu - re su - o.

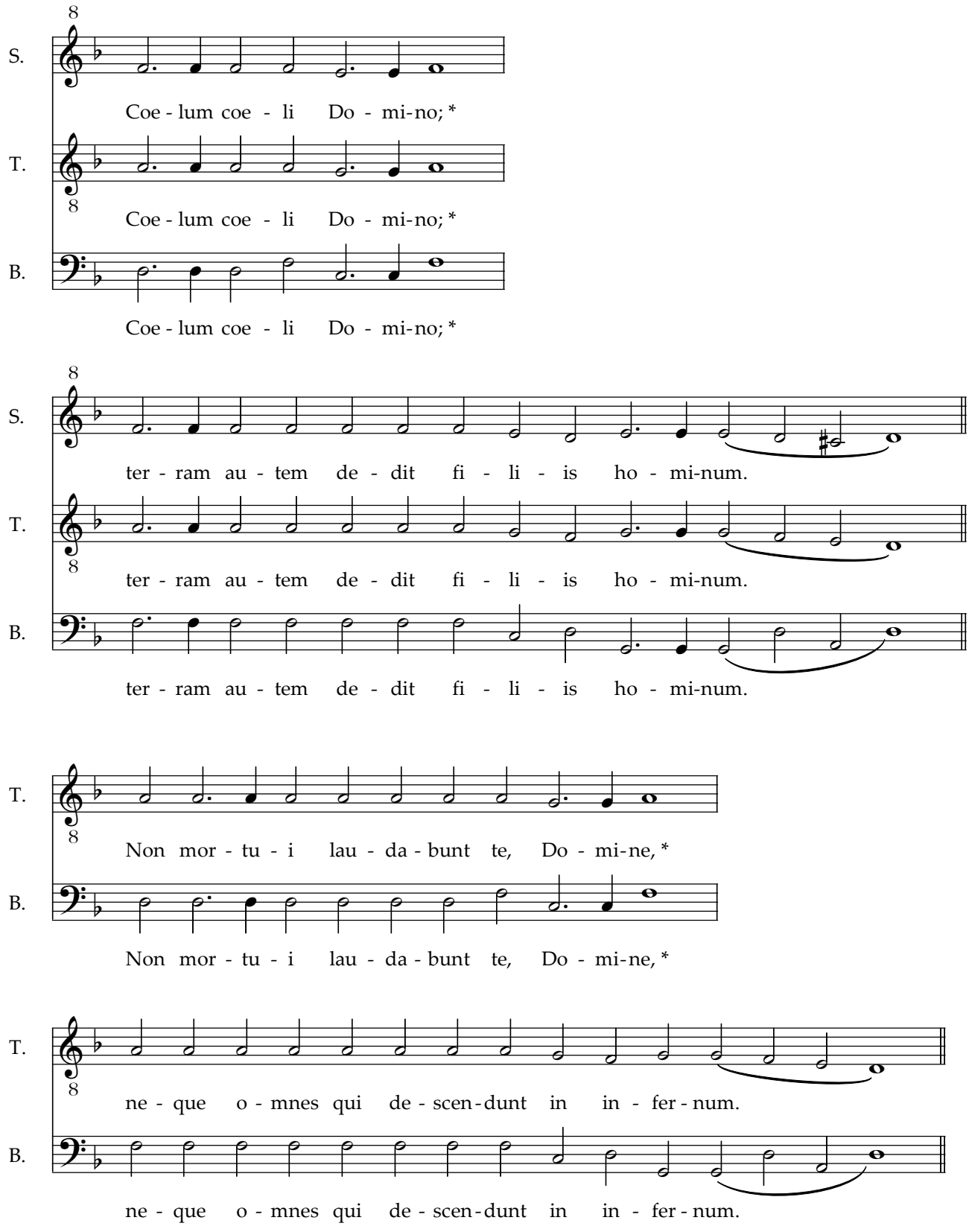

T.
Si - mi - les il - lis fi - ant qui fa - ci - unt e - a, *
B.
Si - mi - les il - lis fi - ant qui fa - ci - unt e - a, *

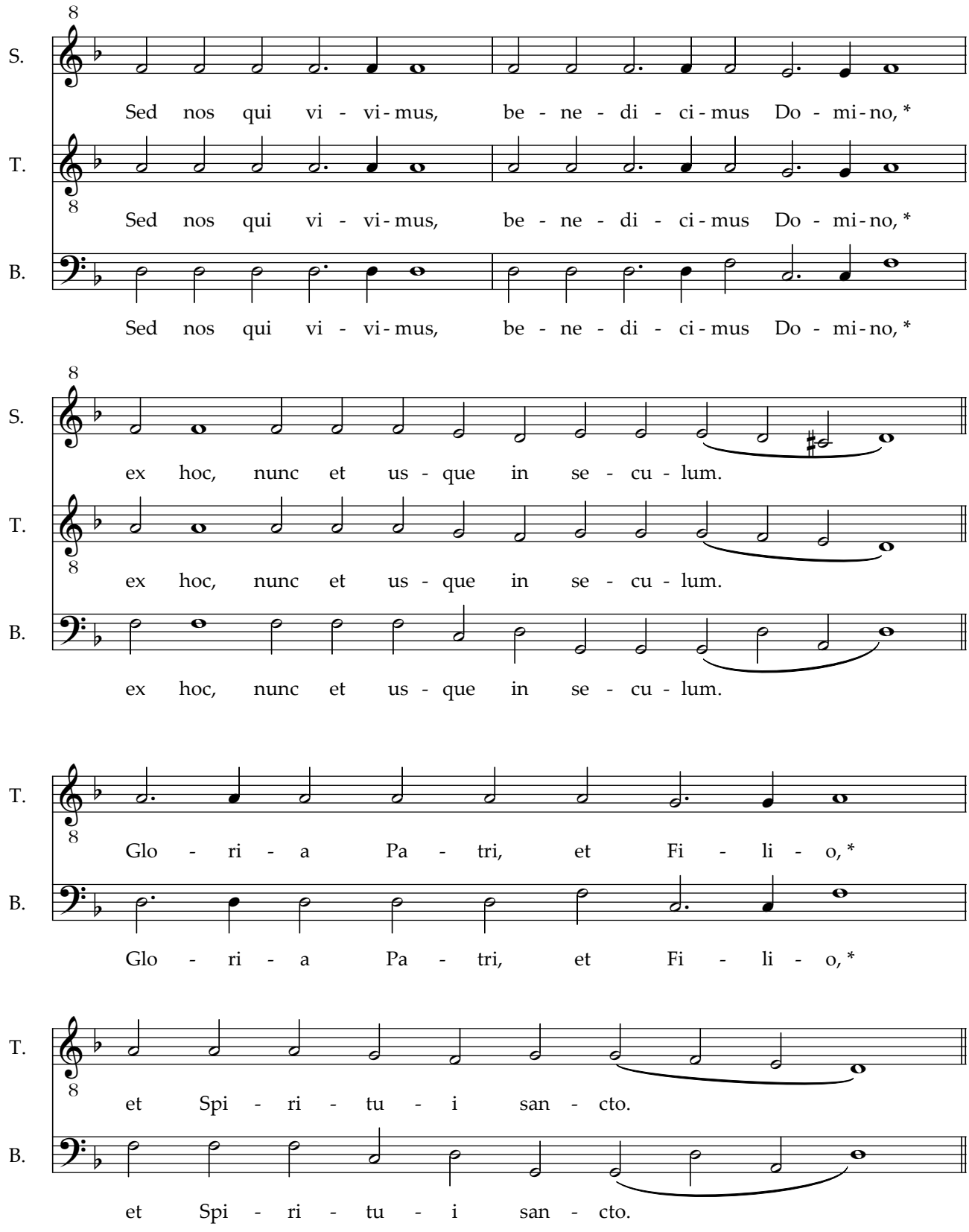

T.
et o - mnes qui con - fi - dunt in e - is.
B.
S.
Do - mus Is - ra - el spe - ra - vit in Do - mi-no: *
T.
Do - mus Is - ra - el spe - ra - vit in Do - mi-no: *
B.
Do - mus Is - ra - el spe - ra - vit in Do - mi-no: *
S.
ad - ju - tor e - o - rum et pro - te - ctor e - o - rum est.
T.
ad - ju - tor e - o - rum et pro - te - ctor e - o - rum est.
B.
ad - ju - tor e - o - rum et pro - te - ctor e - o - rum est.
T.
Do - mus A - a - ron spe - ra - vit in Do - mi-no: *
B.

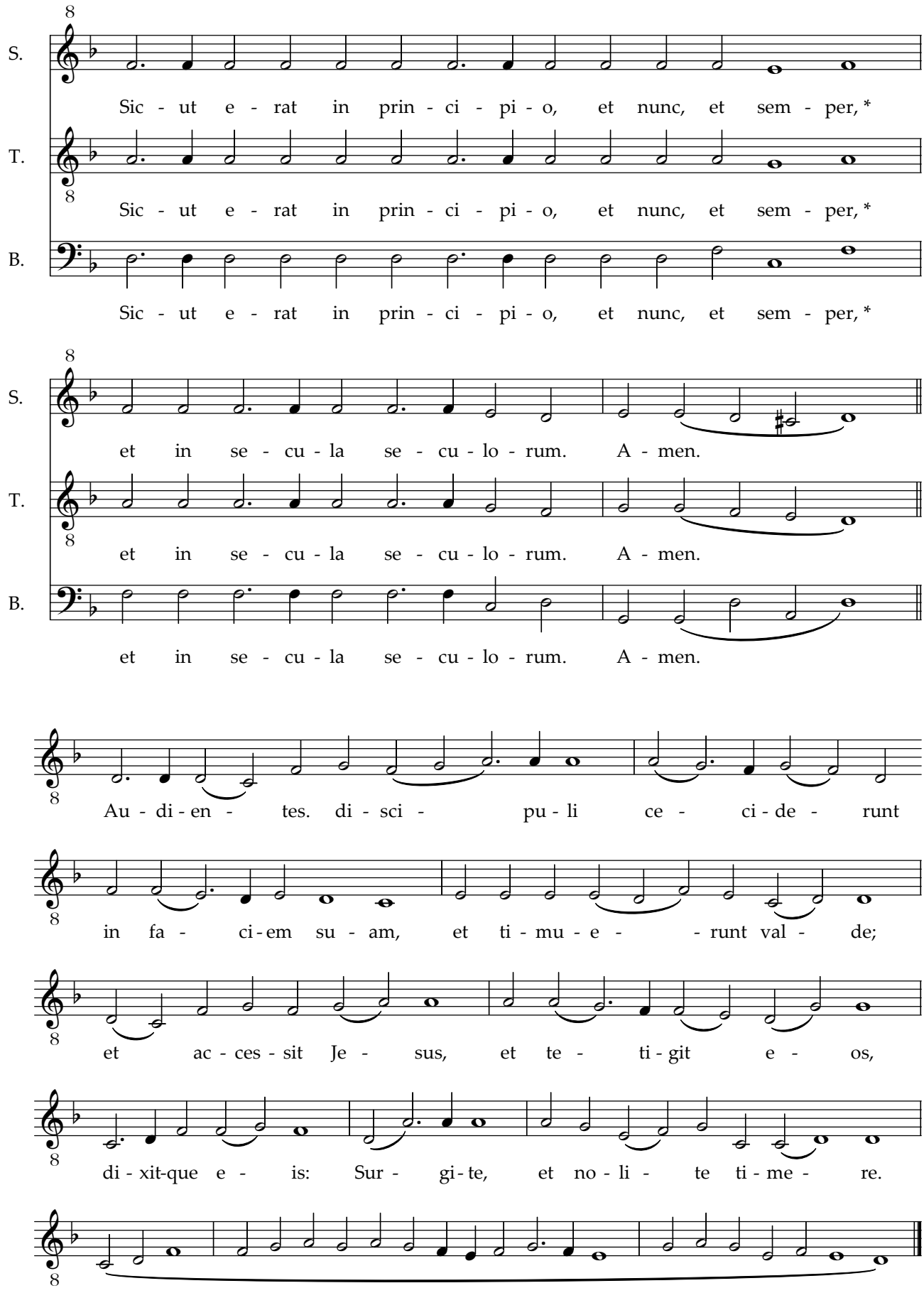

T.
ad - ju - tor e - o - rum et pro - te - ctor e - o - rum est.
B.
ad - ju - tor e - o - rum et pro - te - ctor e - o - rum est.
S.
Qui ti - ment Do - mi-num spe - ra - ve - runt in Do - mi-no: *
T.
Qui ti - ment Do - mi-num spe - ra - ve - runt in Do - mi-no: *
B.
Qui ti - ment Do - mi-num spe - ra - ve - runt in Do - mi-no: *
S.
ad - ju - tor e - o - rum et pro - te - ctor e - o - rum est.
T.
ad - ju - tor e - o - rum et pro - te - ctor e - o - rum est.
B.
ad - ju - tor e - o - rum et pro - te - ctor e - o - rum est.
T.
Do - mi-nus me-mor fu - it no - stri, * et be - ne-di - xit no-bis.
B.
Do - mi-nus me-mor fu - it no - stri, * et be - ne-di - xit no-bis.


S.
Be - ne - di - xit do - mu - i Is - ra - el: *
T.
Be - ne - di - xit do - mu - i Is - ra - el: *
B.
Be - ne - di - xit do - mu - i Is - ra - el: *
S.
be - ne - di - xit do - mu - i A - a - ron:
T.
be - ne - di - xit do - mu - i A - a - ron:
B.
be - ne - di - xit do - mu - i A - a - ron:
T.
Be - ne - di - xit o - mni-bus qui ti - ment Do - mi-num, *
B.
Be - ne - di - xit o - mni-bus qui ti - ment Do - mi-num, *
T.
pu - sil - lis cum ma - jo - ri - bus.
B.
pu - sil - lis cum ma - jo - ri - bus.

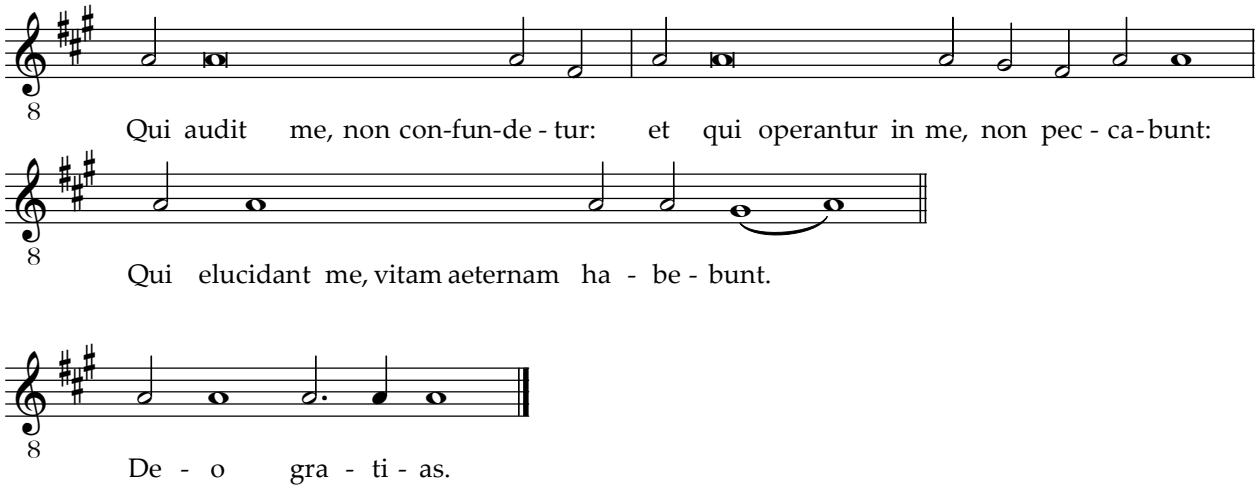

S.
Ad - ji - ci - at Do - mi-nus su - per vos, *
T.
Ad - ji - ci - at Do - mi-nus su - per vos, *
B.
Ad - ji - ci - at Do - mi-nus su - per vos, *
S.
su - per vos et su - per fi - li - os ve - stros.
T.
su - per vos et su - per fi - li - os ve - stros.
B.
su - per vos et su - per fi - li - os ve - stros.
T.
Be - ne - di - cti vos a Do - mi-no; *
B.
Be - ne - di - cti vos a Do - mi-no; *
T.
qui fe - cit coe - lum et ter - ram.
B.
qui fe - cit coe - lum et ter - ram.


S.
Coe - lum coe - li Do - mi-no; *
T.
Coe - lum coe - li Do - mi-no; *
B.
Coe - lum coe - li Do - mi-no; *
S.
ter - ram au - tem de - dit fi - li - is ho - mi-num.
T.
ter - ram au - tem de - dit fi - li - is ho - mi-num.
B.
ter - ram au - tem de - dit fi - li - is ho - mi-num.
T.
Non mor - tu - i lau - da - bunt te, Do - mi-ne, *
B.
Non mor - tu - i lau - da - bunt te, Do - mi-ne, *
T.
ne - que o - mnes qui de - scen - dunt in in - fer - num.
B.
ne - que o - mnes qui de - scen - dunt in in - fer - num.


S.
Sed nos qui vi - vi - mus, be - ne - di - ci - mus Do - mi - no, *
T.
Sed nos qui vi - vi - mus, be - ne - di - ci - mus Do - mi - no, *
B.
Sed nos qui vi - vi - mus, be - ne - di - ci - mus Do - mi - no, *
S.
ex hoc, nunc et us - que in se - cu - lum.
T.
ex hoc, nunc et us - que in se - cu - lum.
B.
ex hoc, nunc et us - que in se - cu - lum.
T.
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, *
B.
Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, *
T.
et Spi - ri - tu - i san - cto.
B.
et Spi - ri - tu - i san - cto.


S.
Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem - per, *
T.
Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem - per, *
B.
Sic - ut e - rat in prin - ci - pi - o, et nunc, et sem - per, *
S.
et in se - cu - la se - cu - lo - rum. A - men.
T.
et in se - cu - la se - cu - lo - rum. A - men.
B.
et in se - cu - la se - cu - lo - rum. A - men.
Au - di - en - tes. di - sci - pu - li ce - ci - de - runt
in fa - ci - em su - am, et ti - mu - e - runt val - de;
et ac - ces - sit Je - sus, et te - ti - git e - os,
di - xit-que e - is: Sur - gi - te, et no - li - te ti - me - re.

Capitulum


Qui audit me, non con-fun-de - tur: et qui operantur in me, non pec - ca - bunt:
Qui elucidant me, vitam aeternam ha - be - bunt.
De - o gra - ti - as.

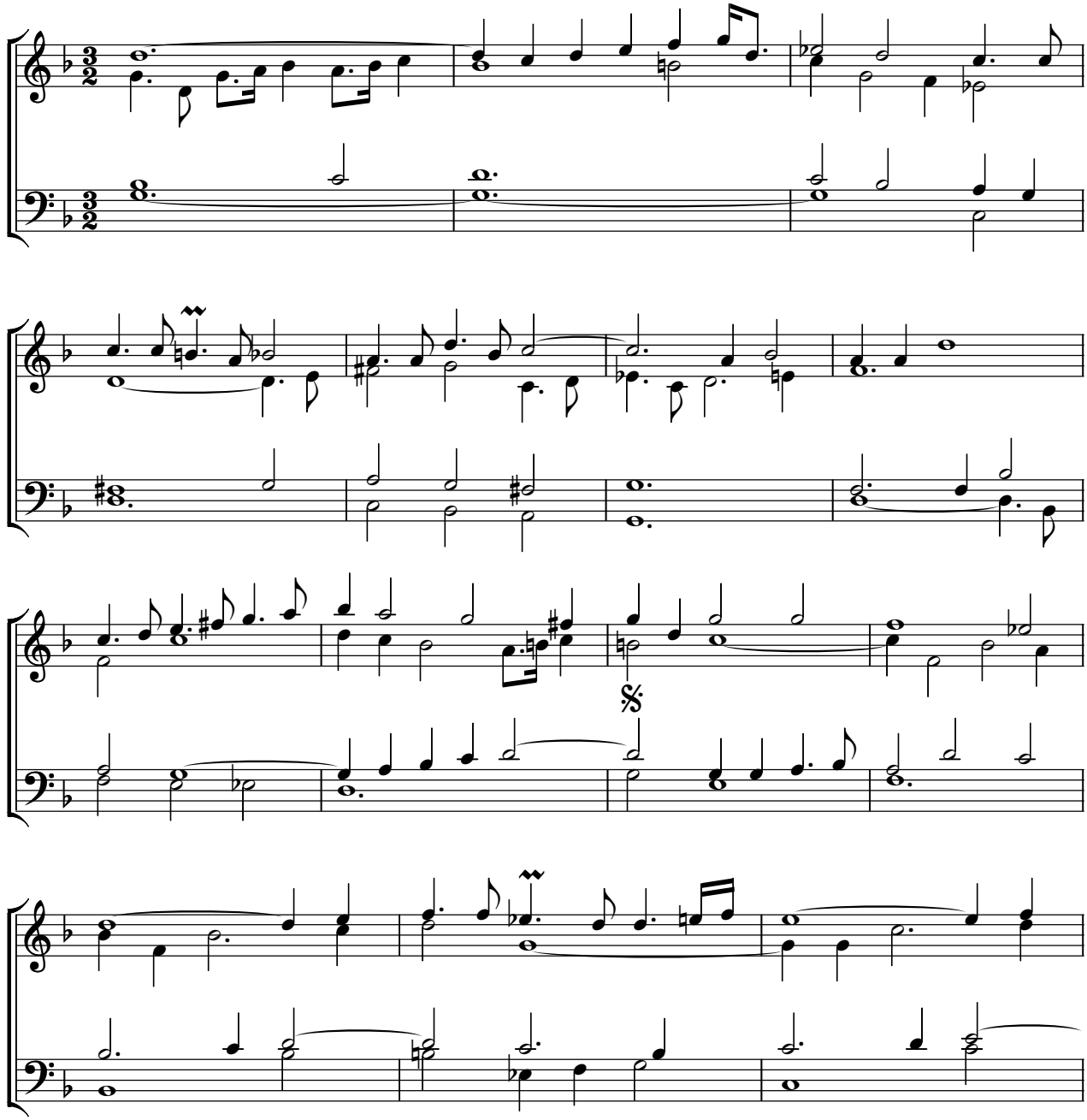
Hymnus

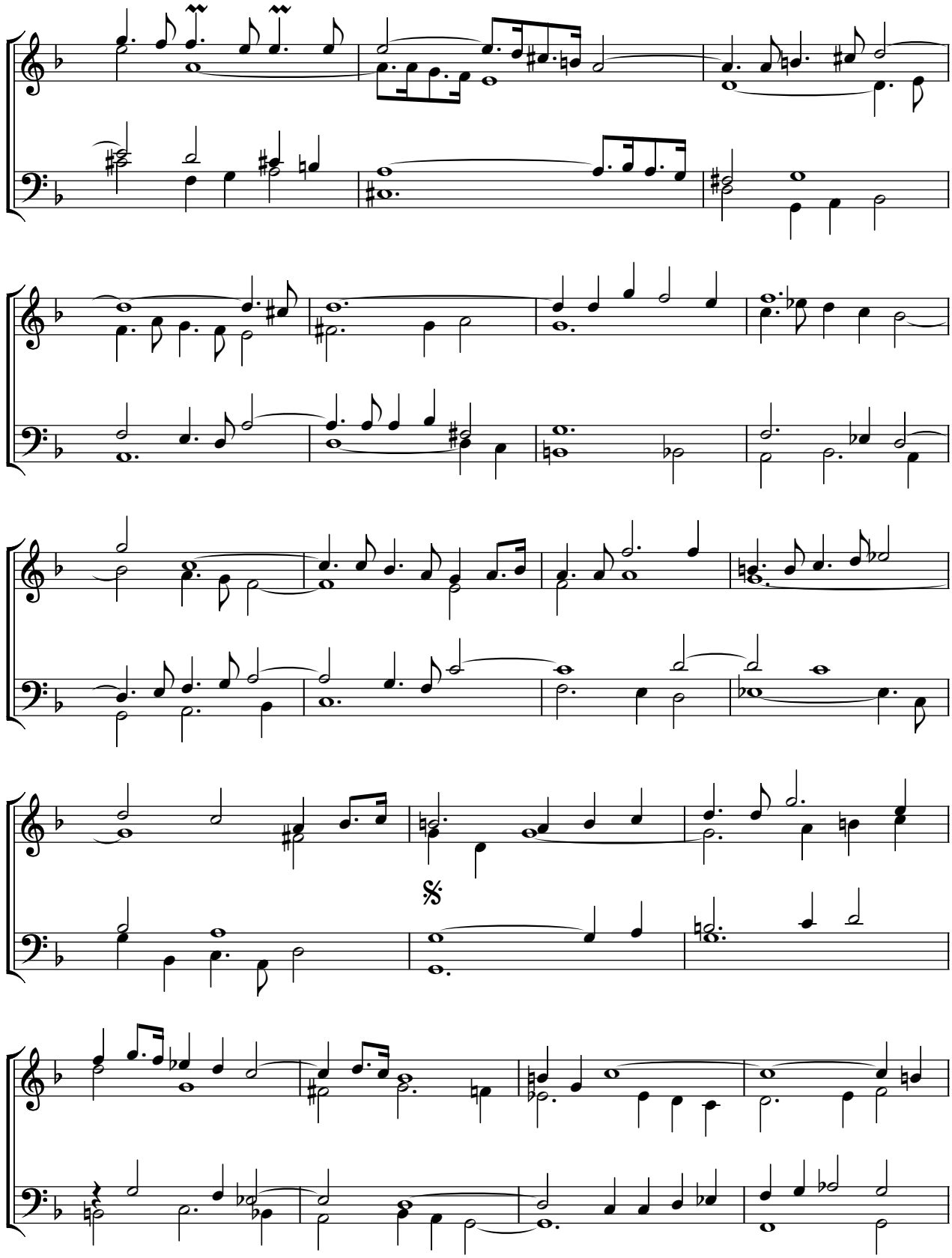
Audi, benigne conditor

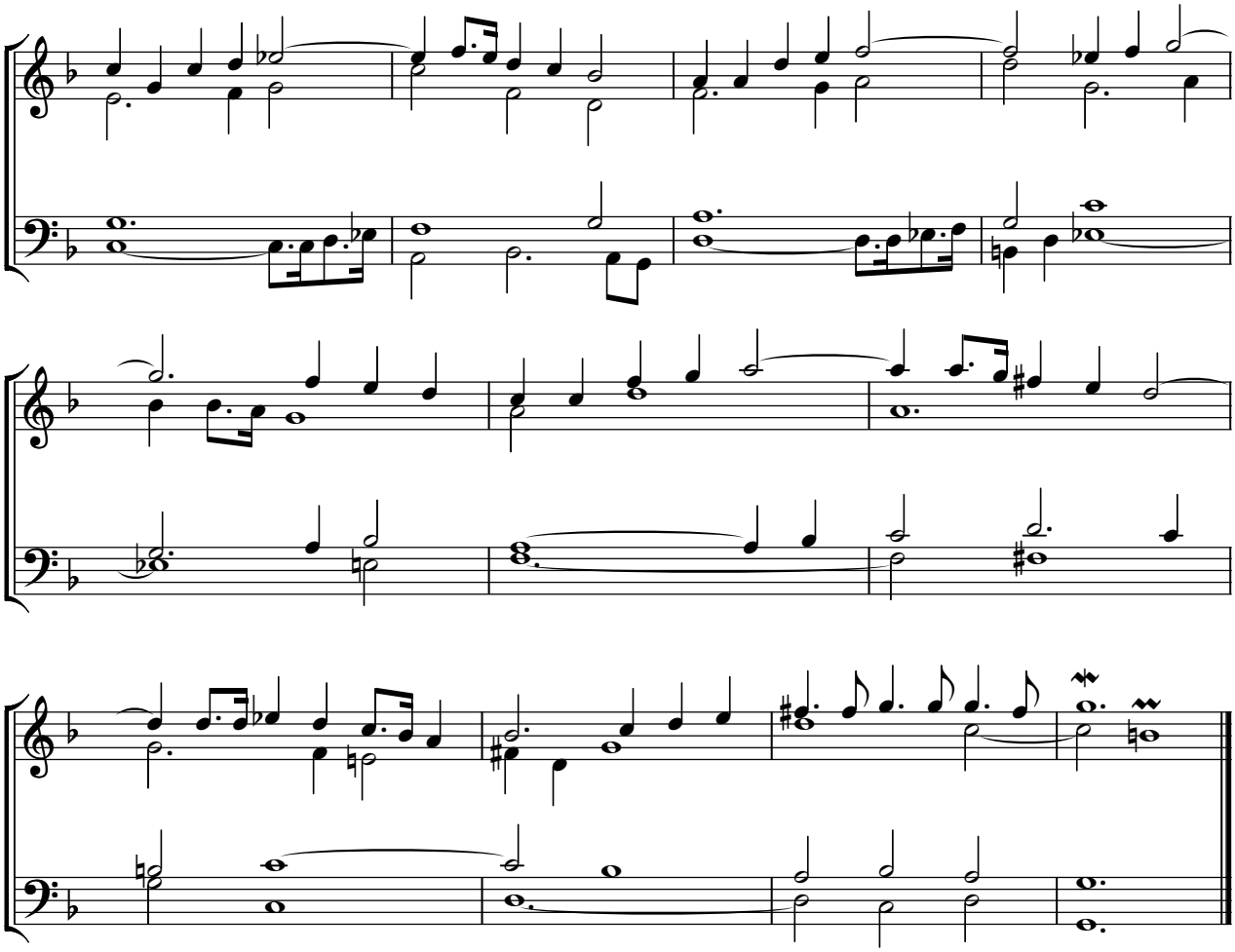
Audi, benigne conditor,
nostras preces cum fletibus,
in hoc sacro jejunio,
fusas quadragenaria.

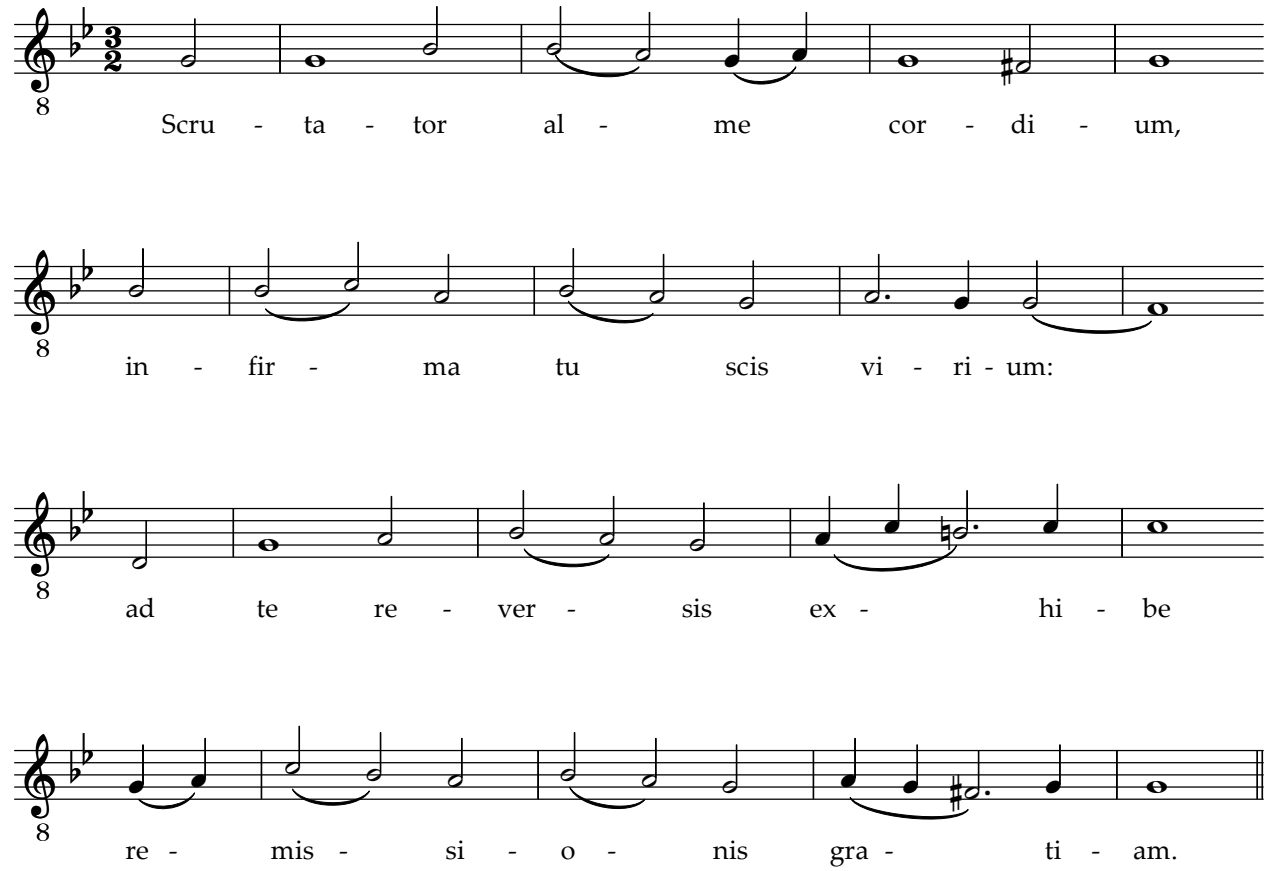
Nicolas Gigault (ca. 1625 - ca. 1707)

Prélude du sécond Ton, à quatre parties



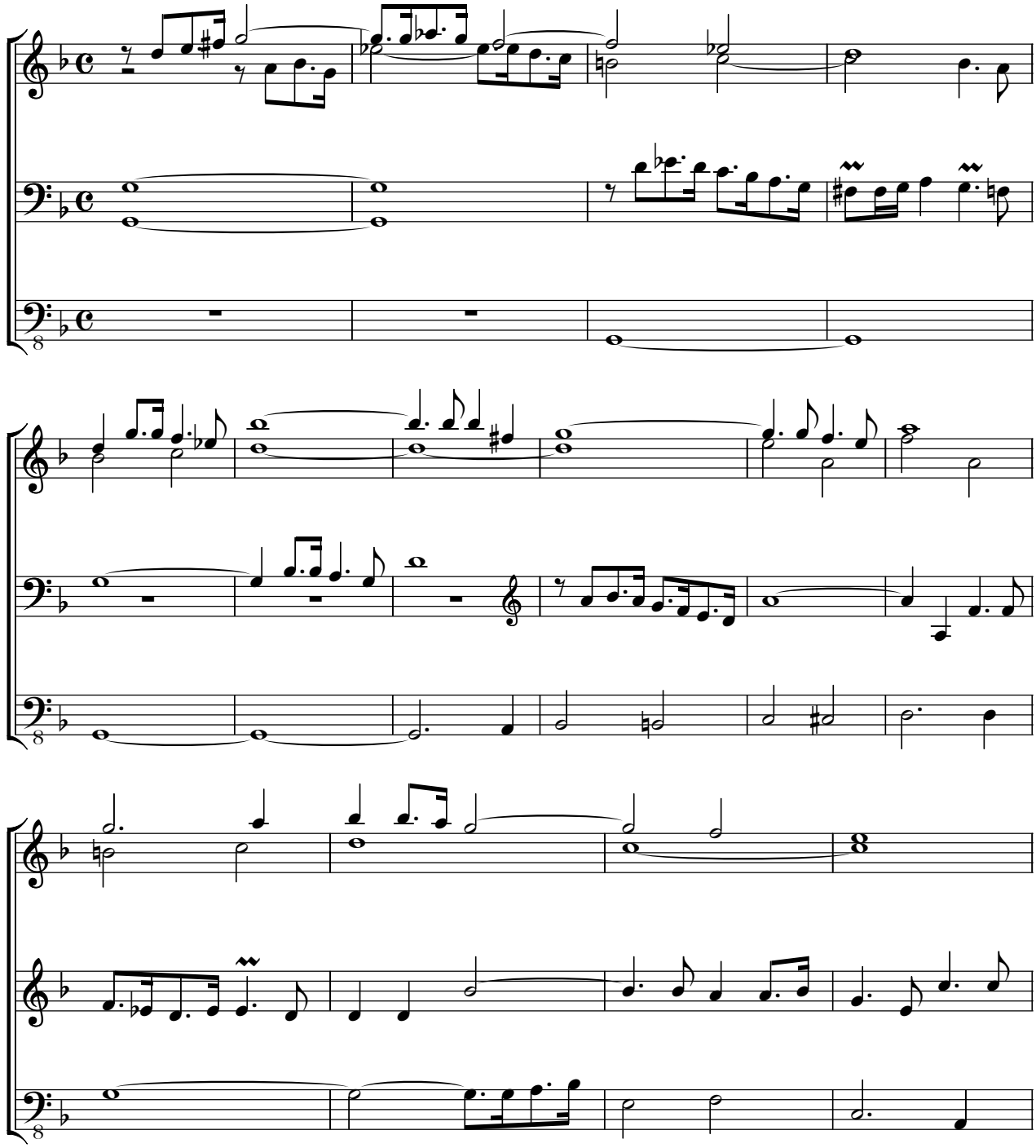


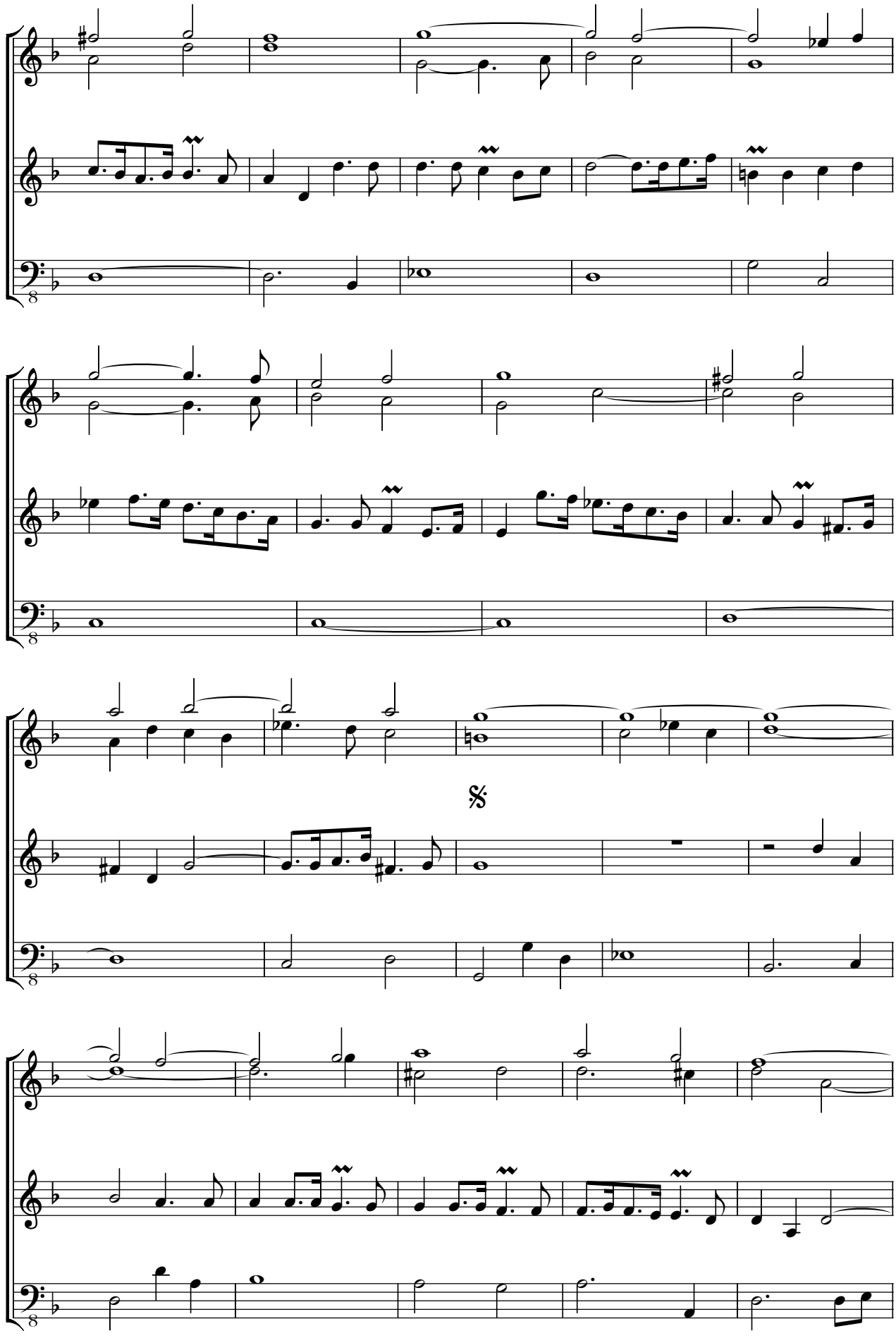


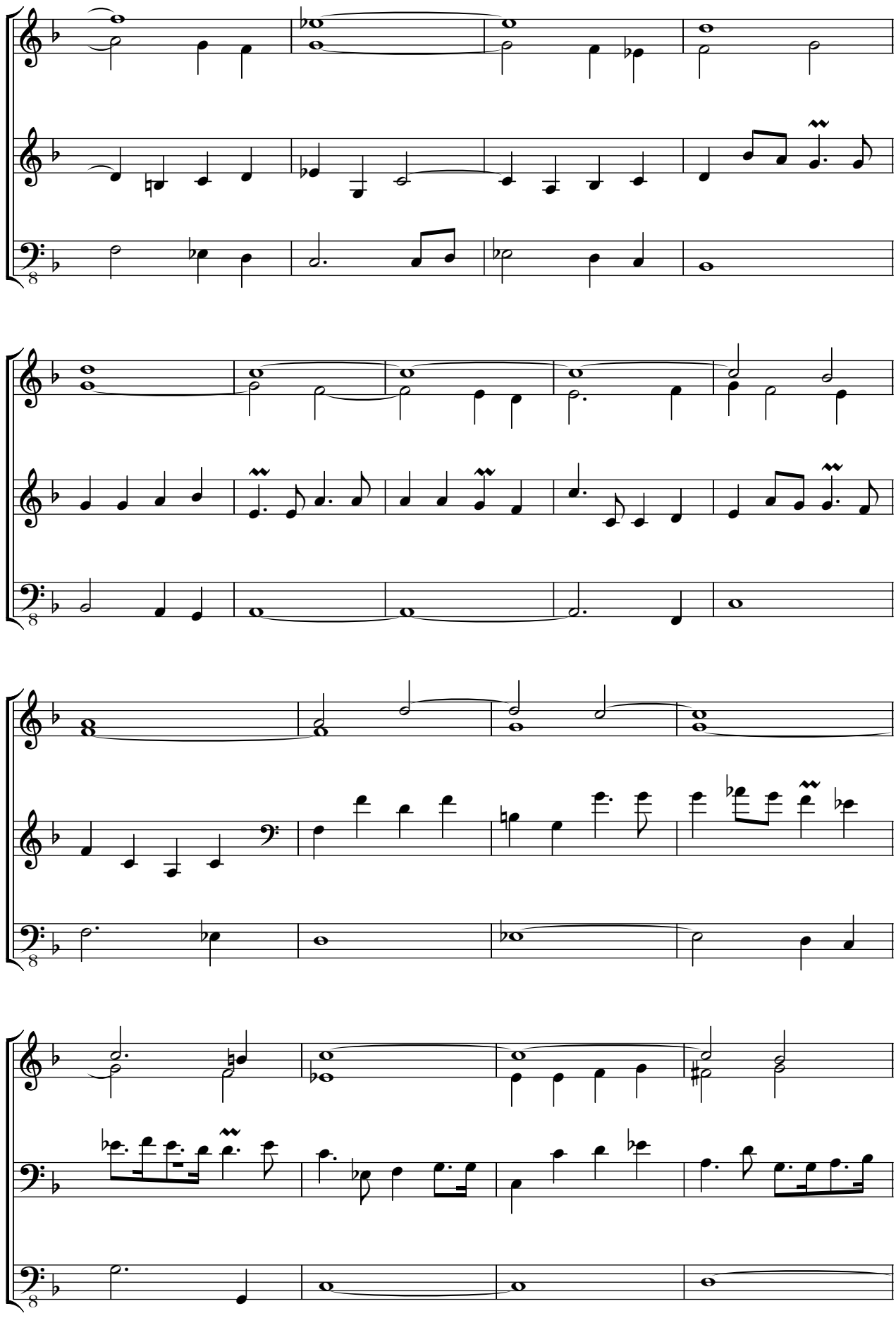

Scru - ta - tor al - me cor - di - um,
in - fir - ma tu scis vi - ri - um:
ad te re - ver - sis ex - hi - be
re - mis - si - o - nis gra - ti - am.

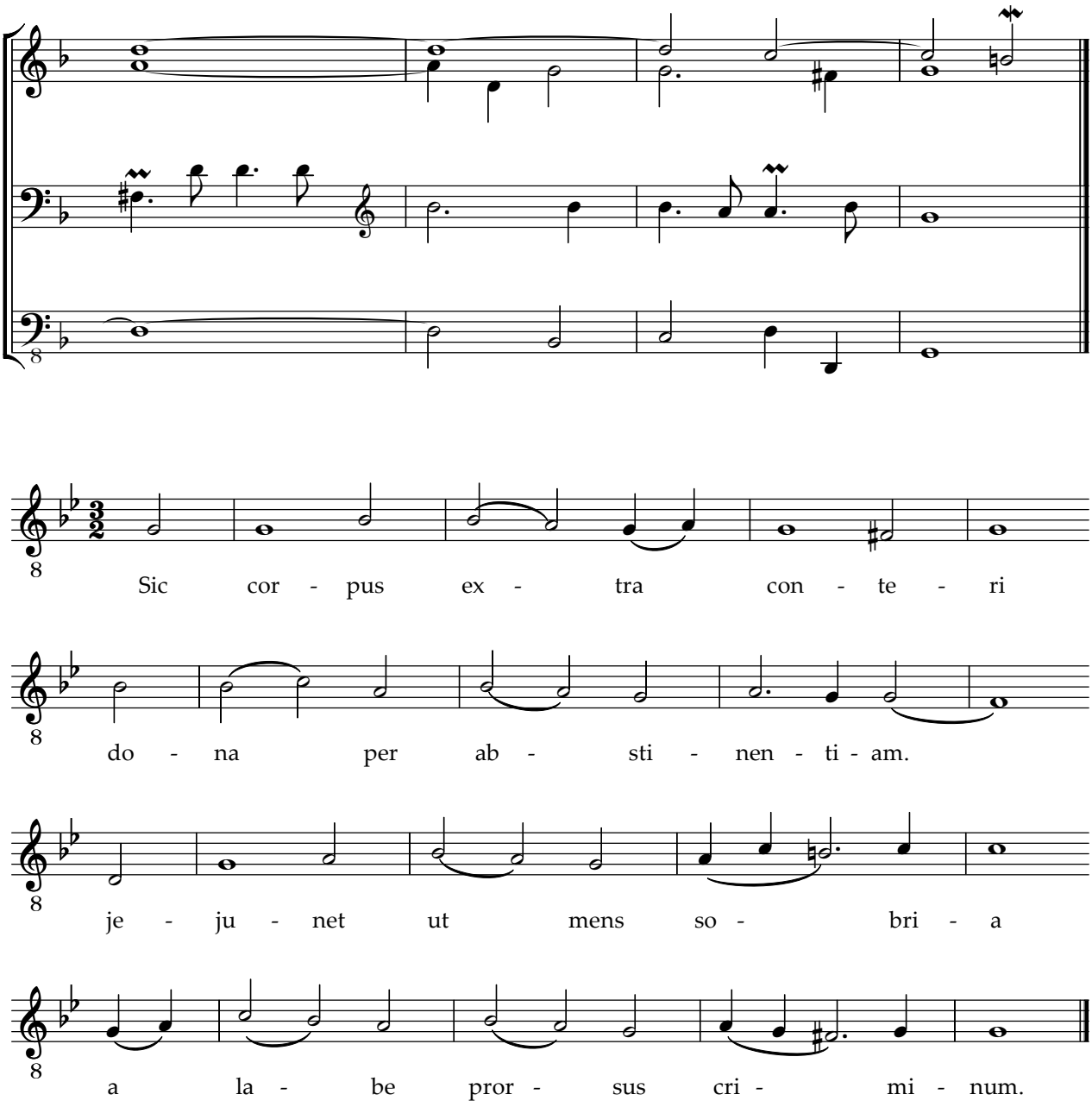
Multum quidem peccavimus,
sed parce confitentibus,
ad nominis laudem tui
confer medelam languidis.

Récit en taille, à 4, du 2e Ton



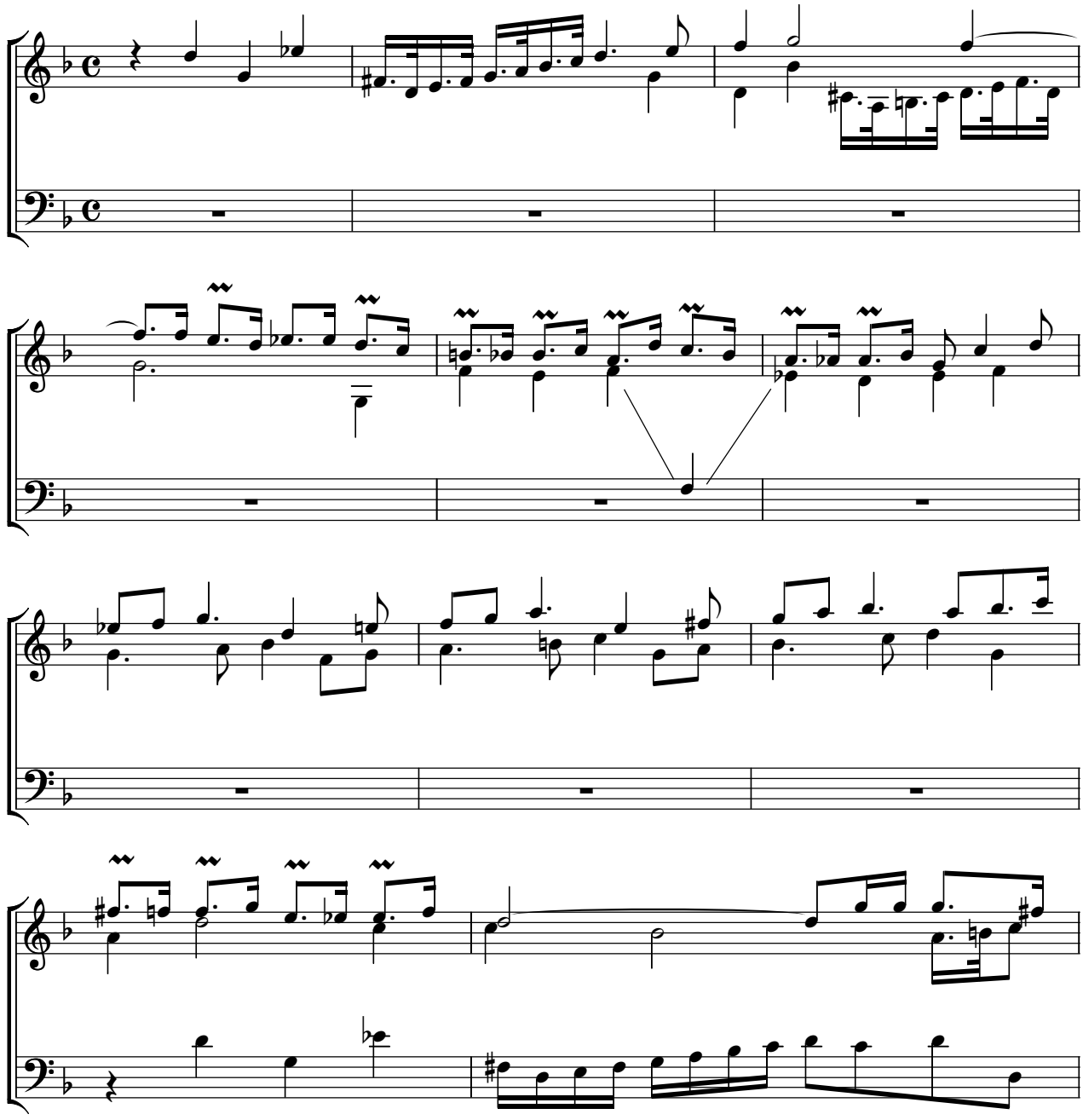


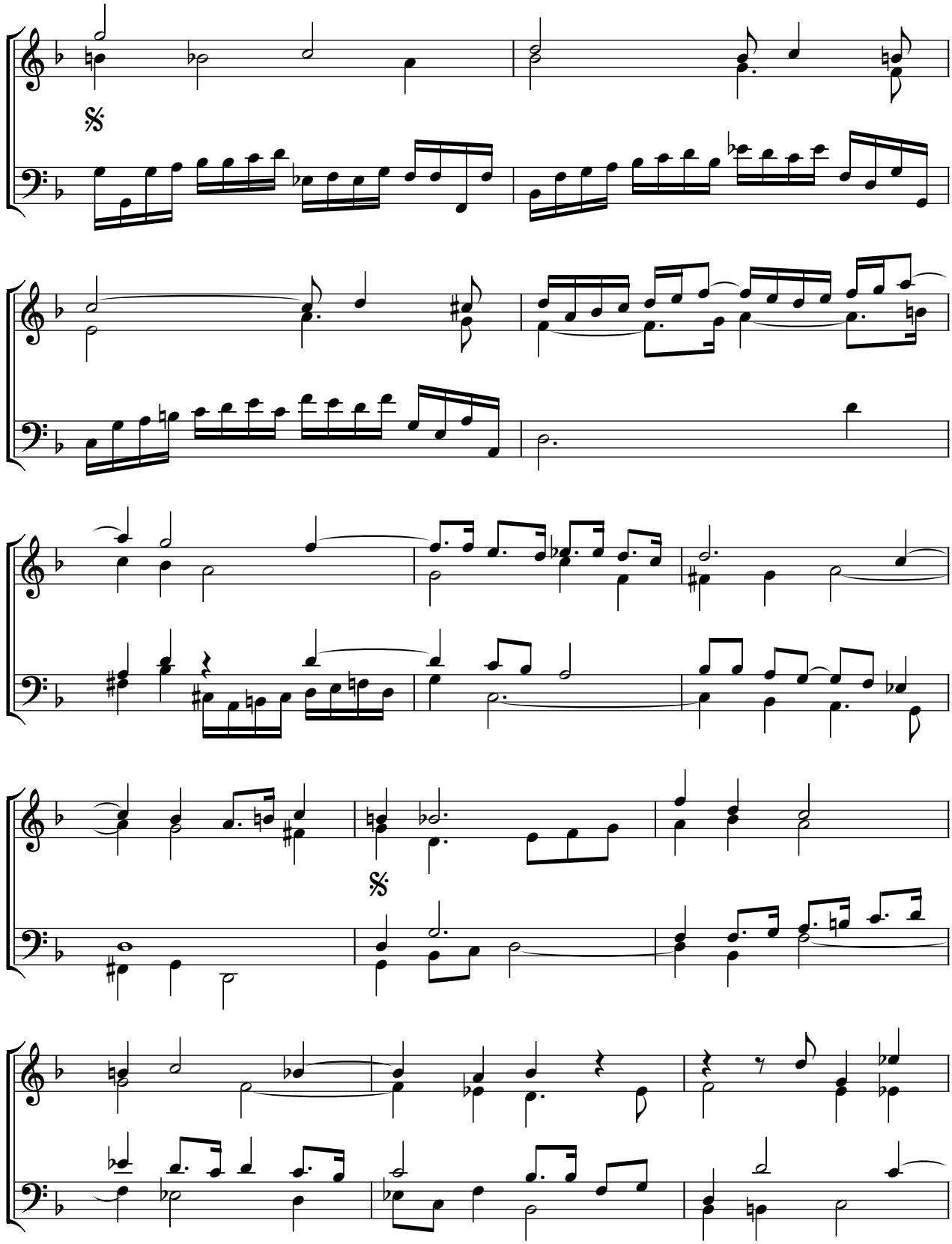


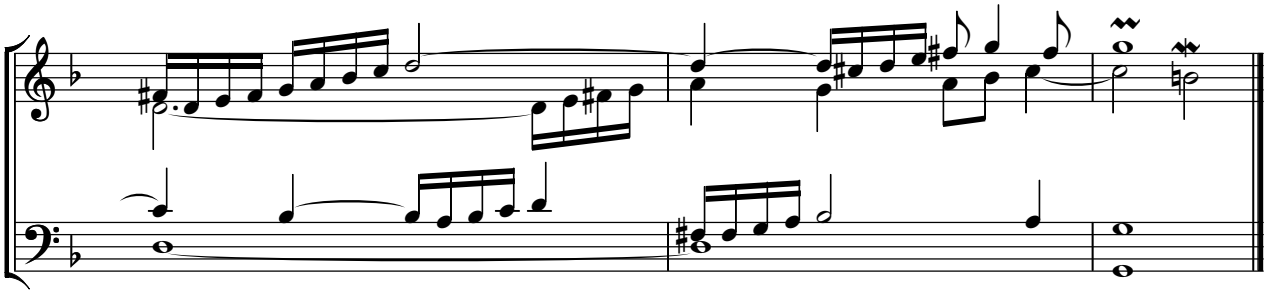

Sic cor - pus ex - tra con - te - ri
do - na per ab - sti - nen - ti - am.
je - ju - net ut mens so - bri - a
a la - be pror - sus cri - mi - num.

Præsta, beata Trinitas,
concede, simplex Unitas,
ut fructuosa sint tuis
jejuniorum munera. Amen.

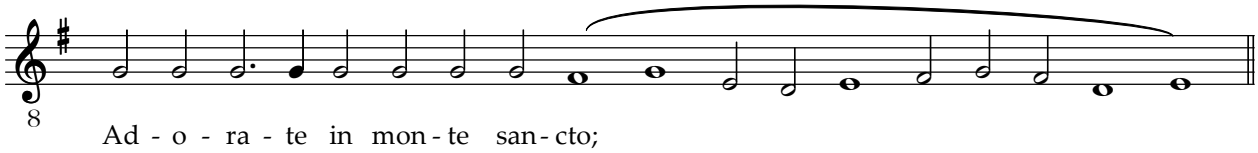
Fugue grave du 2nd. Ton

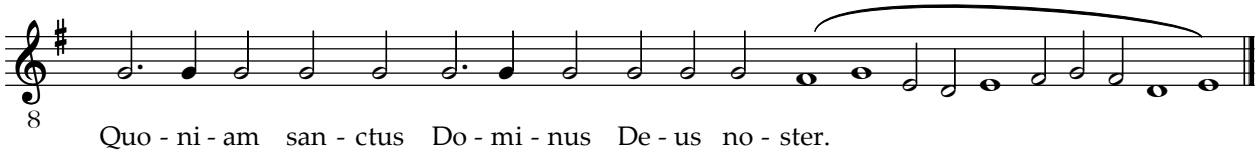






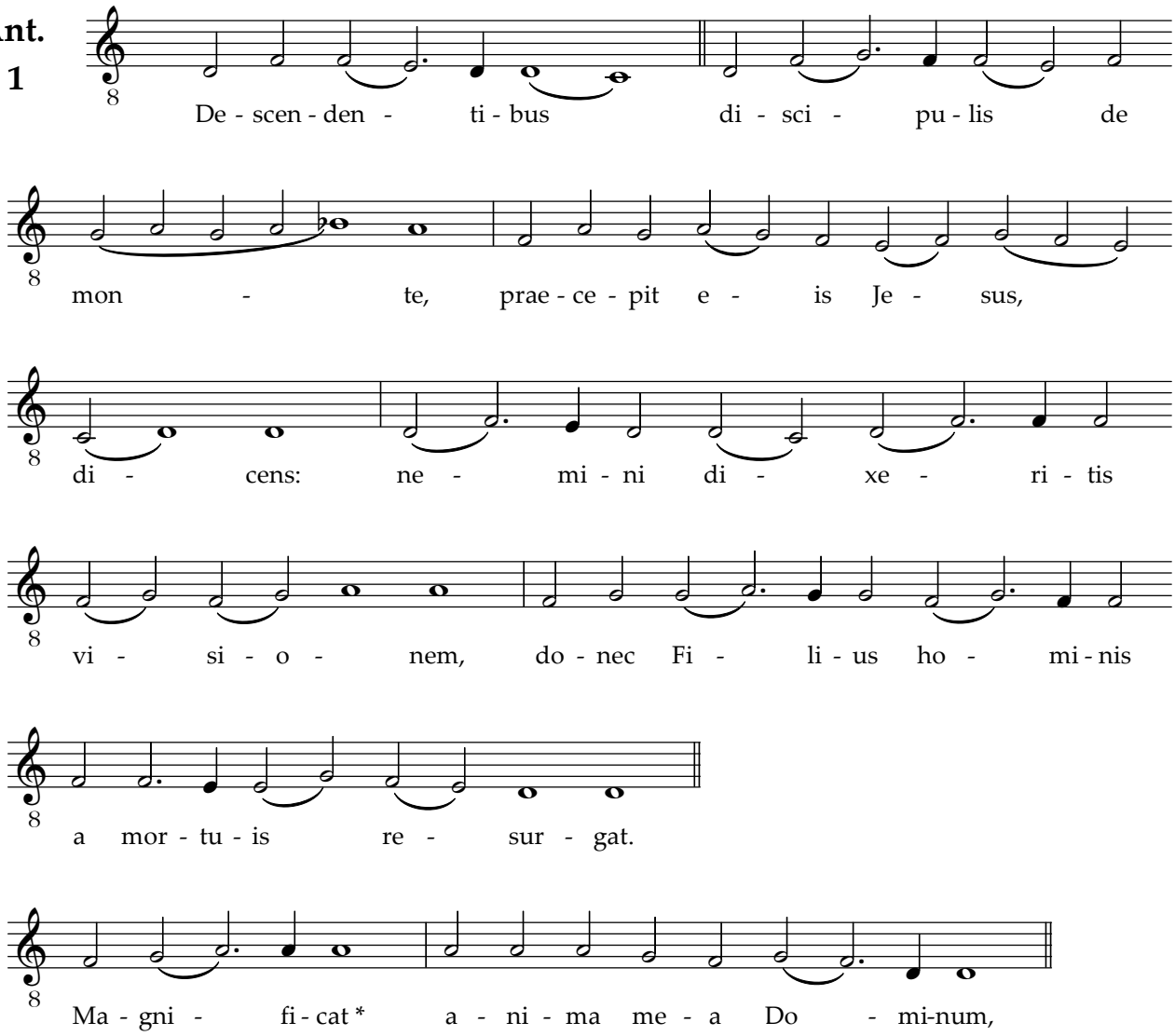
Versiculum


Ad - o - ra - te in mon - te san - cto;


Quo - ni - am san - ctus Do - mi - nus De - us no - ster.

Canticum B. Mariae Virginis

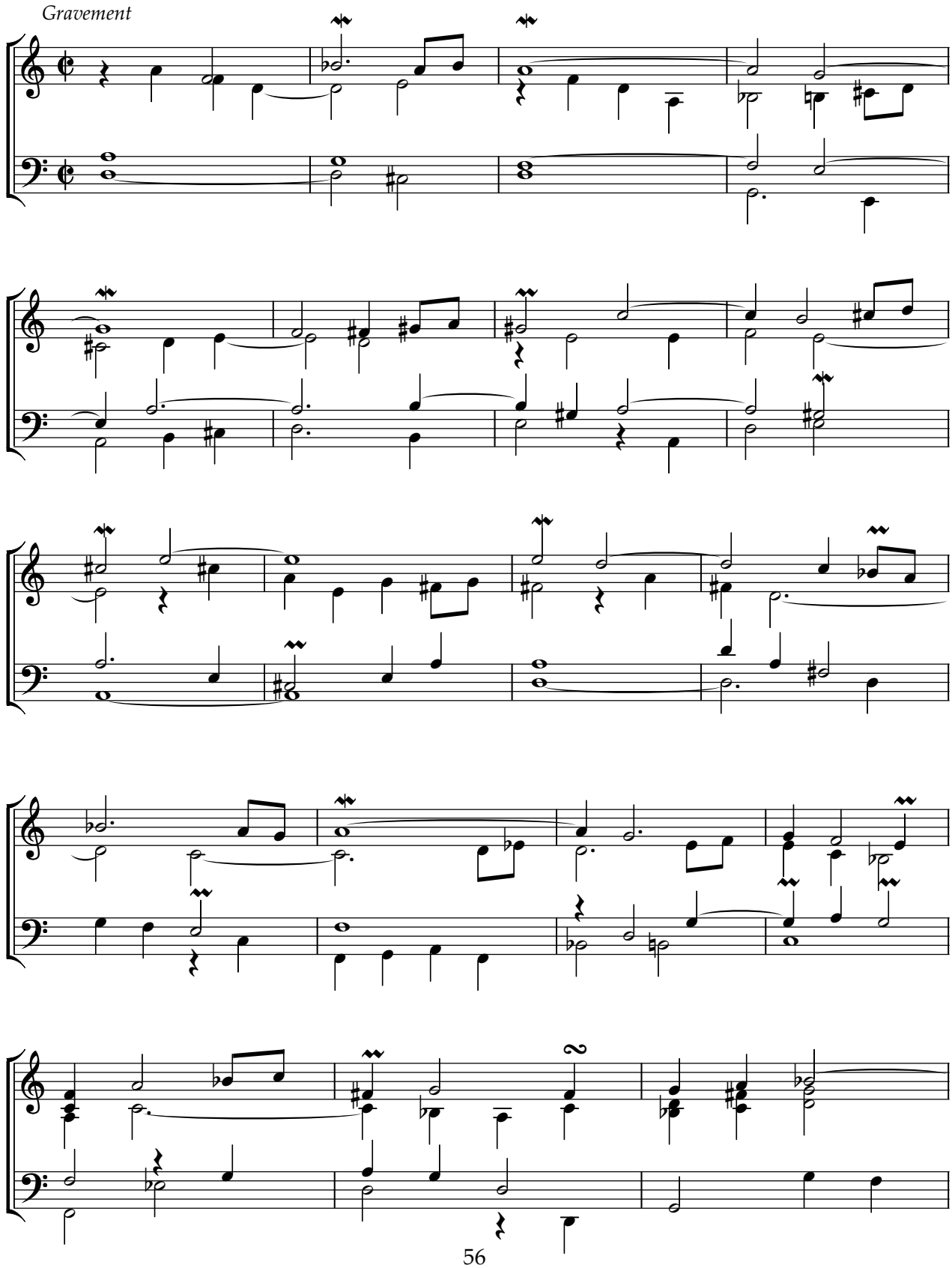
Ant. t. 1

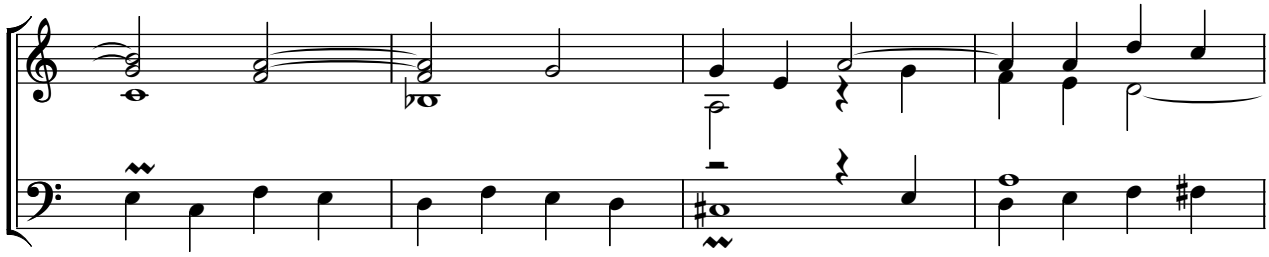


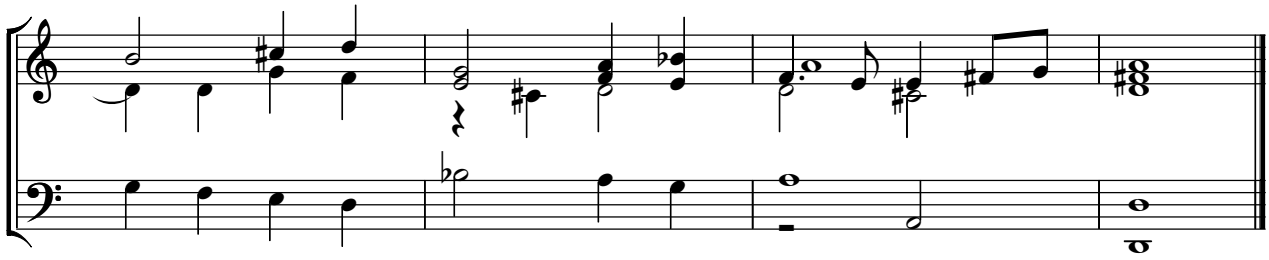
Et exultavit spiritus meus
in Deo salutari meo.

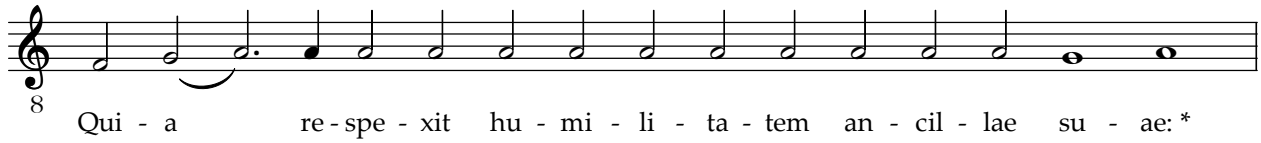
Jean-François Dandrieu (1682-1738)

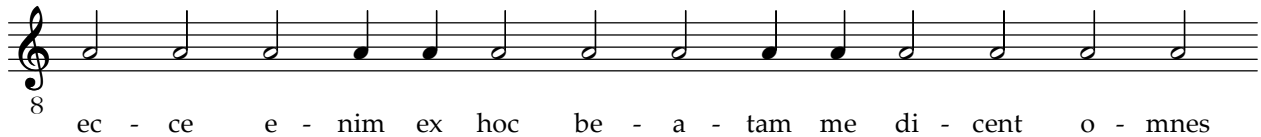
Magnificat

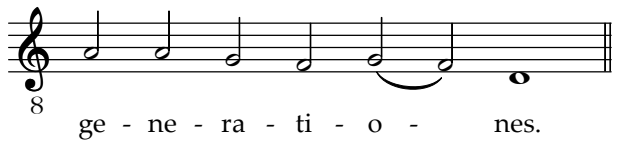






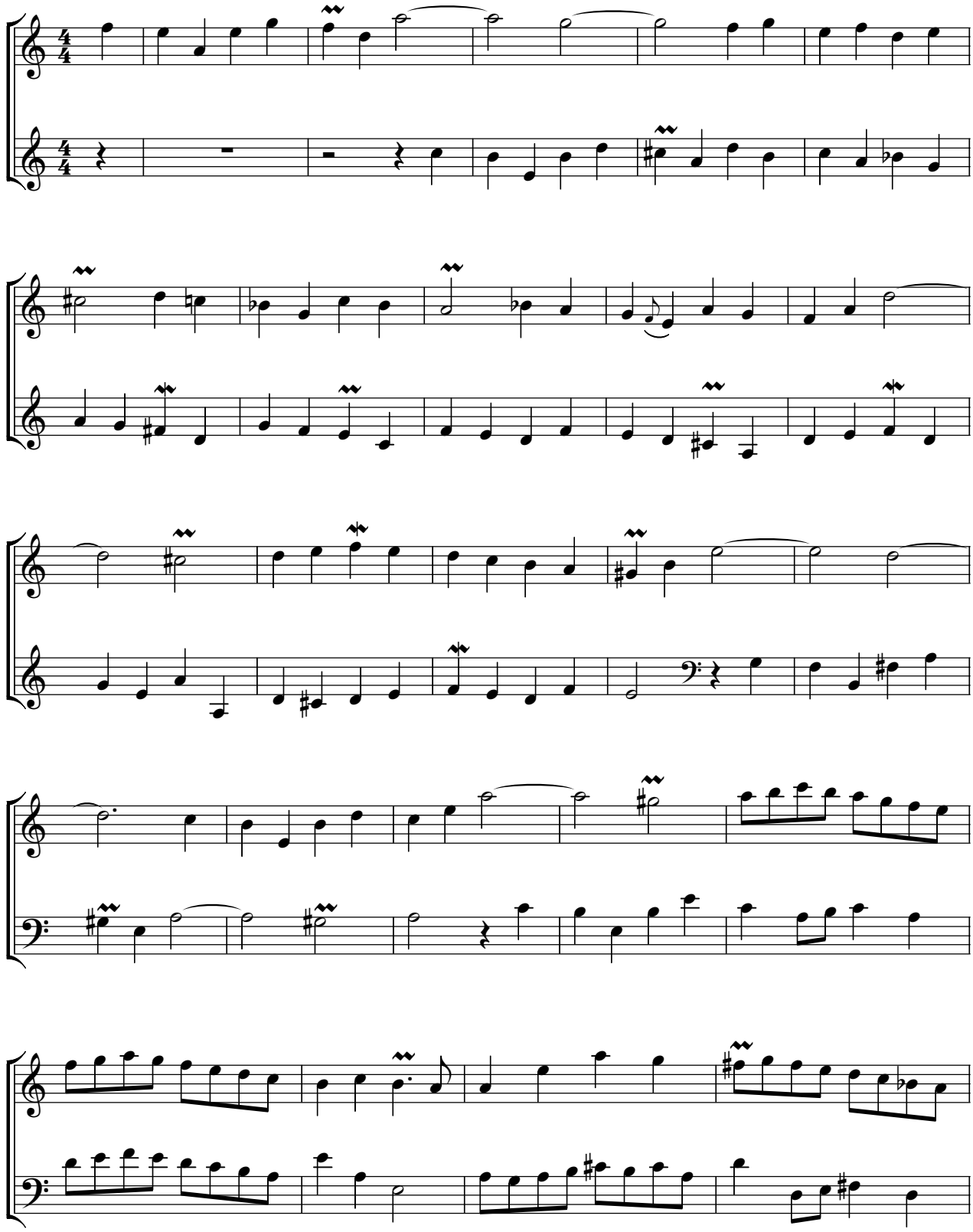

Qui - a re - spe - xit hu - mi - li - ta - tem an - cil - lae su - ae: *

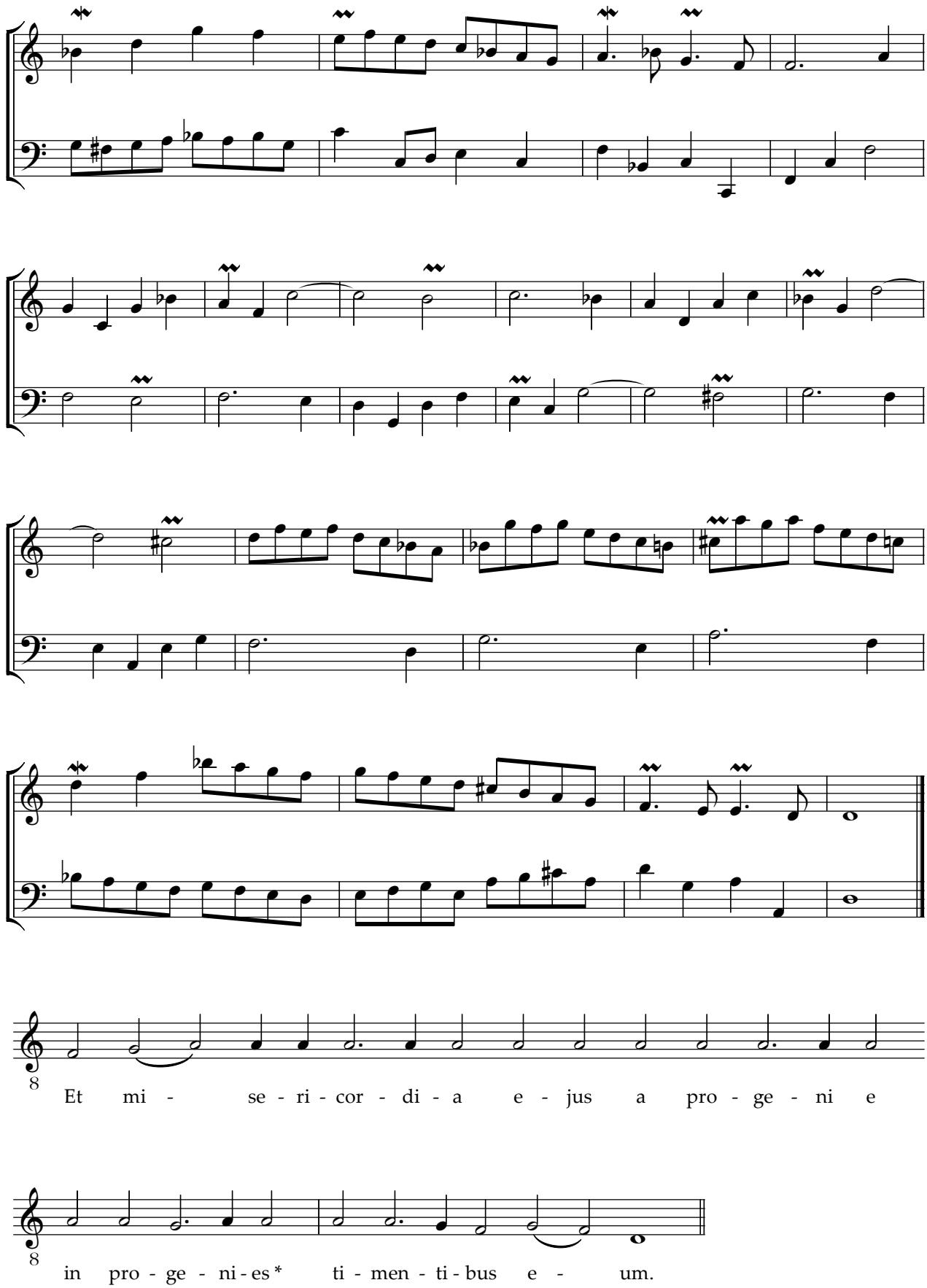

ec - ce e - nim ex hoc be - a - tam me di - cent o - mnes


ge - ne - ra - ti - o - nes.

Quia fecit mihi magna qui potens est,
et sanctum nomen ejus.

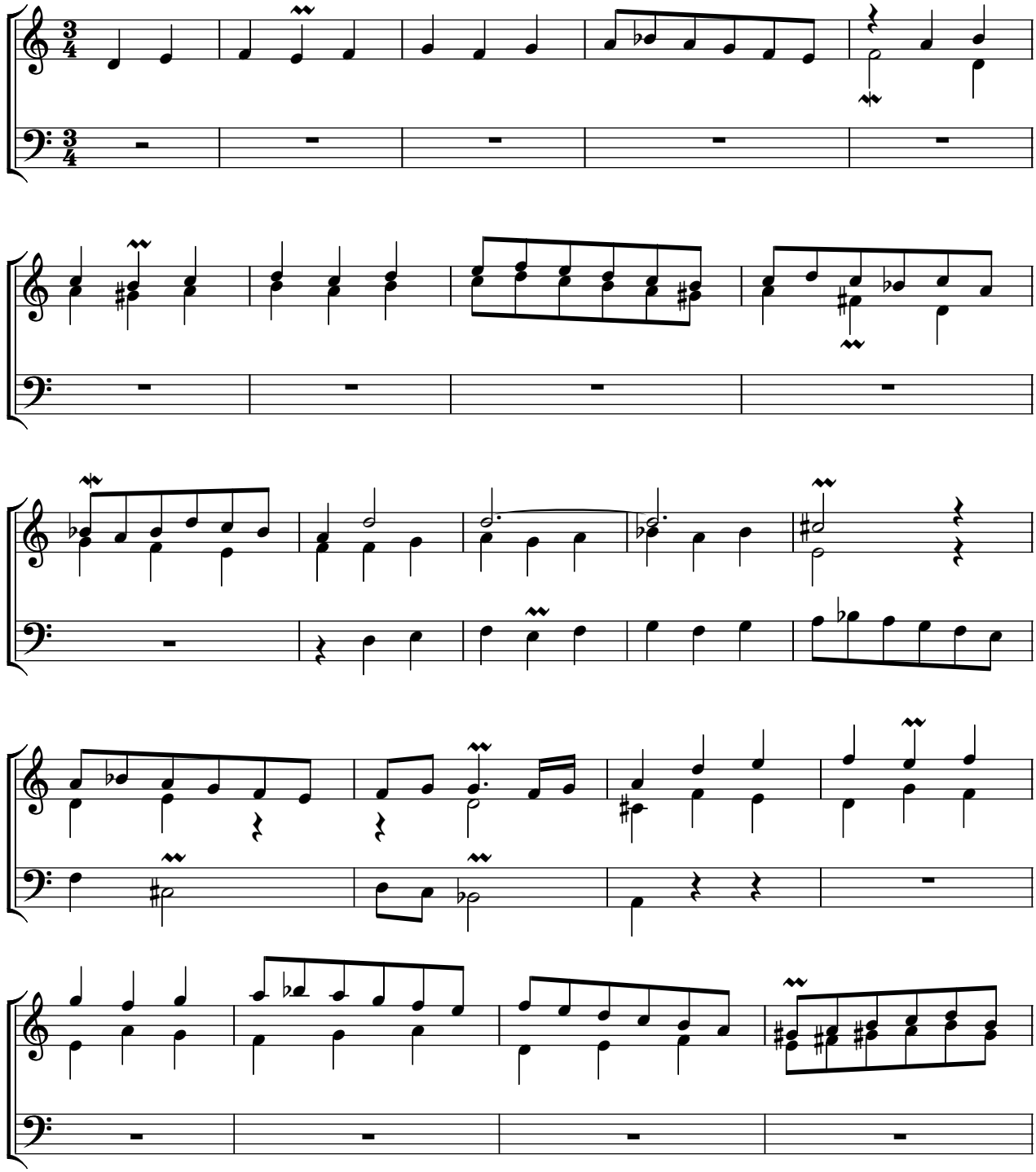
Duo

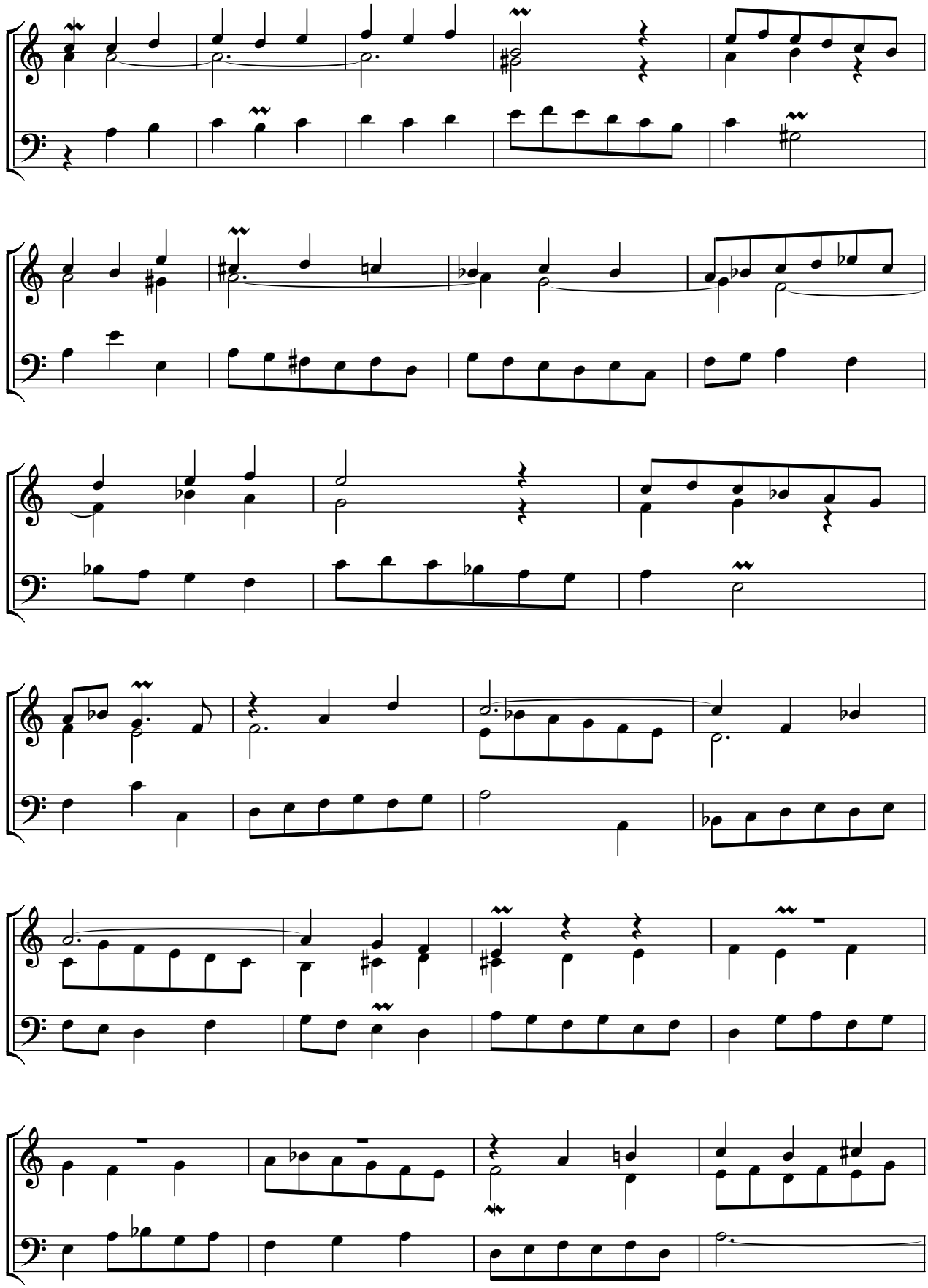


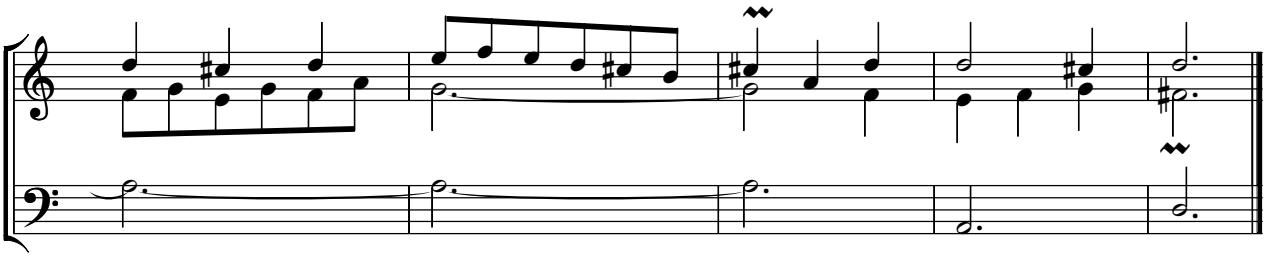

Et mi - se - ri - cor - di - a e - jus a pro - ge - ni e
in pro - ge - ni - es* ti - men - ti - bus e - um.

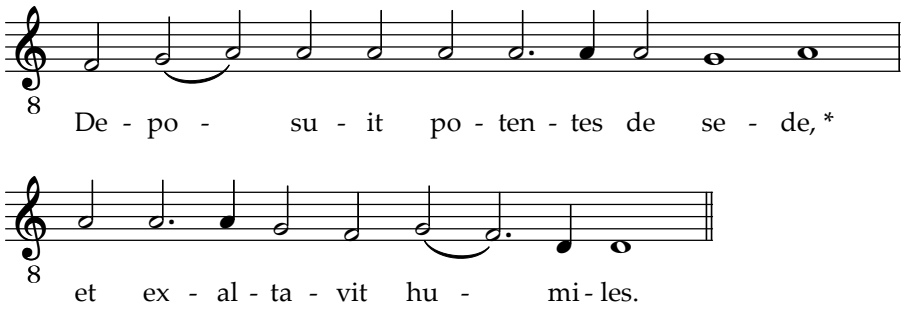
Fecit potentiam in brachio suo:
dispersit superbos mente cordis cordis sui.

Trio



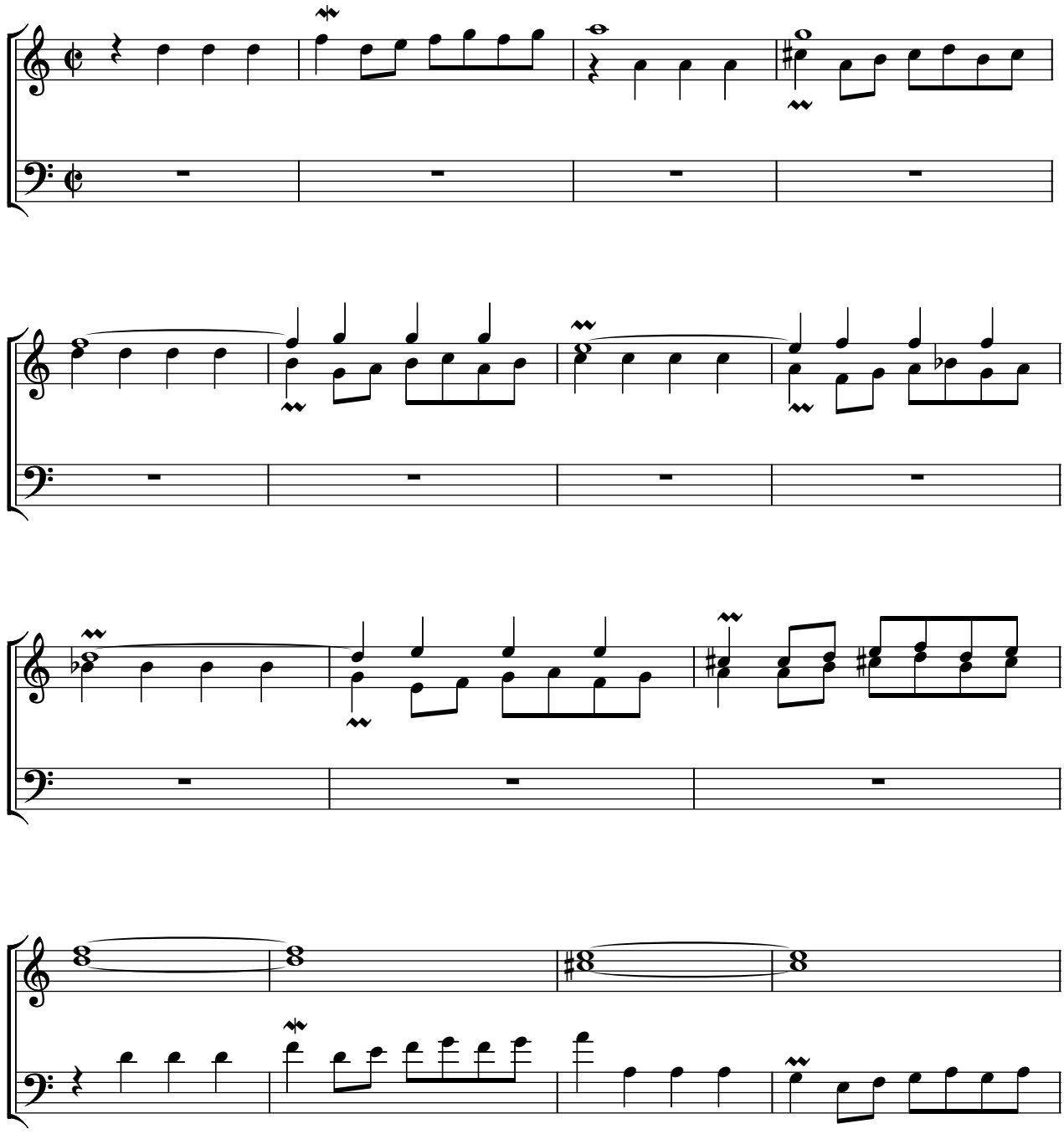


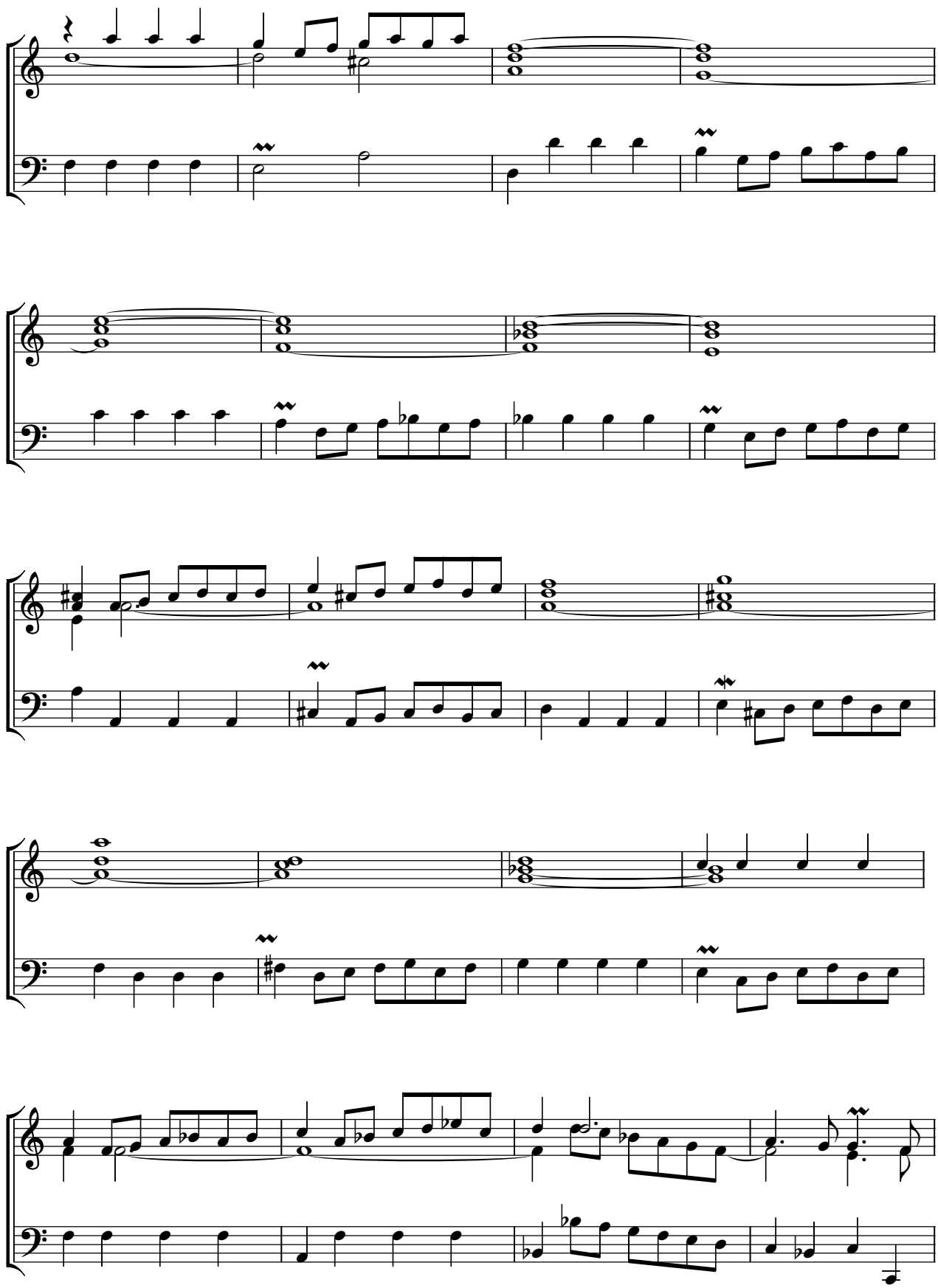


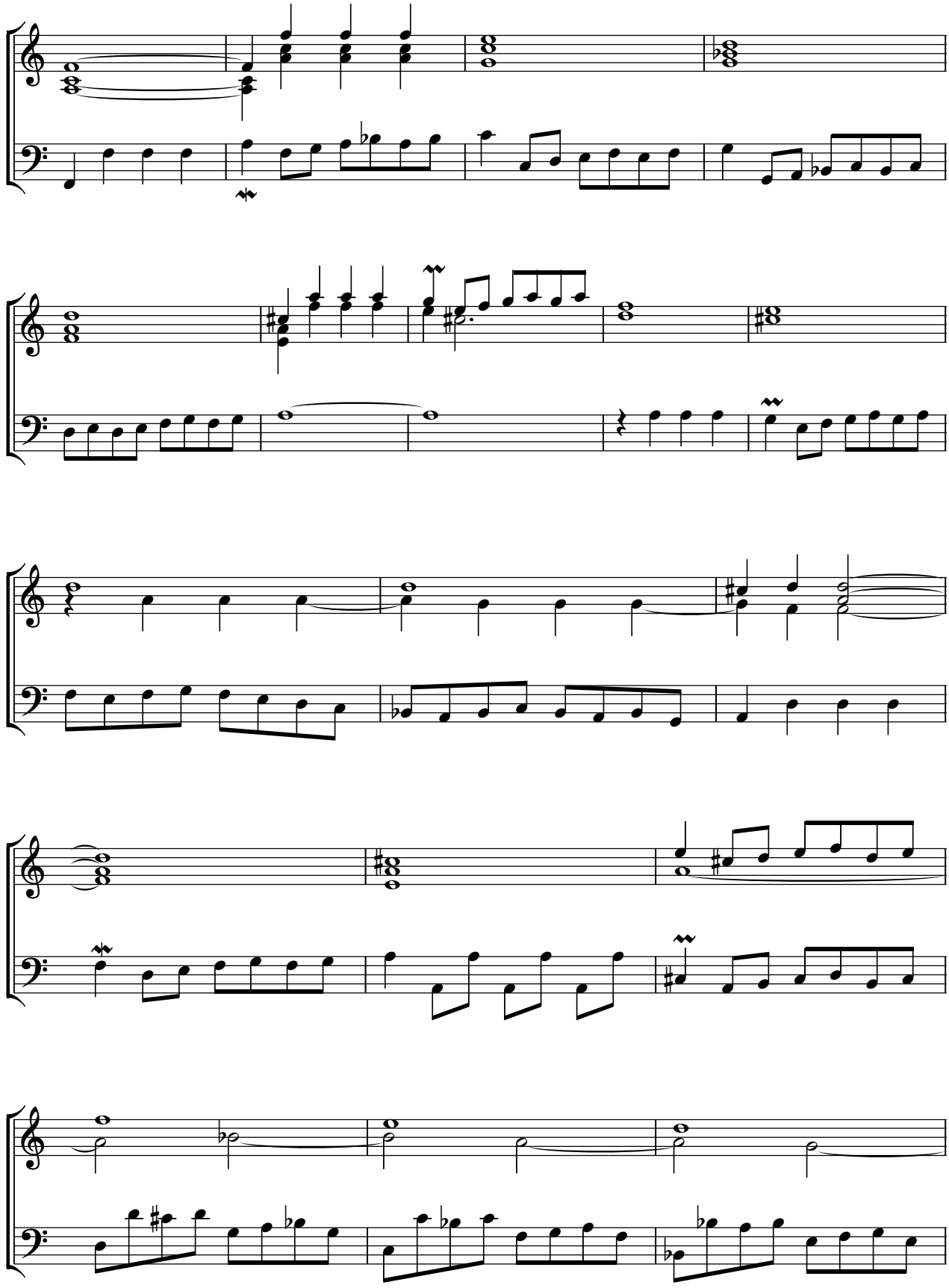

De - po - su - it po - ten - tes de se - de, *
et ex - al - ta - vit hu - mi - les.

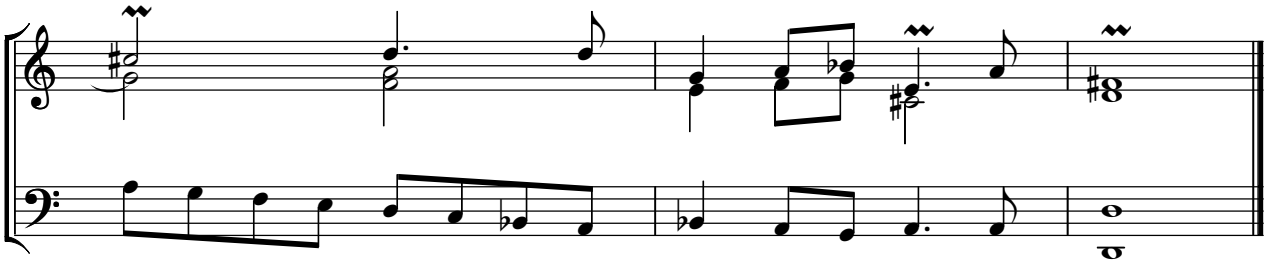
Esurientes implevit bonis,
et divites dimisit inanes.

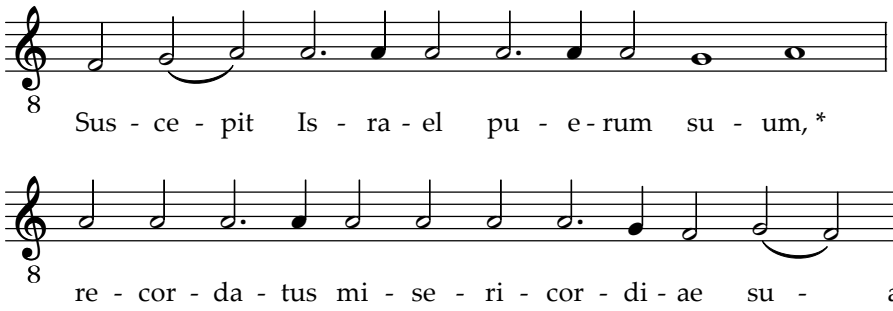
Basse de Trompète

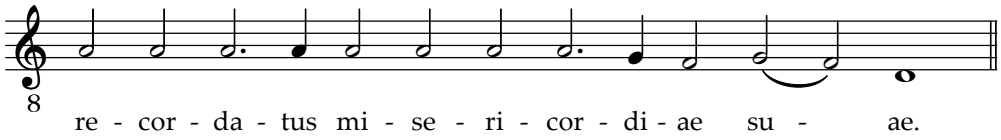






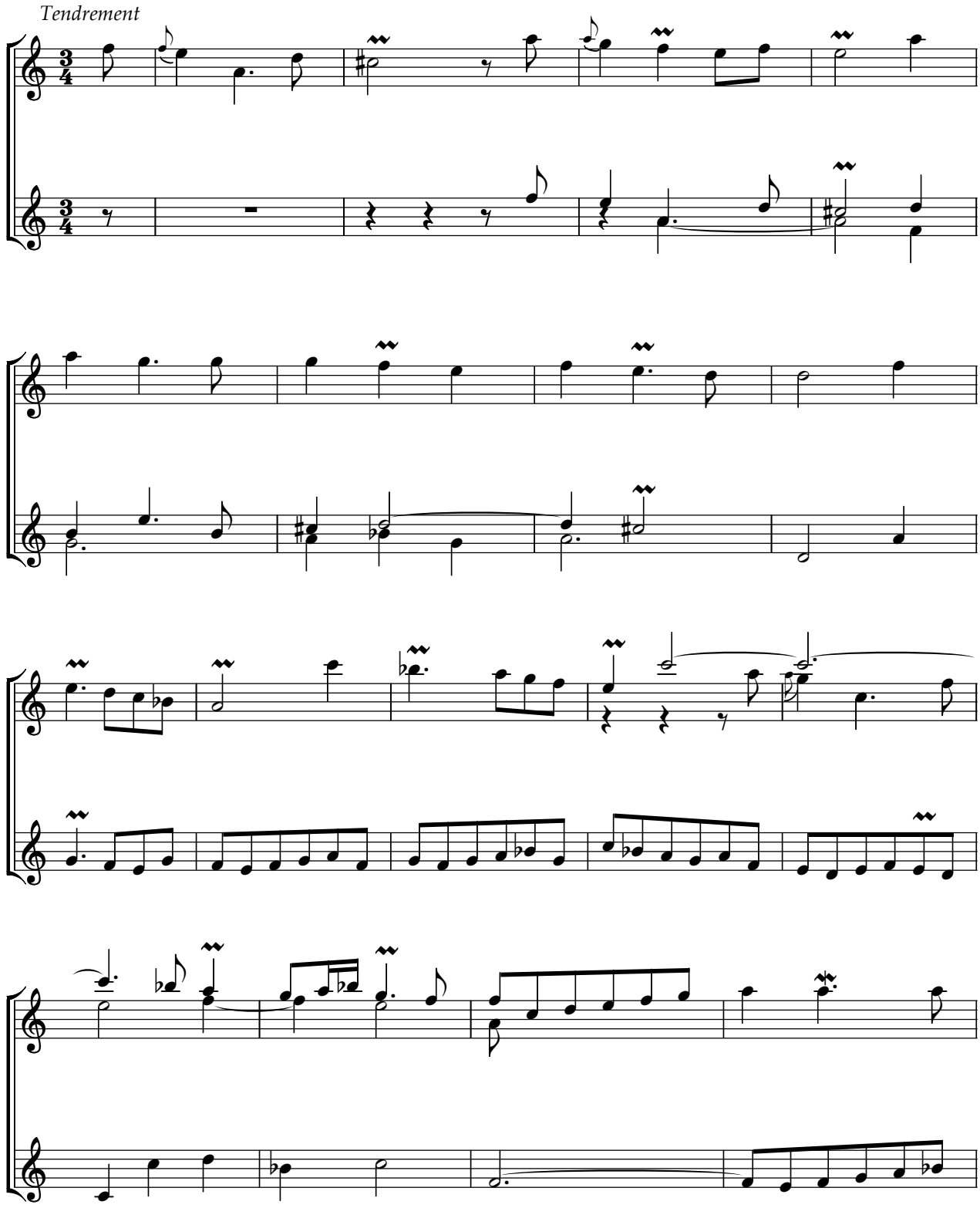


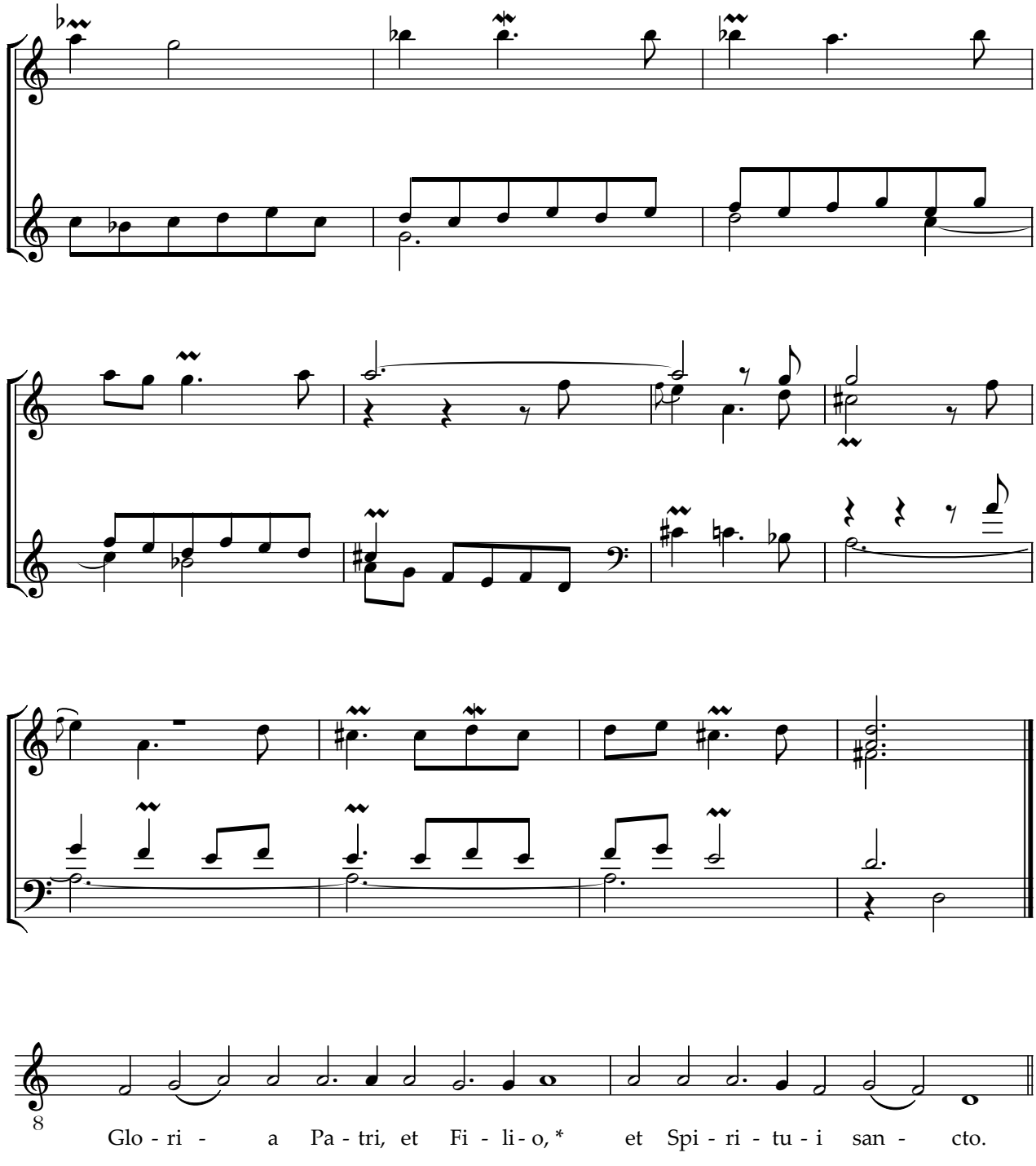

Sus - ce - pit Is - ra - el pu - e - rum su - um, *


re - cor - da - tus mi - se - ri - cor - di - ae su - ae.

Sicut locutus est ad patres nostros,
Abraham et semini ejus, in secula.

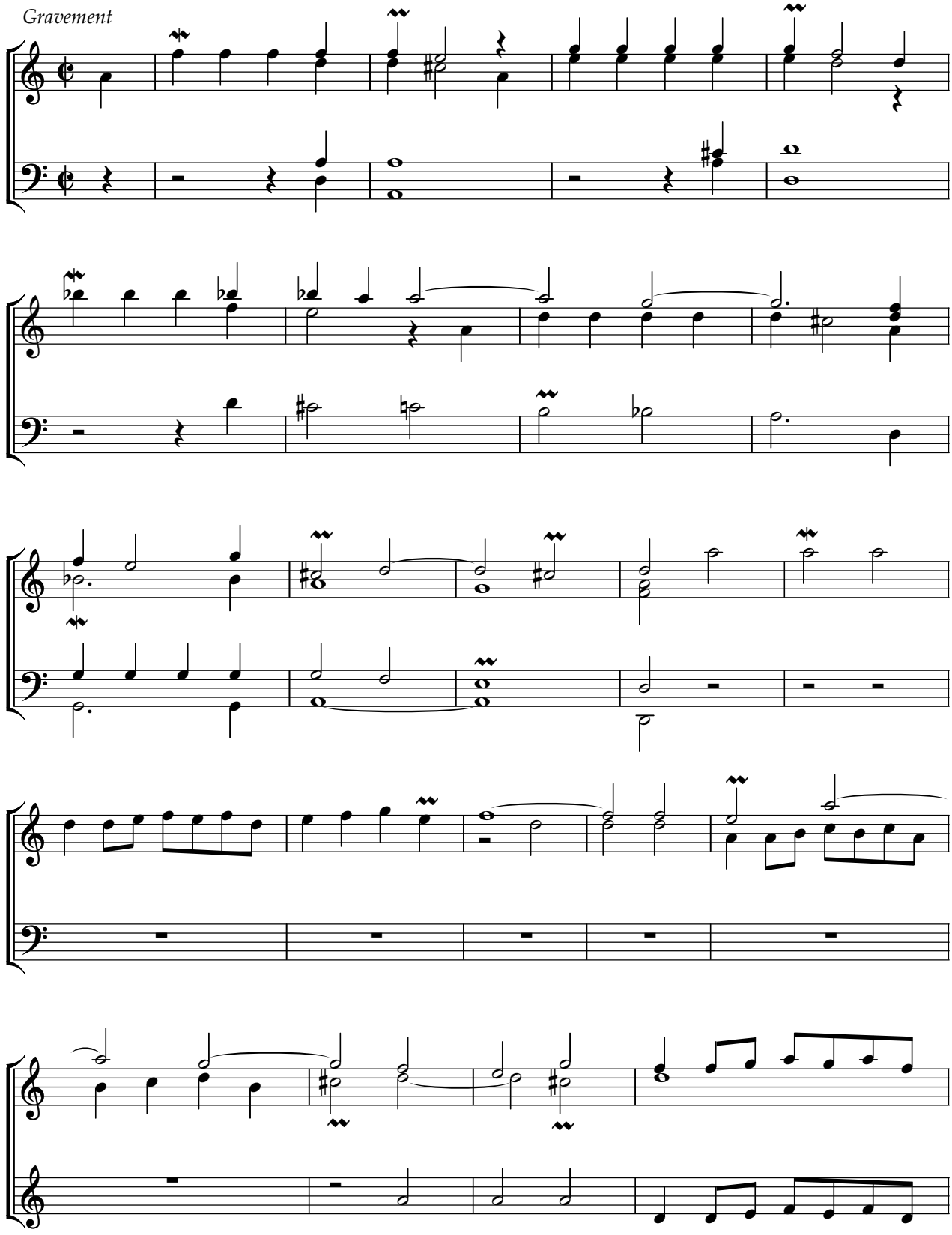
Flûtes

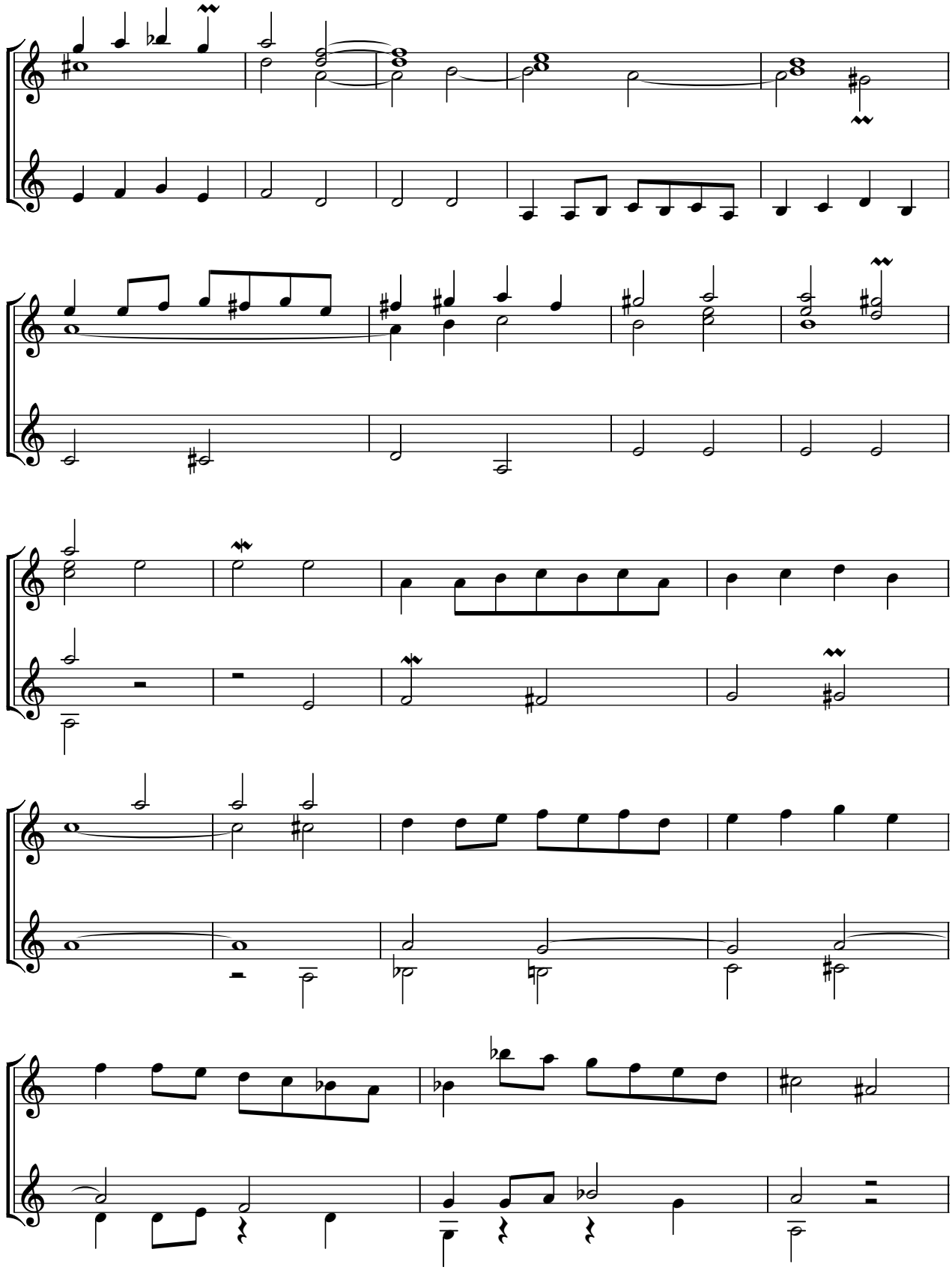


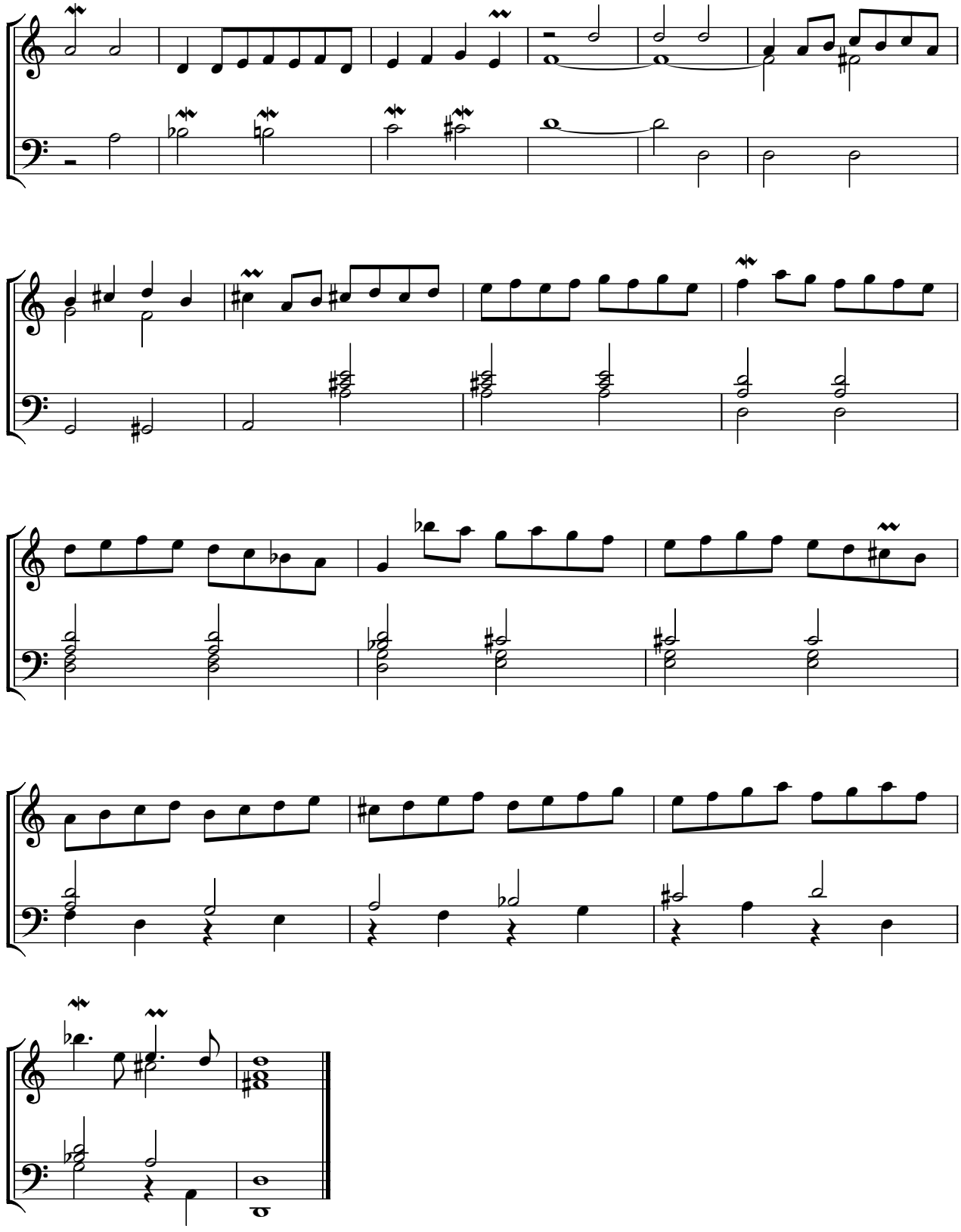

Glo - ri - a Pa - tri, et Fi - li - o, * et Spi - ri - tu - i san - cto.

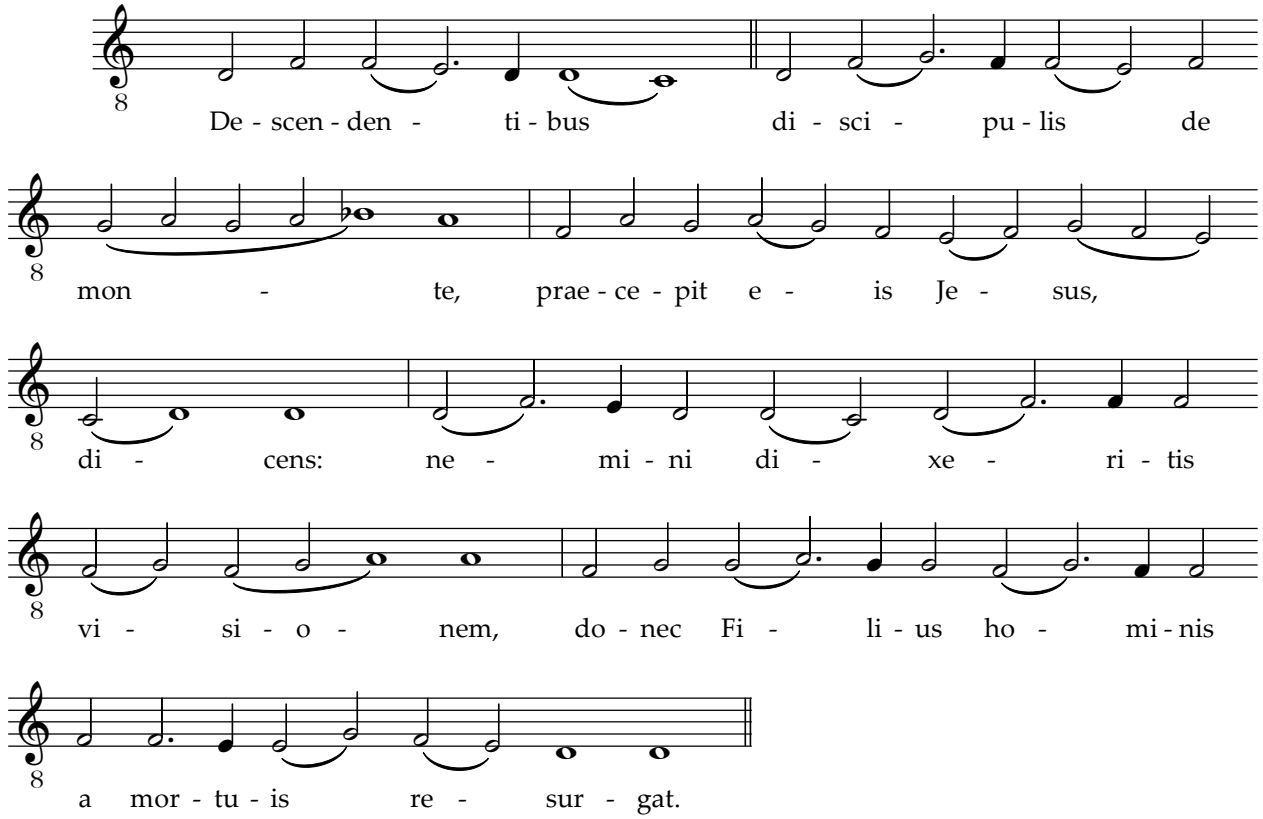
Sicut erat in principio, et nunc, et semper,
et in secula seculorum. Amen.

Dialogue

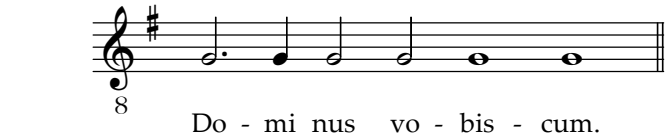


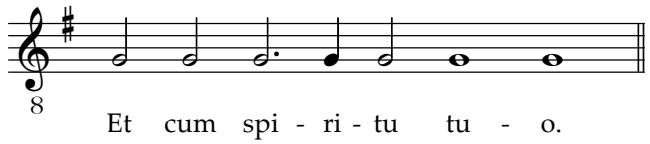


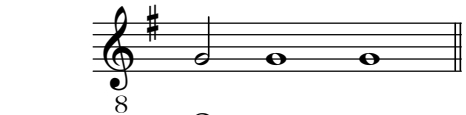




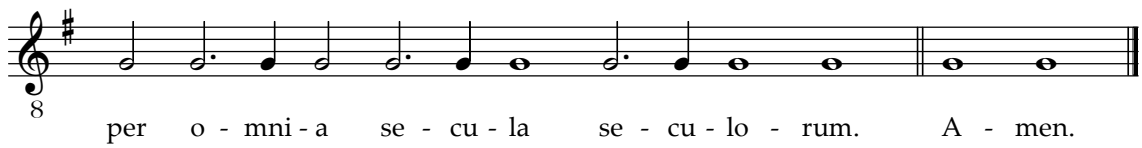
Oratio

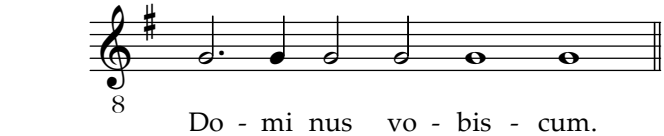


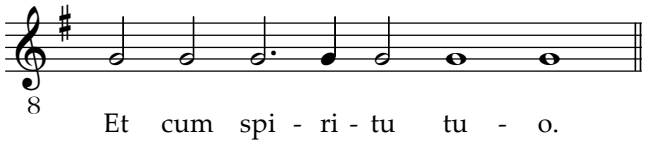


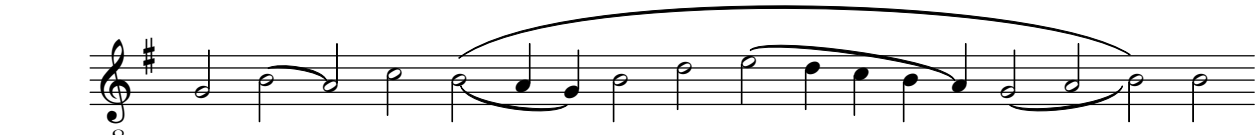


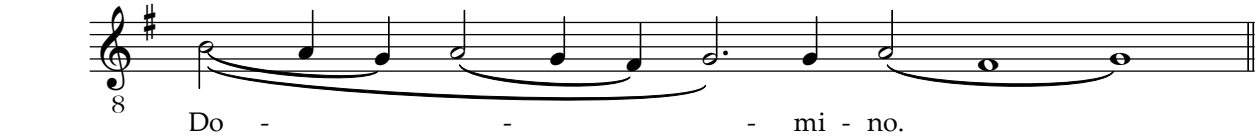
Deus, qui nos inter mundi pericula, cœlestis
beatitudinem expectatione sustentas:
præsta, ut terrena despicientes,
quæ sursum sunt semper sapiamus.
Per Dominum nostrum Jesum Christum
Filium tuum, qui tecum vivit et regnat
in unitate Spiritus sancti Deus,

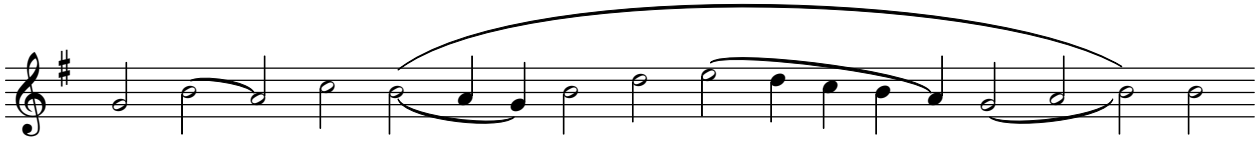


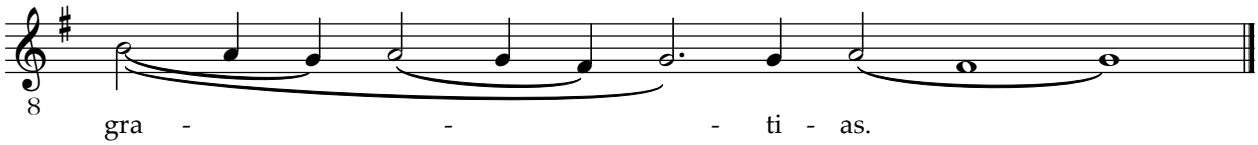

Do - mi nus vo - bis - cum.

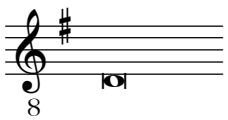

Et cum spi - ri - tu tu - o.

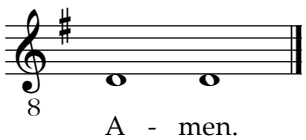

Be - ne - di - ca - - - - mus


Do - - - mi - no.


De o di - ca - - - - mus


gra - - - ti - as.


Fidelium animæ per misericordiam Dei
requiescant in pace.


A - men.

Enige aanwijzingen voor de uitvoering

Deze zetting voor de vespers van de tweede zondag van de Veertigdagentijd, de zondag Reminiscere, gaat terug op het Breviarium Constantiense, dat werd uitgegeven in 1741 en tot in de negentiende eeuw werd herdrukt. Het was een aanpassing aan de diocesane gebruiken van Coutances in Normandië aan het Breviarium Parisiense, dat in 1736 het licht zag.

De uitvoering kenmerkt zich door een meerstemmige zetting van de vesperpsalmen, waarvan de cantus firmus in de tenor teruggaat op de Gregoriaanse kerktoonsoorten en de daarbij behorende reciteerformules. Soms zijn de leidtonen verhoogd terwille van de meerstemmige uitvoering.

De zettingen zijn ontleend aan een uitgave die gebruik maakt van het conventionele notenbeeld en waarin aanwijzingen zijn te vinden voor de uitvoering. In dit werk van Félix Clément, getiteld *Eucologe en musique à l'usage du Collège Stanislas* uit 1843 zijn de meerstemmige zettingen geheel uitgeschreven, waaruit duidelijk wordt dat zij niet, zoals tegenwoordig gebruikelijk is, geheel vrijritmisch werden uitgevoerd. Weliswaar had men enige vrijheid hierin, maar de verlengingen van de noten in het oorspronkelijke recitatief zijn niet geheel ad libitum. Het tempo lag zeker niet hoog. Men kende zelfs de conventie dat naarmate de zon- of feestdag belangrijker was, het tempo lager werd genomen.

De psalmverzen zijn afwisselend twee- en driestemmig genoteerd. De tweestemmige worden door mannenstemmen, tenor en bas gezongen, terwijl een bovenstem, die in het toenmalige Frankrijk aan de koorknapen, les enfans du choeur, toeviel. In een hedendaagse uitvoering kan deze stem eventueel door vrouwen worden uitgevoerd, al zou dit niet authentiek zijn.

Meestal improviseerde men op de zettingen verder, zodat vier of meer stemmen konden klinken. Dat was geen eenvoudige kunst, waarin men geoefend diende te zijn. Men noemde deze uitvoeringswijze chant sur le livre, zang die uitging boven wat genoteerd stond. In veel gevallen gebruikte men in het geheel geen zangboeken in de dienst zelf, maar dienden deze alleen voor de repetities.

De antifonen werden meestal eenstemmig uitgevoerd en door geoefende voorzangers geïntoneerd, die door een van de maîtres du choeur de aanvangswoorden van de antifoon zacht voorgezongen kregen. Ook de nauwkeurige uitvoeringswijze van de antifonen in het bisdom Coutances is bekend door het *Eucologe noté à l'usage du diocèse de Coutances*, daar waarschijnlijk voor het laatst uitgegeven in 1844. Dit heeft als uitgangspunt voor de hier gegeven reconstructie gediend.

Van de psalmen zong men zonder orgelbegeleiding alle verzen. Dit was volgens de beide geraadpleegde zangboeken beslist niet het geval bij de verzen van de hymne en die van het Magnificat, de lofzang van Maria uit Lucas 1. Hiervan werden alleen de oneven verzen gezongen. Terwijl men in stilte de even verzen uitsprak, werd het orgel bespeeld. Voor de orgelversetten is in deze uitgave gebruik gemaakt van muziek die in 1741 bekend was. De versetten van de hymne zijn van Nicolas Gigault, die leefde van ca. 1625 tot ca. 1707. Die van

de lofzang van Maria zijn die van het Magnificat in de eerste toon van Jean-François Dandrieu (1682-1738), waarvan vooral de Basse de Trompète zeer bekend is geworden. Beide composities zijn in dezelfde modus als de Gregoriaanse verzen en dragen een tamelijk ernstig karakter, zoals past bij deze zondag in de veertigdaagse vastentijd. Het tempo van de versetten is dat wat thans gebruikelijk is, al zal in de achttiende eeuw langzamer zijn geweest dan thans.

Ook dient men te bedenken dat alle gezangen en instrumentale stukken lager klonken dan in onze tijd, aangezien a' niet vastgelegd was op 440 Hz, maar soms zelfs veel lager. De hiermee bereikte sonoriteit van het gezang, dat dus betrekkelijk laag en langzaam klonk, zal binnen de grenzen van het redelijke en het muzikaal aanvaardbare echter wel moeten worden nagestreefd.

Voor een authentieke voordracht kan men het beste het Latijn niet volgens de Italiaanse uitspraakregels voordragen, maar naar de Franse. 'U' wordt dan niet als 'oe' uitgesproken, maar als ü, de uitgang –um klinkt als het Franse 'on', het bezittelijk voornaamwoord 'ejus' als 'ee-zjuus', etc.

Zonder twijfel heeft men de vocale voordracht met versieringen als de pralltriller, de mordent en de voorslag verrijkt. De conventies daarvan stonden niet geheel vast. Men zal zich hier kunnen laten leiden door wat aan het begin van de achttiende eeuw ook bij instrumentale muziek te doen gebruikelijk was en door wat artistiek verantwoord is.

Krommenie, maart 2009

Koenraad Ouwens